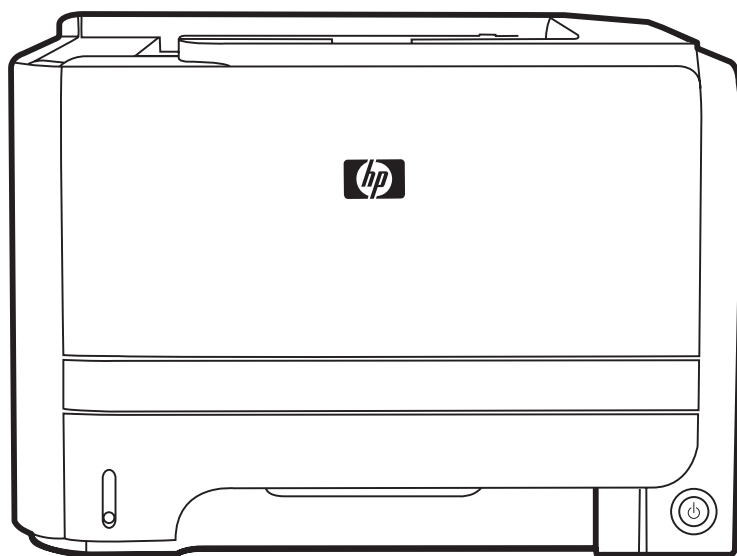


Pisač HP LaserJet serije P2030

Korisnički priručnik





# Pisač HP LaserJet serije P2030

## Korisnički priručnik



## **Autorska prava i licenca**

© 2008 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Svako je reproduciranje, izmjena i prevođenje zabranjeno bez prethodne pisane suglasnosti, osim pod uvjetima određenim u zakonu o autorskom pravu.

Informacije sadržane u ovom dokumentu su predmet promjene bez prethodne najave.

Jedina jamstva za HP-ove proizvode i usluge navedena su u izričitim jamstvenim izjavama koje se isporučuju s takvim proizvodima i uslugama. Ništa što je ovdje navedeno ne sadrži dodatno jamstvo. HP nije odgovoran za eventualne tehničke i uredničke pogreške te propuste koji se nalaze u tekstu.

Broj publikacije : CE461-90915

Edition 1, 10/2008

## **Trgovačka marka**

Adobe®, Acrobat® te PostScript® trgovačke su marke tvrtke Adobe Systems Incorporated.

Intel® Core™ je tržišni znak tvrtke Intel Corporation u SAD-u i drugim državama/regijama.

Microsoft®, Windows® i Windows® XP su registrirani zaštitni znakovi tvrtke Microsoft Corporation registrirani u SAD-u.

Windows Vista™ je registrirani zaštitni znak ili zaštitni znak tvrtke Microsoft Corporation u SAD-u i drugim državama/regijama.

UNIX® je zaštićena trgovačka marka tvrtke Open Group.

ENERGY STAR i oznaka ENERGY STAR zaštitni su znakovi registrirani u SAD-u.

---

# Sadržaj

## 1 Osnovni podaci o proizvodu

Usporedba uređaja .....	2
Modeli HP LaserJet serije P2030 .....	2
Značajke proizvoda .....	3
Opis uređaja .....	4
Pogled sprijeda .....	4
Prikaz straga .....	4
Priključci sučelja .....	5
Mjesto oznake s brojem modela i serijskim brojem .....	5

## 2 Kontrolna ploča

## 3 Softver za Windows

Podržani operativni sustavi za Windows .....	10
Podržani upravljački programi pisača za Windows .....	11
Prioritet postavki za ispis .....	12
Promjena postavki upravljačkog programa pisača za Windows .....	13
Uklanjanje softvera za Windows .....	14
Podržani uslužni programi za Windows .....	15
Softver za upozorenja o statusu .....	15
Podržani mrežni uslužni programi za Windows .....	16
Ugrađeni web-poslužitelj .....	16
Softver za ostale operativne sustave .....	17

## 4 Korištenje uređaja s operativnim sustavom Macintosh

Softver za Macintosh .....	20
Podržani operativni sustavi za Macintosh .....	20
Promjena postavki upravljačkog programa pisača za Macintosh .....	20
Softver za Macintosh računala .....	20
HP Printer Utility .....	20
Otvaranje programa HP Printer Utility .....	21
Podržani uslužni programi za Macintosh .....	21
Ugrađeni web-poslužitelj .....	21
Korištenje značajki Macintosh upravljačkog programa .....	22

Ispis .....	22
Stvaranje i korištenje prethodnih postavki za ispis u sustavu Macintosh .....	22
Promjena veličine dokumenata ili ispis na papiru prilagođene veličine .....	22
Ispis naslovnice .....	22
Korištenje vodenih žigova .....	23
Ispis više stranica na jedan list papira u sustavu Macintosh .....	23
Ispis na obje strane papira (obostrani ispis) .....	24
Upotreba izbornika Services (Usluge) .....	24

## 5 Povezivanje

USB i paralelni priključci .....	26
Mrežna konfiguracija .....	27
Podržani mrežni protokoli .....	27
Instaliranje uređaja na mreži .....	28
Konfiguriranje mrežnog uređaja .....	28
Prikaz ili promjena mrežnih postavki .....	28
Postavljanje ili promjena mrežne lozinke .....	29
IP adresa .....	29
Postavka brzine veze .....	29

## 6 Papir i mediji za ispis

Korištenje papira i ispisnih medija .....	32
Podržane veličine papira i ispisnih medija .....	33
Prilagođene veličine papira .....	35
Podržane vrste papira i ispisnih medija .....	36
Kapacitet ladice i spremnika .....	37
Smjernice za poseban papir ili ispisne medije .....	38
Umetanje u ladice .....	39
Orijentacija papira za umetanje u ladice .....	39
Ladica 1 .....	39
Ladica 2 .....	40
Umetanje papira veličine A6 .....	40
Ručno ulaganje papira .....	41
Konfiguriranje ladica .....	42
Korištenje izlaznih opcija papira .....	43
Ispis u gornji (standardni) izlazni spremnik .....	43
Ispis ravnim prolazom papira (stražnji spremnik) .....	43

## 7 Korištenje značajki proizvoda

EconoMode (Ekonomični način rada) .....	46
Tihi način rada .....	47

## 8 Poslovi ispisa

Otkazivanje zadatka ispisa .....	50
Zaustavljanje trenutnog zadatka ispisa na upravljačkoj ploči pisača .....	50
Zaustavljanje trenutnog zadatka ispisa iz programa .....	50
Korištenje značajki Windows upravljačkog programa pisača .....	51
Otvaranje upravljačkog programa pisača .....	51
Korištenje brzih postavki .....	51
Postavljanje opcija papira i kvalitete .....	51
Postavljanje efekata za dokumente .....	52
Postavite opcije završne obrade dokumenta .....	52
Pribavljanje informacija o podršci i statusu uređaja .....	54
Postavljanje naprednih opcija ispisa .....	55

## 9 Rukovanje i održavanje uređaja

Ispis informacijskih stranica .....	58
Ogledna stranica .....	58
Konfiguracijska stranica .....	58
Stranica o stanju opreme .....	58
Upravljanje mrežnim uređajem .....	59
Ugrađeni web-poslužitelj .....	59
Otvorite ugrađeni web-poslužitelj .....	59
Informacije - kartica .....	59
Kartica Settings (Postavke) .....	60
Kartica Networking (Rad na mreži) .....	60
Poveznice .....	60
Zaštita ugrađenog web-poslužitelja .....	60
Zaključavanje uređaja .....	61
Rukovanje potrošnim materijalom .....	62
Vijek trajanja potrošnog materijala .....	62
Rukovanje spremnicima s tintom .....	62
Pohrana spremnika s tintom .....	62
Koristite originalne HP spremnike s tintom .....	62
HP propisi za spremnike s tintom drugih proizvođača .....	62
Potvrda valjanosti spremnika s tintom .....	62
HP korisnička linija i web-stranica za obavijesti o krivotvorinama .....	62
Zamjena potrošnog materijala i dijelova .....	64
Smjernice za zamjenu potrošnog materijala .....	64
Preraspodjela tonera .....	64
Promjena spremnika s tintom .....	65
Čišćenje pisača .....	67
Čišćenje područja oko spremnika s tintom .....	67
Čišćenje puta za papir .....	68
Čišćenje valjka podizača ladice 1 .....	69
Čišćenje valjka podizača ladice 2 .....	73

## 10 Rješavanje problema

Rješavanje općenitih problema .....	78
Popis za provjeru pri otklanjanju poteškoća .....	78
Čimbenici koji djeluju na izvedbu pisača .....	79
Vraćanje tvorničkih postavki .....	80
Kombinacije svjetlosnih signala o stanju .....	81
Poruke upozorenja o statusu. ....	87
Zaglavljenja .....	89
Uobičajeni uzroci zaglavljenja .....	89
Mjesta zaglavljenja .....	90
Uklanjanje zaglavljenog papira .....	90
Interna područja .....	90
Područje spremnika s tintom i prolaz papira .....	90
Ulazne ladice .....	92
Ladica 1 .....	92
Ladica 2 .....	93
Izlazni spremnici .....	95
Uklanjanje problema s kvalitetom ispisa .....	97
Problemi s kvalitetom ispisa vezani uz papir .....	97
Problemi s kvalitetom ispisa vezani uz okruženje .....	97
Problemi s kvalitetom ispisa vezani uz zaglavljenje papira .....	97
Podešavanje gustoće ispisa .....	97
Primjeri neispravno ispisanih slika .....	98
Svijetli ili blijedi ispis .....	98
Mrlje od tonera .....	98
Neispisana mjesta .....	99
Okomite crte .....	99
Siva pozadina .....	99
Razmazivanje tonera .....	99
Toner nije potpuno nanesen .....	100
Okomite pogreške koje se ponavljaju .....	100
Izobličeni znakovi .....	100
Nakošena stranica .....	100
Savijen ili valovit medij .....	101
Nabori i pregibi .....	101
Raspršivanje tonera .....	101
Rješavanje problema u radu .....	102
Rješavanje poteškoća s povezivanjem .....	103
Rješavanje poteškoća s izravnim vezama .....	103
Rješavanje mrežnih problema .....	103
Rješavanje uobičajenih problema sa sustavom Windows .....	105
Rješavanje čestih problema s Macintosh računalima .....	106
Rješavanje problema s operativnim sustavom Linux .....	109



## **Dodatak A Dodatna oprema i potrošni materijal**

Narudžba dijelova, dodatne opreme i potrošnog materijala .....	112
Izravna narudžba od HP-a .....	112
Narudžba putem servisa ili davatelja podrške .....	112
Brojevi dijelova .....	113
Spremnici s tonerom .....	113
Kabeli i sučelja .....	113

## **Dodatak B Servis i podrška**

Izjava o ograničenom jamstvu tvrtke Hewlett-Packard .....	116
Izjava o ograničenom jamstvu za spremnik s tonerom .....	118
Licencni ugovor s krajnjim korisnikom .....	119
Jamstvena usluga popravka od strane korisnika .....	121
Korisnička podrška .....	122
HP ugovori o održavanju .....	123
Ugovori o servisiranju na terenu .....	123
Servisiranje sljedećeg dana .....	123
Tjedno servisiranje na terenu .....	123
Ponovno pakiranje pisača .....	123
Produljenje jamstva .....	123

## **Dodatak C Specifikacije**

Fizičke specifikacije .....	126
Potrošnja energije i akustičke emisije .....	127
Radna okolina .....	128

## **Dodatak D Informacije o zakonskim propisima**

FCC propisi .....	130
Program očuvanja okoliša .....	131
Zaštita okoliša .....	131
Emisija ozona .....	131
Potrošnja energije .....	131
Potrošnja tonera .....	131
Upotreba papira .....	131
Plastika .....	131
Potrošni materijal za HP LaserJet .....	131
Upute za vraćanje i recikliranje .....	132
Sjedinjene Države i Portoriko .....	132
Povrat više spremnika (više od jednog spremnika) .....	132
Vraćanje jednog uloška .....	132
Otprema .....	132
Povrat izvan SAD-a .....	132
Papir .....	132

Korišteni materijali .....	132
Upute za odlaganje uređaja na otpad za korisnike u Europskoj uniji .....	133
Tablica s podacima o sigurnosti materijala (MSDS, Material safety data sheet) .....	133
Za više informacija .....	133
Izjava o sukladnosti .....	134
Izjava o sukladnosti .....	134
Izjave o mjerama opreza .....	135
Sigurnost lasera .....	135
Kanadski DOC propisi .....	135
VCCI izjava (Japan) .....	135
Izjava o kabelu za napajanje (Japan) .....	135
EMI izjava (Koreja) .....	135
Izjava o laseru za Finsku .....	135
Tablice materijala (Kina) .....	137
<b>Kazalo .....</b>	<b>139</b>

---

# 1 Osnovni podaci o proizvodu

- [Usporedba uređaja](#)
- [Značajke proizvoda](#)
- [Opis uređaja](#)

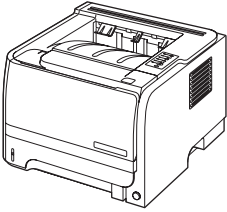
# Usporedba uređaja

## Modeli HP LaserJet serije P2030

---

### Pisač HP LaserJet P2035

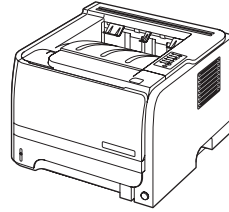
CE461A



- Ispisuje do 30 stranica u minuti (str./min.) na papiru veličine Letter i 30 stranica u minuti na papiru veličine A4.
- Sadrži 16 megabajta (MB) radne memorije (RAM).
- HP ispisni spremnik, ispisuje do 1.000 stranica
- Ladica 1 prima do 50 listova
- Ladica 2 prima do 250 listova
- Izlazni spremnik za 125 listova okrenutih prema dolje
- Pravocrtni prolaz papira
- Priključak za brzu USB 2.0 vezu
- Paralelni priključak

### Pisač HP LaserJet P2035n

CE462A



Ima iste značajke kao i model HP LaserJet P2035, uz sljedeće razlike:

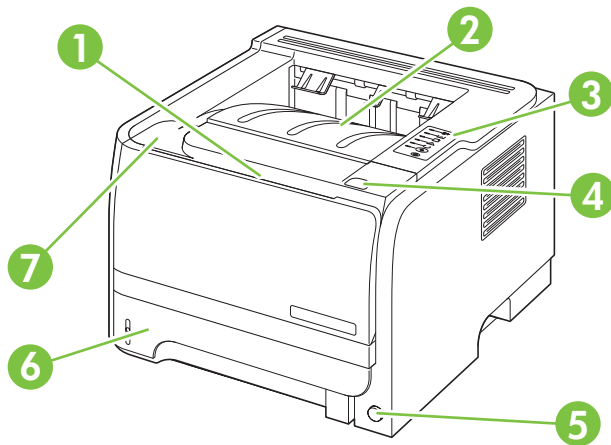
- Integrirano umrežavanje
  - Nema paralelnog priključka
-

# Značajke proizvoda

Značajka	Opis
<b>Radne karakteristike</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● 266 MHz procesor</li></ul>
<b>Korisničko sučelje</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Kontrolna ploča s 2 gumba i 6 LED dioda</li><li>● Windows® i Macintosh upravljački programi pisača</li><li>● Ugrađeni web-poslužitelj za podršku i naručivanje potrošnog materijala (samo za umrežene modele)</li></ul>
<b>Upravljački programi pisača</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Upravljački programi pisača koji se temelje na glavnom računalu za Windows i Macintosh, dostupni na CD-u isporučenom uz uređaj</li><li>● Upravljački program pisača HP UPD PCL 5, možete ga preuzeti s Interneta</li><li>● Upravljački program pisača za XML specifikaciju papira (XPS), možete ga preuzeti s Interneta</li></ul>
<b>Rezolucija</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● FastRes 1200—daje kvalitetu ispisa od 1200 točaka po inču (dpi) za brzi ispis poslovnih dokumenata i slika</li><li>● 600 dpi—za najbrže ispisivanje</li></ul>
<b>Fontovi</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● 45 internih fontova promjenjive veličine</li><li>● U softveru dostupno je 80 zaslonskih fontova u TrueType formatu koji odgovaraju uređaju</li></ul>
<b>Povezivanje</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Brza USB 2,0 veza</li><li>● Paralelni priključak (samo pisač HP LaserJet P2035)</li><li>● RJ.45 mrežni priključak (samo pisač HP LaserJet P2035n)</li></ul>
<b>Potrošni materijal</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Na stranici statusa potrošnog materijala možete pronaći informacije o razini tinte u toneru, broju stranica i približnom broju preostalih stranica.</li><li>● Uređaj prilikom instalacije provjerava je li ugrađen autentičan HP spremnik s tintom.</li><li>● Integracija s web-mjestom HP Sure Supply za jednostavno naručivanje zamjenskih spremnika</li></ul>
<b>Pribor</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Vanjski ispisni poslužitelj HP Jetdirect</li></ul>
<b>Podržani operacijski sustavi</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Microsoft® Windows® 2000, Windows® Server 2003, Windows® XP i Windows Vista™</li><li>● Macintosh OS X V10.3, V10.4, V10.5 i noviji</li><li>● Unix®</li><li>● Linux</li></ul>
<b>Dostupnost</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Online korisnički priručnik kompatibilan je s čitačima teksta.</li><li>● Spremnik s tintom može se umetnuti i izvaditi samo jednom rukom.</li><li>● Sva vrata se mogu otvoriti jednom rukom.</li><li>● Papir se u ladicu 1 može umetnuti jednom rukom.</li></ul>

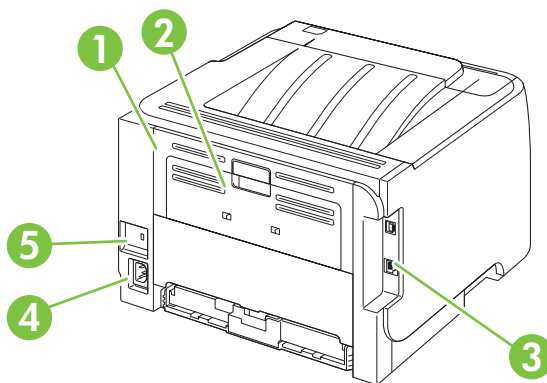
# Opis uređaja

## Pogled srijeda



1	Ladica 1 (otvara se povlačenjem)
2	Gornji izlazni spremnik
3	Upravljačka ploča
4	Gumb za otvaranje vrata spremnika s tintom
5	Prekidač za uključivanje/isključivanje
6	Ladica 2
7	Vrata spremnika s tintom

## Prikaz straga

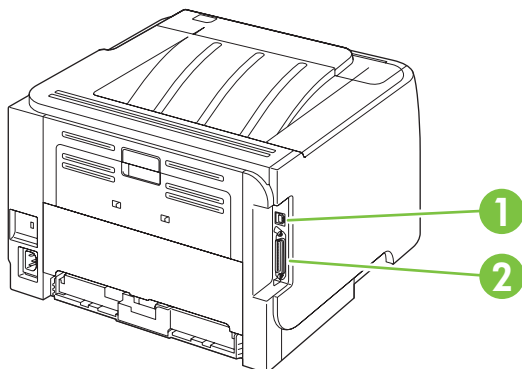


1	Vrata za uklanjanje zaglavljenog papira (za otvaranje povucite zelenu ručicu)
2	Ravni prolaz papira (otvara se povlačenjem)
3	Priključci sučelja

4	Priključak za napajanje
5	Utor za kablensko sigurnosno zaključavanje

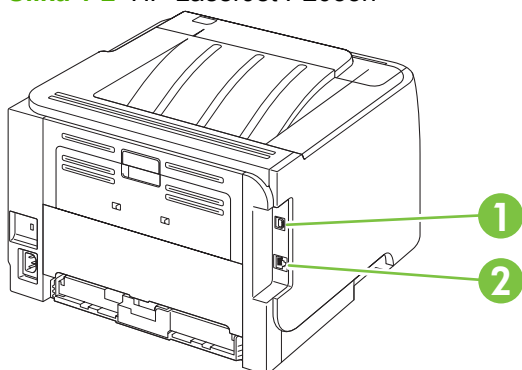
## Priklučci sučelja

**Slika 1-1** HP LaserJet P2035



1	Priključak za brzu USB 2.0 vezu
2	Paralelni priključak

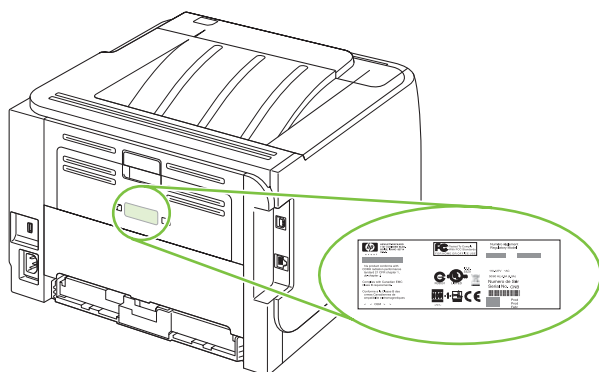
**Slika 1-2** HP LaserJet P2035n



1	Priključak za brzu USB 2.0 vezu
2	RJ.45 mrežni priključak

## Mjesto oznake s brojem modela i serijskim brojem

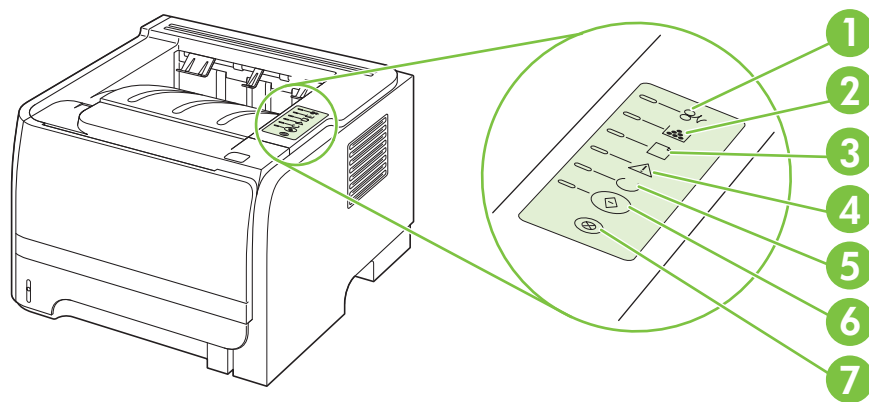
Oznaka koja sadrži broj modela i serijski broj nalazi se na stražnjoj strani uređaja.






## 2 Kontrolna ploča

Kontrolna ploča pisača sastoji se od šest lampica i dva gumba. Lampice se pale i gase redoslijedom koji predstavlja status pisača.



1	<b>Lampica za zaglavljenu medij:</b> Označava da je u pisaču zaglavljenu papir
2	<b>Lampica tonera:</b> Kad je toner u ulošku pri kraju, svijetli lampica za Toner. Kad je uložak izvan pisača, trepti lampica za Toner.
3	<b>Lampica za nestanak papira:</b> Označava da u pisaču nema papira
4	<b>Lampica pozornosti:</b> Označava da su vratašca uloška s tonerom otvorena ili da postoje druge pogreške
5	<b>Lampica pripravnosti:</b> Označava da je pisač spreman za ispis
6	<b>Go gumb i lampica</b>
7	<b>Cancel (Prekini) gumb:</b> Za prekid ispisa koji je u tijeku pritisnite gumb <b>Cancel (Prekini)</b> .

 **NAPOMENA:** Svjetlosni signali žaruljica opisani su u dijelu [Kombinacije svjetlosnih signala o stanju na stranici 81](#).



---

## 3 Softver za Windows

- [Podržani operativni sustavi za Windows](#)
- [Podržani upravljački programi pisača za Windows](#)
- [Prioritet postavki za ispis](#)
- [Promjena postavki upravljačkog programa pisača za Windows](#)
- [Uklanjanje softvera za Windows](#)
- [Podržani uslužni programi za Windows](#)
- [Podržani mrežni uslužni programi za Windows](#)
- [Softver za ostale operativne sustave](#)

# Podržani operativni sustavi za Windows

Uređaj podržava sljedeće operativne sustave Windows:

- Windows XP (32-bitni i 64-bitni)
- Windows Server 2003 (32-bitni i 64-bitni)
- Windows 2000
- Windows Vista (32-bitni i 64-bitni)


## Podržani upravljački programi pisača za Windows

Uređaj ima upravljački program pisača koji se temelji na glavnom računalu.

Upravljački program pisača uključuje online pomoć gdje se nalaze upute za uobičajene zadatke i opisi tipki, potvrdnih okvira i padajućih popisa upravljačkog programa pisača.

# Prioritet postavki za ispis

Mijenja na postavke ispisa koje su prioritetne ovisno o tome gdje su napravljene promjene:

 **NAPOMENA:** Nazivi naredbi i dijaloških okvira mogu varirati ovisno o vašem programu.

---

- **Dijaloški okvir Page Setup (Postavke stranice):** Pritisnite **Page Setup** (Postavke stranice) ili sličnu naredbu u izborniku **File** (Datoteka) u programu u kojem radite kako biste otvorili ovaj dijaloški okvir. Ovdje promijenjene postavke mijenjaju postavke promijenjene bilo gdje drugdje.
- **Dijaloški okvir Print (Ispis):** Pritisnite **Print** (Ispis), **Print Setup** (Postavke stranice) ili sličnu naredbu u izborniku **File** (Datoteka) u programu u kojem radite kako biste otvorili ovaj dijaloški okvir. Postavke promijenjene u dijaloškom okviru **Print** (Ispis) imaju nižu razinu prioriteta i *neće* poništiti promjene napravljene u dijaloškom okviru **Page Setup** (Postavke stranice).
- **Dijaloški okvir Printer Properties (Svojstva pisača) (upravljački program pisača):** Pritisnite **Properties** (Svojstva) u dijaloškom okviru **Print** (Ispis) kako biste otvorili upravljački program pisača. Postavke promijenjene u dijaloškom okviru **Printer Properties** (Svojstva pisača) ne poništavaju postavke u bilo kojem dijelu softvera za ispis.
- **Zadane postavke upravljačkog programa pisača:** Zadane postavke upravljačkog programa pisača određuju postavke korištene u svim zadacima ispisa, *osim ako* su postavke promijenjene u dijaloškim okvirima **Page Setup** (Postavke stranice), **Print** (Ispis) ili **Printer Properties** (Svojstva pisača).

# Promjena postavki upravljačkog programa pisača za Windows

Promjena postavki za sve zadatke ispisa dok se program ne zatvori	Promjena zadanih postavki za sve zadatke ispisa	Promjena konfiguracijskih postavki uređaja
<ol style="list-style-type: none"><li>1. U izborniku <b>File</b> (Datoteka) u programu odaberite <b>Print</b> (Ispis).</li><li>2. Odaberite upravljački program, a zatim pritisnite <b>Properties</b> (Svojstva) ili <b>Preferences</b> (Preference).</li></ol> <p>Koraci se mogu razlikovati; ovo je postupak koji se najčešće koristi.</p>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. <b>Windows XP i Windows Server 2003 (korištenjem zadanog prikaza izbornika Start)</b>: Pritisnite <b>Start</b>, a zatim pritisnite <b>Printers and Faxes</b> (Pisači i faksovi).</li></ol> <p>ILI</p> <p><b>Windows 2000, Windows XP i Windows Server 2003 (korištenjem klasičnog prikaza izbornika Start)</b>: Pritisnite <b>Start</b>, zatim <b>Settings</b> (Postavke), a zatim <b>Printers</b> (Pisači).</p> <p>ILI</p> <p><b>Windows Vista</b>: Pritisnite <b>Start</b>, zatim <b>Control Panel</b> (Upravljačka ploča), te u kategoriji za <b>Hardware and Sound</b> (Hardver i zvuk) pritisnite <b>Printer</b> (Pisač).</p> <ol style="list-style-type: none"><li>2. Desnom tipkom miša pritisnite ikonu upravljačkog programa, a zatim odaberite <b>Printing Preferences</b> (Preference ispisa).</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. <b>Windows XP i Windows Server 2003 (korištenjem zadanog prikaza izbornika Start)</b>: Pritisnite <b>Start</b>, a zatim pritisnite <b>Printers and Faxes</b> (Pisači i faksovi).</li></ol> <p>ILI</p> <p><b>Windows 2000, Windows XP i Windows Server 2003 (korištenjem klasičnog prikaza izbornika Start)</b>: Pritisnite <b>Start</b>, zatim <b>Settings</b> (Postavke), a zatim <b>Printers</b> (Pisači).</p> <p>ILI</p> <p><b>Windows Vista</b>: Pritisnite <b>Start</b>, zatim <b>Control Panel</b> (Upravljačka ploča), te u kategoriji za <b>Hardware and Sound</b> (Hardver i zvuk) pritisnite <b>Printer</b> (Pisač).</p> <ol style="list-style-type: none"><li>2. Desnom tipkom miša pritisnite ikonu upravljačkog programa, a zatim odaberite <b>Properties</b> (Svojstva).</li><li>3. Pritisnite karticu <b>Device Settings</b> (Postavke uređaja).</li></ol>

## Uklanjanje softvera za Windows

1. Pritisnite **Start**, a zatim pritisnite **All Programs** (Svi programi).
2. Pritisnite **HP** i zatim pritisnite naziv uređaja.
3. Pritisnite mogućnost za deinstaliranje proizvoda i zatim za uklanjanje softvera slijedite upute na zaslonu.



# Podržani uslužni programi za Windows

## Softver za upozorenja o statusu

Softver za upozorenja o statusu pruža informacije o trenutnom statusu uređaja.

Softver također nudi skočna upozorenja prilikom određenih događaja, poput pražnjenja ladice ili problema s proizvodom. Upozorenje sadrži informacije o rješavanju problema.

# Podržani mrežni uslužni programi za Windows

## Ugrađeni web-poslužitelj

Uređaj je opremljen ugrađenim web-poslužiteljem koji osigurava pristup informacijama o uređaju i aktivnostima mreže. Ove informacije se pojavljuju u web-pregledniku kao što je Microsoft Internet Explorer, Netscape Navigator, Apple Safari ili Firefox.

Ugrađeni web-poslužitelj nalazi se na uređaju. Nije učitani na mrežni poslužitelj.

Ugrađeni web-poslužitelj uređaju daje sučelje koje može koristiti svatko tko ima umreženo računalo i standardni web-pretraživač. Nije instaliran ili konfiguriran poseban softver, ali na računalo morate imati podržani web-pretraživač. Kako biste stekli pristup na ugrađeni web-poslužitelj, upišite IP adresu za uređaj u redak za adresu u poslužitelju (kako biste pronašli IP adresu, ispišite stranicu konfiguracije; za dodatne informacije o ispisu stranice konfiguracije vidi [Ispis informacijskih stranica na stranici 58](#)).

Za dodatna objašnjenja o značajkama i funkcijama ugrađenog web-poslužitelja vidi [Ugrađeni web-poslužitelj na stranici 59](#).

## Softver za ostale operativne sustave

Operativni sustav	Softver
UNIX	<p>Za preuzimanje skripata HP UNIX modela pratite sljedeće korake.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Otvorite <a href="http://www.hp.com">www.hp.com</a> i pritisnite <b>Software &amp; Driver Download</b> (Preuzimanje softvera i upravljačkih programa).</li><li>2. U okvir za naziv uređaja upišite naziv uređaja.</li><li>3. Na popisu operativnih sustava pritisnite <b>UNIX</b>.</li><li>4. Preuzmite odgovarajuću datoteku ili datoteke.</li></ol>
Linux	<p>Više informacija potražite na <a href="http://www.hp.com/go/linuxprinting">www.hp.com/go/linuxprinting</a>.</p>



---

## 4 Korištenje uređaja s operativnim sustavom Macintosh

- [Softver za Macintosh](#)
- [Korištenje značajki Macintosh upravljačkog programa](#)

# Softver za Macintosh

## Podržani operativni sustavi za Macintosh

Uređaj podržava sljedeće operativne sustave za Macintosh:

- Mac OS X V10.3, V10.4, V10.5 i kasnije verzije

 **NAPOMENA:** PPC i Intel® Core™ Processor Mac podržani su za Mac OS X V10.4 i kasnije verzije.

## Promjena postavki upravljačkog programa pisača za Macintosh

Promjena postavki za sve zadatke ispisa dok se program ne zatvori	Promjena zadanih postavki za sve zadatke ispisa	Promjena konfiguracijskih postavki uređaja
<ol style="list-style-type: none"><li>1. U izborniku <b>File</b> (Datoteka) pritisnite <b>Print</b> (Ispis).</li><li>2. Promijenite željene postavke iz raznih izbornika.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. U izborniku <b>File</b> (Datoteka) pritisnite <b>Print</b> (Ispis).</li><li>2. Promijenite željene postavke iz raznih izbornika.</li><li>3. U izborniku <b>Presets</b> (Prethodne postavke) odaberite <b>Save as</b> (Spremi kao) i upišite naziv za prethodnu postavku.</li></ol> <p>Ove postavke se spremaju u izborniku <b>Presets</b> (Prethodne postavke). Za korištenje novih postavki morate odabrati spremljenu prethodnu postavku svaki put kad otvorite program i ispisujete.</p>	<p><b>Mac OS X V10.3 ili Mac OS X V10.4</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. U izborniku Apple odaberite <b>System Preferences</b> (Preference sustava), a zatim <b>Print &amp; Fax</b> (Ispis i faksiranje).</li><li>2. Pritisnite <b>Printer Setup</b> (Postavljanje pisača).</li><li>3. Pritisnite izbornik <b>Installable Options</b> (Opcije koje se mogu instalirati).</li></ol> <p><b>Mac OS X V10.5</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. U izborniku Apple odaberite <b>System Preferences</b> (Preference sustava), a zatim <b>Print &amp; Fax</b> (Ispis i faksiranje).</li><li>2. Pritisnite <b>Options &amp; Supplies</b> (Opcije i potrošni materijal).</li><li>3. Pritisnite izbornik <b>Driver</b> (Upravljački program).</li><li>4. Odaberite upravljački program s popisa, te konfigurirajte instalirane opcije.</li></ol>

## Softver za Macintosh računala

### HP Printer Utility

Pomoću programa HP Printer Utility postavite značajke uređaja koje nisu dostupne u upravljačkom programu pisača.

Uslužni program HP Printer Utility možete koristiti u slučaju da uređaj koristi kabel za univerzalnu serijsku sabirnicu (USB) ili je spojen na TCP/IP mrežu.

## Otvaranje programa HP Printer Utility

---

Mac OS X V10.3 ili Mac OS X V10.4	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Otvorite Finder (Pretraživač), odaberite <b>Applications</b> (Aplikacije), zatim <b>Utilities</b> (Uslužni programi) i dvaput pritisnite <b>Printer Setup Utility</b> (Uslužni program za postavljanje pisača).</li><li>2. Odaberite uređaj koji želite konfigurirati i zatim pritisnite <b>Utility</b> (Uslužni program).</li></ol>
Mac OS X V10.5	<ol style="list-style-type: none"><li>1. U izborniku <b>Printer</b> (Pisač) pritisnite <b>Printer Utility</b> (Uslužni program za pisač)</li></ol> <p><b>ILI</b></p> <p>U značajki <b>Print Queue</b> (Red čekanja za ispis) pritisnite ikonu <b>Utility</b> (Uslužni program).</p>

---

## Podržani uslužni programi za Macintosh

### Ugrađeni web-poslužitelj

Uređaj je opremljen ugrađenim web-poslužiteljem koji osigurava pristup informacijama o uređaju i aktivnostima mreže. Ove informacije se pojavljuju u web-pregledniku kao što je Microsoft Internet Explorer, Netscape Navigator, Apple Safari ili Firefox.

Ugrađeni web-poslužitelj nalazi se na uređaju. Nije učitani na mrežni poslužitelj.

Ugrađeni web-poslužitelj uređaju daje sučelje koje može koristiti svatko tko ima umreženo računalo i standardni web-pretraživač. Nije instaliran ili konfiguriran poseban softver, ali na računalo morate imati podržani web-pretraživač. Kako biste stekli pristup na ugrađeni web-poslužitelj, upišite IP adresu za uređaj u redak za adresu u poslužitelju (kako biste pronašli IP adresu, ispišite stranicu konfiguracije; za dodatne informacije o ispisu stranice konfiguracije vidi [Ispis informacijskih stranica na stranici 58](#)).

Za dodatna objašnjenja o značajkama i funkcijama ugrađenog web-poslužitelja vidi [Ugrađeni web-poslužitelj na stranici 59](#).

# Korištenje značajki Macintosh upravljačkog programa

## Ispis

### Stvaranje i korištenje prethodnih postavki za ispis u sustavu Macintosh


Koristite prethodne postavke za ispis kako biste spremili trenutne postavke upravljačkog programa pisača za ponovno korištenje.

#### Stvaranje prethodnih postavki za ispis

1. U izborniku **File** (Datoteka) pritisnite **Print** (Ispis).
2. Odaberite upravljački program.
3. Odaberite postavke ispisa.
4. U okviru **Presets** (Prethodne postavke) pritisnite **Save As...** (Spremi kao) i upišite naziv prethodne postavke.
5. Pritisnite **OK** (U redu).

#### Korištenje prethodnih postavki za ispis

1. U izborniku **File** (Datoteka) pritisnite **Print** (Ispis).
2. Odaberite upravljački program.
3. U okviru **Presets** (Prethodne postavke) odaberite prethodnu postavku za ispis koju želite koristiti.

 **NAPOMENA:** Za korištenje zadanih postavki upravljačkog programa pisača odaberite **Standard** (Uobičajeno).

---

### Promjena veličine dokumenata ili ispis na papiru prilagođene veličine

Dokumentu možete promijeniti veličinu kako bi odgovarala papiru drukčije veličine.

1. U izborniku **File** (Datoteka) pritisnite **Print** (Ispis).
2. Otvorite izbornik **Paper Handling** (Rukovanje papirom).
3. U području za **Destination Paper Size** (Veličina odredišnog papira) odaberite **Scale to fit paper size** (Prilagodi veličini papira), a zatim s padajućeg popisa odaberite veličinu.
4. Ako samo želite koristiti papir koji je manji od dokumenta, odaberite **Scale down only** (Samo smanji).


### Ispis naslovnice

Možete ispisati posebnu naslovnicu za dokument koja uključuje poruku (npr. "Povjerljivo").

1. U izborniku **File** (Datoteka) pritisnite **Print** (Ispis).
2. Odaberite upravljački program.



3. Otvorite izbornik **Cover Page** (Naslovnica), a zatim odaberite želite li naslovnicu ispisati **Before Document** (Prije dokumenta) ili **After Document** (Poslije dokumenta).
4. U izborniku **Cover Page Type** (Vrsta naslovnice) odaberite poruku koju želite ispisati na naslovnici.

 **NAPOMENA:** Za ispis prazne naslovnice odaberite **Standard** (Standardno) kao **Cover Page Type** (Vrstu naslovnice).

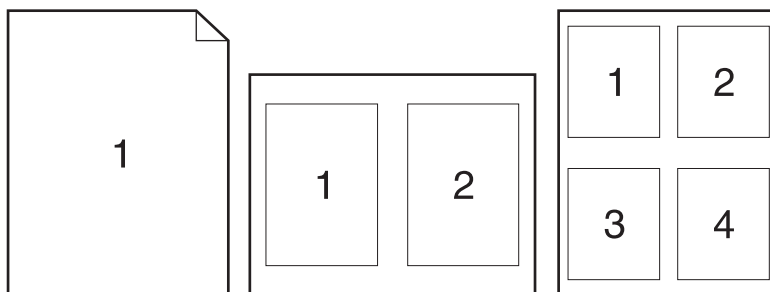
## Korištenje vodenih žigova

Vodeni žig je napomena, npr. "Povjerljivo", koja je ispisana na pozadini svake stranice dokumenta.

1. U izborniku **File** (Datoteka) pritisnite **Print** (Ispis).
2. Otvorite izbornik **Watermarks** (Vodeni žigovi).
3. Pokraj opcije **Mode** (Način rada) odaberite koju vrstu vodenog žiga želite koristiti. Za ispis poluprozirne poruke odaberite **Watermark** (Vodeni žig). Za ispis poruke koja nije prozirna odaberite **Overlay** (Prekrivanje).
4. Pokraj opcije **Pages** (Stranice) odaberite treba li vodeni žig ispisati na svim stranicama ili samo na prvoj.
5. Pokraj opcije **Text** (Tekst) odaberite neku od standardnih poruka ili za unos nove poruke odaberite **Custom** (Prilagođeno).
6. Odaberite opcije za preostale postavke.

## Ispis više stranica na jedan list papira u sustavu Macintosh

Možete ispisati više stranica na jedan list papira. Ova značajka osigurava praktičan način za ispis probnih stranica.



1. U izborniku **File** (Datoteka) pritisnite **Print** (Ispis).
2. Odaberite upravljački program.
3. Otvorite izbornik **Layout** (Izgled).
4. Pokraj opcije **Pages per Sheet** (Stranica po listu) odaberite broj stranica koje želite ispisati na svaki list (1, 2, 4, 6, 9 ili 16).

5. Pokraj opcije **Layout Direction** (Smjer izgleda) odaberite redoslijed i smještaj stranica na listu.
6. Pokraj opcije **Borders** (Obrub) odaberite vrstu obruba koju želite ispisati oko svake stranice na listu.

## Ispis na obje strane papira (obostrani ispis)

### Ručni obostrani ispis

1. Umetnite dovoljno papira za ispis u jednu od ladica. Ako umećete posebni papir, npr. papir sa zaglavljem, umetnite ga na jedan od sljedećih načina:
  - U ladicu 1 umetnite papir sa zaglavljem okrenut licem prema gore tako da gornji rub prvi bude umetnut u pisač.
  - U sve druge ladice umećite papir sa zaglavljem licem okrenutim prema dolje tako da gornji rub bude u prednjem dijelu ladice.
2. U izborniku **File** (Datoteka) pritisnite **Print** (Ispis).
3. U izborniku **Finishing** (Završna obrada) odaberite **Manually Print on 2nd Side** (Ručni ispis na drugu stranu).
4. Pritisnite **Print** (Ispis). Slijedite upute u skočnom prozoru koje se pojavljuju na zaslonu računala prije zamjene izlaznog snopa u ladicu 1 za ispis drugog dijela.
5. Izvadite prazni papir iz uređaja koji se nalazi u ladicu 1.
6. U ladicu 1 umetnite snop papira okrenut licem prema gore tako da u pisač najprije umetnete gornji rub. Drugu stranu *morate* ispisati iz ladice 1.
7. Ako se to od vas zatraži, pritisnite odgovarajući gumb na upravljačkoj ploči za nastavak.

## Upotreba izbornika **Services** (Usluge)

Ako je uređaj spojen na mrežu, do informacija o uređaju i statusu potrošnog materijala možete doći pomoću izbornika **Services** (Usluge).

1. U izborniku **File** (Datoteka) pritisnite **Print** (Ispis).
2. Otvorite izbornik **Services** (Usluge).
3. Želite li otvoriti ugrađeni web-poslužitelj i izvršiti zadatak održavanja, učinite sljedeće:
  - a. Odaberite **Device Maintenance** (Održavanje uređaja).
  - b. Odaberite zadatak iz padajućeg popisa.
  - c. Pritisnite **Launch** (Pokreni).
4. Kako biste posjetili razna web-mjesta za podršku uređaja, učinite sljedeće:
  - a. Odaberite **Services on the Web** (Usluge na web-u).
  - b. Odaberite **Internet Services** (Internetske usluge) i odaberite opciju s padajućeg popisa.
  - c. Pritisnite **Go!** (Idi!).

---

# 5 Povezivanje

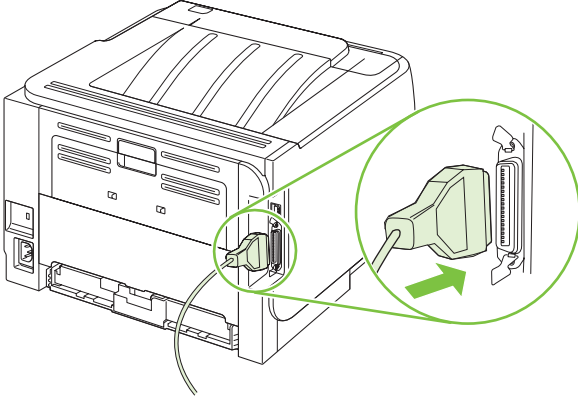
- [USB i paralelni priključci](#)
- [Mrežna konfiguracija](#)

## USB i paralelni priključci

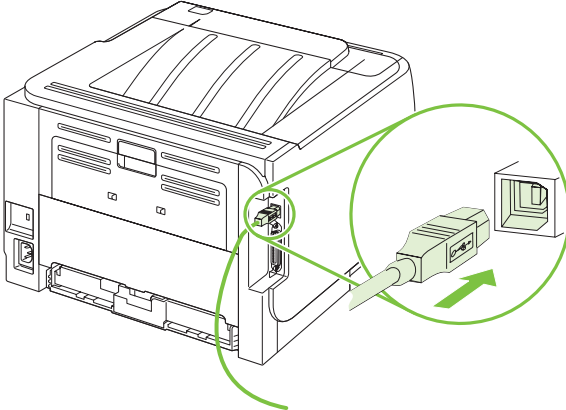
1. Umetnite instalacijski CD-ROM softvera u računalni CD-ROM pogon.
2. Ako se instalacijski program ne pokrene automatski, pregledajte sadržaj CD-a i pokrenite datoteku SETUP.EXE.
3. Slijedite upute na zaslonu.

 **NAPOMENA:** Tijekom instalacije dobit ćete poruku da uključite paralelni ili USB kabel.

**Slika 5-1** Paralelni priključak



**Slika 5-2** USB priključak



# Mrežna konfiguracija

Na uređaju ćete možda morati konfigurirati određene mrežne parametre. Ove parametre možete konfigurirati s ugrađenog web-poslužitelja. Vidi [Ugrađeni web-poslužitelj na stranici 59](#).

## Podržani mrežni protokoli

Uređaj podržava mrežni protokol TCP/IP. Radi se o najraširenijem i najprihvaćenijem mrežnom protokolu. Taj protokol koriste mnoge mrežne usluge. Uređaj podržava i IPv4 i IPv6. Tablice u nastavku daju popis mrežnih usluga/protokola koje uređaj podržava.

**Tablica 5-1 Ispis**

Naziv usluge	Opis
port9100 (Direct Mode) (priključak 9100 (izravni način rada))	Usluga ispisa
Line printer daemon (LPD)	Usluga ispisa

**Tablica 5-2 Mrežno otkrivanje uređaja**

Naziv usluge	Opis
SLP (Service Location Protocol)	Protokol za otkrivanje uređaja koji pomaže u otkrivanju i konfiguriranju mrežnih uređaja. Koriste ga uglavnom programi tvrtke Microsoft.
mDNS (usluga višesmjernog odašiljanja naziva domene - poznata i kao "Rendezvous" ili "Bonjour")	Protokol za otkrivanje uređaja koji pomaže u otkrivanju i konfiguriranju mrežnih uređaja. Koriste ga uglavnom Macintosh programi tvrtke Apple.

**Tablica 5-3 Razmjena poruka i upravljanje**

Naziv usluge	Opis
HTTP (hypertext transfer protocol)	Web-preglednicima omogućuje komunikaciju s ugrađenim web-poslužiteljem.
EWS (ugrađeni web-poslužitelj)	Korisniku omogućuje upravljanje uređajem putem web-preglednika.
SNMP (simple network management protocol)	Koriste ga mrežni programi za upravljanje uređajem. Podržani su SNMP V1, V2 i standardni MIB-II (Management Information Base) objekti.

**Tablica 5-4 Dodjeljivanje IP adresa**

Naziv usluge	Opis
DHCP (dynamic host configuration protocol)	Za automatsku dodjelu IP adresa. DHCP poslužitelj određuje IP adresu za uređaj. Obično nije potrebna intervencija korisnika kako bi uređaj dobio IP adresu s DHCP poslužitelja.

**Tablica 5-4 Dodjeljivanje IP adresa (Nastavak)**


Naziv usluge	Opis
BOOTP (bootstrap protocol)	Za automatsku dodjelu IP adresa. BOOTP poslužitelj određuje IP adresu uređaja. Zahtijeva od administratora unos MAC hardverske adrese uređaja na BOOTP poslužitelju kako bi uređaj dobio IP adresu od tog poslužitelja.
Auto IP (Automatski IP)	Za automatsku dodjelu IP adresa. Ako nema DHCP niti BOOTP poslužitelja, ova usluga uređaju omogućuje stvaranje jedinstvene IP adrese.

## Instaliranje uređaja na mreži


U ovoj konfiguraciji uređaj je spojen izravno u mrežu i može se konfigurirati kako bi se omogućio izravan ispis na uređaju sa svih računala u mreži.

 **NAPOMENA:** Ovaj način rada je preporučena mrežna konfiguracija za uređaj.

1. Prije uključivanja uređaja spojite ga izravno u mrežu umetanjem mrežnog kabela u mrežni priključak uređaja.
2. Uključite uređaj, pričekajte 2 minute i ispišite konfiguracijsku stranicu pomoću upravljačke ploče.

 **NAPOMENA:** Prije prelaska na sljedeći korak provjerite nalazi li se IP adresa na popisu na stranici s konfiguracijom. Ako nema IP adrese, ponovo ispišite stranicu s konfiguracijom.

3. Umetnite CD uređaja u računalo. Ako se program za instaliranje softvera ne pokrene, idite do datoteke setup.exe na CD-u i dvaput je pritisnite.
4. Pratite upute instalacijskog programa.

 **NAPOMENA:** Kada instalacijski program zatraži mrežnu adresu, upišite IP adresu sa stranice s konfiguracijom koju ste ispisali prije pokretanja instalacijskog programa ili potražite uređaj na mreži.

5. Pustite da se postupak instalacije dovrši.

## Konfiguriranje mrežnog uređaja

### Prikaz ili promjena mrežnih postavki


Za prikaz ili promjenu postavki IP konfiguracije možete koristiti ugrađeni web-poslužitelj.

1. Ispišite konfiguracijsku stranicu i pronađite IP adresu.
  - Ako koristite IPv4, IP adresa sadrži samo znamenke. Format je sljedeći:  
xx . xx . xx . xxx
  - Ako koristite IPv6, IP adresa je heksadecimalna kombinacija znakova i znamenki. Format je sljedeći:  
xxxx : : xxx : xxxx : xxxx : xxxx
2. Upišite IP adresu u adresni redak web-preglednika kako biste otvorili ugrađeni web-poslužitelj.
3. Pritisnite karticu **Networking** (Umrežavanje) kako biste saznali informacije o mreži. Postavke možete promijeniti prema potrebi.

## Postavljanje ili promjena mrežne lozinke

Za postavljanje mrežne lozinke ili promjenu postojeće lozinke koristite ugrađeni web-poslužitelj.

1. Otvorite ugrađeni web-poslužitelj i pritisnite karticu **Umrežavanje**.
2. U lijevom oknu pritisnite gumb **Lozinka**.

 **NAPOMENA:** Ako je prethodno postavljena lozinka, na pojavu upita potrebno ju je upisati. Upišite lozinku i pritisnite gumb **Primijeni**.

3. U području **Lozinka za uređaj** upišite novu lozinku u okvire **Lozinka** i **Potvrda lozinke**.
4. Za spremanje lozinke pri dnu prozora pritisnite gumb **Primijeni**.

## IP adresa

IP adresu uređaja možete postaviti ručno ili je konfigurirati automatski koristeći DHCP, BootP ili AutoIP.

IP adresu možete ručno promijeniti pomoću kartice **Networking** (Umrežavanje) u ugrađenom web-poslužitelju.

## Postavka brzine veze

Pomoću kartice **Networking** (Umrežavanje) u ugrađenom web-poslužitelju prema potrebi možete postaviti brzinu veze.

Netočne promjene postavke za brzinu veze mogle bi spriječiti uređaj u komuniciranju s ostalim mrežnim uređajima. Uređaj biste u većini slučajeva trebali ostaviti u automatskom načinu rada. Promjene bi mogle uzrokovati neprestano uključivanje i isključivanje uređaja. Promjene bi trebalo raditi samo kad je uređaj u stanju mirovanja.





---

## 6 Papir i mediji za ispis

- [Korištenje papira i ispisnih medija](#)
- [Podržane veličine papira i ispisnih medija](#)
- [Prilagođene veličine papira](#)
- [Podržane vrste papira i ispisnih medija](#)
- [Kapacitet ladice i spremnika](#)
- [Smjernice za poseban papir ili ispisne medije](#)
- [Umetanje u ladice](#)
- [Konfiguriranje ladica](#)
- [Korištenje izlaznih opcija papira](#)

## Korištenje papira i ispisnih medija

Ovaj proizvod podržava različite vrste papira i drugih ispisnih medija u skladu sa smjernicama u ovom vodiču za korisnike. Papir ili ispisni mediji koji ne ispunjavaju te smjernice mogu prouzročiti sljedeće probleme:

- lošu kvalitetu ispisa,
- više zaglavljivanja papira,
- preranu istrošenost proizvoda, što zahtijeva popravak.

Za najbolje rezultate koristite samo HP papir i medije za ispis dizajnirane za laserske pisače ili više primjena. Nemojte koristiti papir ili medije za ispis dizajnirane za inkjet pisače. Hewlett-Packard Company ne može preporučiti upotrebu medija drugih proizvođača jer HP ne može kontrolirati njihovu kvalitetu.

Moguće je da papiri koji ispunjavaju sve smjernice u ovome priručniku ipak neće ostvariti zadovoljavajuće rezultate. To može biti posljedica neispravnog rukovanja, neprihvatljivih vrijednosti temperature i/ili vlažnosti, ili nekog drugog čimbenika na koji Hewlett-Packard ne može utjecati.


---

△ **OPREZ:** Korištenje papira ili ispisnih medija koji ne ispunjavaju specifikacije Hewlett-Packarda može izazvati probleme s proizvodom, za što će biti potreban popravak. Takav popravak nije pokriven jamstvom niti servisnim ugovorom Hewlett-Packarda.

---

## Podržane veličine papira i ispisnih medija

Ovaj proizvod podržava cijeli niz veličina papira i može se prilagoditi različitim medijima.

 **NAPOMENA:** Kako biste dobili najbolje rezultate ispisa, odaberite odgovarajuću i veličinu i vrstu papira u upravljačkom programu pisača.

**Tablica 6-1 Podržane veličine papira i ispisnih medija**

Veličina i dimenzije	Ladica 1	Ladica 2
Letter 216 x 279 mm	✓	✓
Legal 216 x 356 mm	✓	✓
A4 210 x 297 mm	✓	✓
A5 148 x 210 mm	✓	✓
A6 105 x 148 mm (4,1 x 5,8 inča)	✓	✓
B5 (JIS) 182 x 257 mm	✓	✓
Executive 184 x 267 mm	✓	✓
Razglednica (JIS) 100 x 148 mm	✓	
Dvostruka razglednica (JIS) 148 x 200 mm	✓	
16K 184 x 260 mm	✓	
16K 195 x 270 mm	✓	
16K 197 x 273 mm	✓	
8,5 x 13 216 x 330 mm	✓	✓
Komercijalna omotnica #10 105 x 241 mm	✓	
Omotnica B5 ISO	✓	

**Tablica 6-1 Podržane veličine papira i ispisnih medija (Nastavak)**

Veličina i dimenzije	Ladica 1	Ladica 2
176 x 250 mm		
Omotnica C5 ISO	✓	
162 x 229 mm		
Omotnica DL ISO	✓	
110 x 220 mm		
Omotnica Monarch	✓	
98 x 191 mm		
Prilagođeni	✓	
od 76 x 127 mm do 216 x 356 mm		
(od 3,0 x 5,0 inča do 8,5 x 14 inča)		

## Prilagođene veličine papira

Ovaj proizvod podržava različite prilagođene veličine papira. Podržane prilagođene veličine su one koje su unutar smjernica proizvođača za najmanje i najveće veličine, ali nisu popisane u tablici podržanih veličina papira. Kada koristite podržane prilagođene veličine, odredite prilagođenu veličinu u upravljačkom programu pisača, te umetnite papir u ladicu koja podržava prilagođene veličine.

# Podržane vrste papira i ispisnih medija

Potpuni popis HP papira koje ovaj uređaj podržava možete pronaći na [www.hp.com/support/ljp2030series](http://www.hp.com/support/ljp2030series).

Vrsta papira (upravljački program pisača)	Ladica 1	Ladica 2
Običan papir	✓	✓
Lagani 60–74 g/m <sup>2</sup>	✓	✓
Srednje težak (96–110 g/m <sup>2</sup> )	✓	✓
Teški (111–130 g/m <sup>2</sup> )	✓	✓
Izrazito težak (131–175 g/m <sup>2</sup> )	✓	
Prozirna folija	✓	✓
Naljepnice	✓	
Papir sa zaglavljem	✓	✓
Unaprijed ispisani	✓	✓
Unaprijed perforirani	✓	✓
U boji	✓	✓
Grubi	✓	✓
Čvrsti	✓	✓
Reciklirani	✓	✓
Omotnica	✓	
HP višenamjenski papir	✓	✓
HP uredski papir	✓	✓
HP LaserJet papir	✓	✓
HP Premium Choice papir	✓	✓

## Kapacitet ladice i spremnika

Ladica ili spremnik	Vrsta papira	Specifikacije	Količina
Ladica 1	Papir	Raspon: 60 g/m <sup>216</sup> bond do 200 g/m <sup>254</sup> bond	Najveća dopuštena visina snopa: 5 mm  Ekvivalent 50 listova čvrstog papira mase 75 g/m <sup>2</sup>
	Omotnice	Manje od 60 g/m <sup>2</sup> bond do 90 g/ m <sup>2</sup> bond	Do 10 omotnica
	Naljepnice	Maksimalna debljina 0,23 mm	Najveća dopuštena visina snopa: 5 mm
	Prozirne folije	Minimalna debljina 0,13 mm	Najveća dopuštena visina snopa: 5 mm
Ladica 2	Papir	Range: (Raspon:) 60 g/m <sup>2</sup> bond do 135 g/m <sup>2</sup> bond	Ekvivalent 250 listova čvrstog papira mase 75 g/m <sup>2</sup>  Maksimalna visina snopa za A6 papir: 15 mm (0,59 inča)
	Prozirne folije	Minimalna debljina 0,13 mm	Najveća dopuštena visina snopa: 26 mm
Standardna gornja ladica	Papir		Do 125 listova bond papira mase 75 g/m <sup>2</sup>

## Smjernice za poseban papir ili ispisne medije

Ovaj proizvod podržava ispisivanje na posebne medije. Koristite slijedeće odrednice kako bi postigli zadovoljavajuće rezultate. Kad koristite poseban papir ili ispisni medij, provjerite da li ste postavili vrstu i veličinu u upravljačkom programu pisača kako bi postigli zadovoljavajuće rezultate.

- △ **OPREZ:** HP LaserJet pisači koriste grijače, te se grijanjem suhe čestice tonera na papiru formiraju u vrlo precizne točke. Papir za HP laserske pisače je osmišljen tako da izdrži ovu ekstremnu vrućinu. Korištenjem papira za tintne pisače koji nisu osmišljeni za tu tehnologiju može se oštetiti pisač.

Vrsta medija	Smijete	Ne smijete
Omotnice	<ul style="list-style-type: none"><li>• Držati omotnice na ravnoj površini.</li><li>• Koristiti omotnice na kojima spoj doseže sve do kuta omotnice.</li><li>• Koristiti samoljepljive trake koje su odobrene za korištenje s laserskim pisačima.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Koristiti omotnice koje su naborane, zarezane, zajedno zaglavljene ili na neki drugi način oštećene.</li><li>• Koristiti omotnice koje imaju kopče, spone, prozorčice ili premazane površine.</li><li>• Koristiti samoljepljive listiće ili druge sintetične materijale.</li></ul>
Naljepnice	<ul style="list-style-type: none"><li>• Koristiti samo one naljepnice između kojih nema razmaka.</li><li>• Koristiti naljepnice koje su izravnane.</li><li>• Koristiti samo pune listove naljepnica.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Koristiti naljepnice s naborima, mjehurićima ili oštećene.</li><li>• Ispisivati nepotpune listove naljepnica.</li></ul>
Prozirne folije	<ul style="list-style-type: none"><li>• Koristiti samo folije koje su odobrene za korištenje s laserskim pisačima.</li><li>• Postaviti folije na ravnu površinu nakon njihovog uklanjanja iz proizvoda.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Koristiti prozirne ispisne medije koji nisu odobreni za laserske pisače.</li></ul>
Papir sa zaglavljem ili tiskanice	<ul style="list-style-type: none"><li>• Koristiti papir sa zaglavljem ili tiskanice koje su odobreni za korištenje s laserskim pisačima.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Koristiti papir s povišenim ili metalnim zaglavljem.</li></ul>
Teški papir	<ul style="list-style-type: none"><li>• Koristiti samo težak papir koje je odobren za korištenje s laserskim pisačima i odgovara specifikacijama težine za ovaj proizvod.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Koristiti papir koji je teži od preporučene specifikacije medija za ovaj proizvod osim ako je to HP papir koji je odobren za korištenje s ovim proizvodom.</li></ul>
Sjajan ili premazani papir	<ul style="list-style-type: none"><li>• Koristiti sjajan ili premazan papir koji je odobren za korištenje s laserskim pisačima.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Koristiti sjajan ili premazan papir osmišljen za korištenje s tintnim pisačima.</li></ul>



# Umetanje u ladice

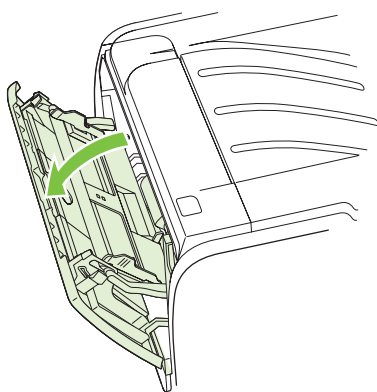
## Orijentacija papira za umetanje u ladice

Ako koristite papir koji zahtijeva određenu orijentaciju, umetnite ga prema informacijama u sljedećoj tablici.

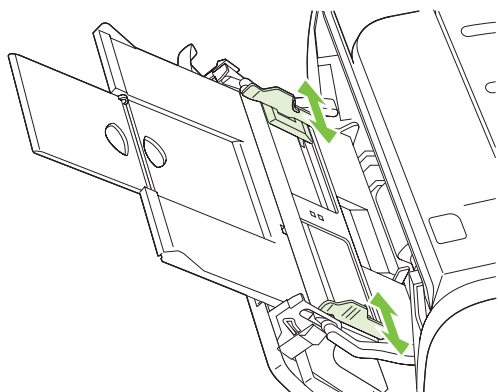
Tray	Jednostrani ispis	Ispis omotnica
Ladica 1	Licem prema gore U uređaj najprije ulazi gornji rub	Prednja strana omotnice licem prema gore U uređaj najprije ulazi kraći rub s dijelom za marku
Ladica 2	Licem prema dolje Gornji rub s prednje strane ladice	Za ispis omotnica koristite samo ladicu 1.

## Ladica 1

Ladici 1 pristupa se s prednje strane pisača.

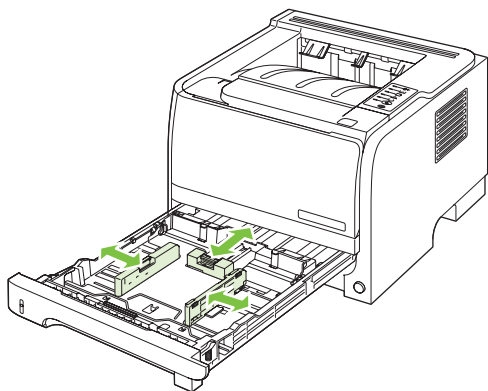



Vodilice medija osiguravaju pravilno ulaganje medija u pisač te pravilan, nenakošeni ispis. Prilikom ulaganja medija, vodilice medija namjestite prema širini medija koji koristite.



## Ladica 2

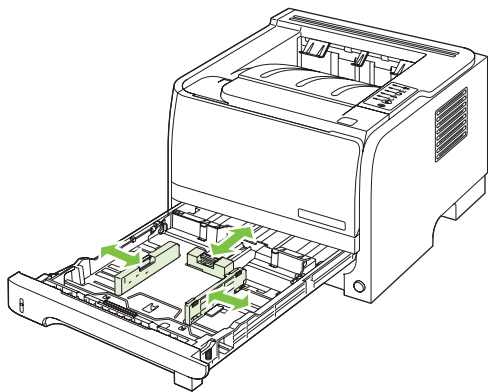
Vodilice medija osiguravaju da se medij ispravno uvlači u pisač i da ispis nije nakošen. Ladica 2 ima vodilice medija sa strane i odostraga. Prilikom umetanja medija, vodilice medija namjestite prema duljini i širini medija koji koristite.



 **NAPOMENA:** Prilikom dodavanja novog medija, obavezno izvadite sve medije iz ulazne ladice i poravnajte snop novog medija. Tako se smanjuje zaglavljivanje jer se sprječava uvlačenje nekoliko stranica medija u pisač odjednom.

## Umetanje papira veličine A6

Prilikom umetanja papira veličine A6, podesite duljinu pomicanjem prema naprijed samo središnje ploče stražnje vodilice za medije.



## Ručno ulaganje papira

Ručno umetanje možete koristiti pri ispisu mješovitih medija. Na primjer, možete koristiti ručno umetanje za ispis omotnice, zatim pisma pa ponovno omotnice itd. Uložite omotnice u ladicu 1, a papir u ladicu 2.

Kako biste ispisivali s ručnim umetanjem, otvorite Svojstva pisača ili Postava pisača, a zatim odaberite **Manual Feed (tray 1)** (Ručno umetanje (ladica 1)) na padajućem popisu **Source Tray** (Izvorna ladica). Nakon što ste omogućili ručno umetanje, za ispis pritisnite gumb **Go (Idi)**.

## Konfiguriranje ladica

Ladice konfigurirajte za određenu vrstu i veličinu papira pomoću upravljačkog programa pisača ili ugrađenog web-poslužitelja.

---

Upravljački program pisača

Pritisnite karticu **Paper/Quality** (Papir/Kvaliteta) i odaberite vrstu i veličinu u području **Paper Options** (Opcije papira).

---

Ugrađeni web-poslužitelj

Pritisnite karticu **Settings** (Postavke), a zatim pritisnite opciju **Paper Handling** (Rukovanje papirom) koja se nalazi u oknu na lijevoj strani.

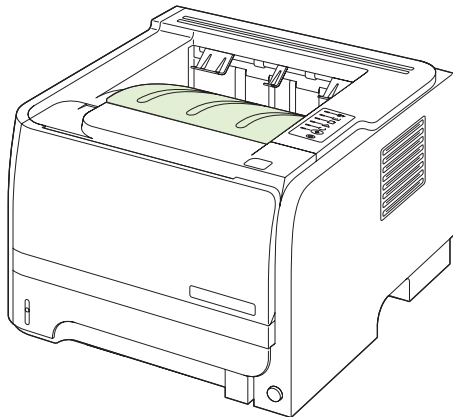
---

## Korištenje izlaznih opcija papira

Uređaj ima dva izlazna mjesta: Gornji (standardni) izlazni spremnik i ravni prolaz papira (stražnji spremnik).

### Ispis u gornji (standardni) izlazni spremnik

Gornji izlazni spremnik prikuplja papir licem prema dolje, u odgovarajućem redosljedu. Gornji izlazni spremnik koristite za većinu zadataka ispisa, uključujući prozime folije. Za korištenje gornjeg izlaznog spremnika provjerite je li zatvoren ravni prolaz papira. Kako biste izbjegli zaglavljivanje, tijekom rada uređaja nemojte otvarati ili zatvarati ravni prolaz papira.




### Ispis ravnim prolazom papira (stražnji spremnik)

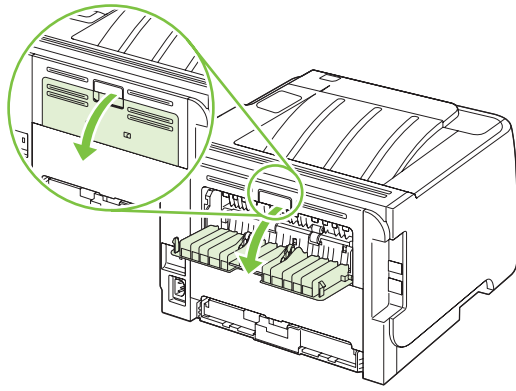
Uređaj uvijek koristi ravni prolaz papira ako je otvoren. Papir izlazi licem prema gore, s posljednjom stranicom na vrhu (obrnuti redosljed).

Ispisivanje iz ladice 1 u stražnji spremnik najkraći je put. Otvaranjem ravnog prolaza papira mogli biste poboljšati kvalitetu ispisa na sljedeće vrste papira:

- Omotnice
- Najlepnice
- Mali papir prilagođene veličine
- Razglednice
- Papir teži od 120 g/m<sup>2</sup> (32 lb)

Za otvaranje ravnog prolaza papira primite ručicu na vrhu stražnjih vrata i povucite ih prema dolje.

 **NAPOMENA:** Pripazite da umjesto ravnog prolaza papira ne otvorite vratašca za vađenje zaglavljenog papira.



---

# 7 Korištenje značajki proizvoda

- [EconoMode \(Ekonomični način rada\)](#)
- [Tih način rada](#)

## EconoMode (Ekonomični način rada)

Ovaj proizvod je opremljen opcijom EconoMode (Ekonomični način rada) za ispis nacрта dokumenata. EconoMode (Ekonomični način rada) može koristiti manje tonera i smanjiti cijenu koštanja stranice. Ipak, EconoMode (Ekonomični način rada) može smanjiti kvalitetu ispisa.

HP ne preporuča stalno korištenje opcije EconoMode (Ekonomični način rada). Ako se opcija EconoMode (Ekonomični način rada) koristi stalno, vijek trajanja tonera može biti duži od vijeka trajanja mehaničkih dijelova u spremniku s tintom. Ako se kvaliteta ispisa smanji u ovim uvjetima, morat ćete umetnuti novi spremnik za ispis, čak i ako u starom još ima tonera.

EconoMode (Ekonomični način rada) možete omogućiti ili onemogućiti na bilo koji od sljedećih načina:

- U ugrađenom web-poslužitelju (samo mrežni model) otvorite karticu **Settings** (Postavke) i odaberite opciju **PCL Settings** (PCL postavke).
- U upravljačkom programu za pisač u sustavu Windows otvorite karticu **Paper/Quality** (Papir/Kvaliteta) te odaberite **EconoMode** (Ekonomični način rada).
- U upravljačkom programu za Macintosh otvorite padajući izbornik **Print Quality** (Kvaliteta ispisa).



## Tihi način rada

Ovaj proizvod ima tihi način rada koji smanjuje buku tijekom ispisa. Kad je tihi način rada uključen, proizvod sporije ispisuje.

Pratite ove korake kako biste omogućili tihi način rada.

---

Windows	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Otvorite zaslon upravljačkog programa pisača <b>Properties</b> (Svojstva), a zatim pritisnite karticu <b>Device Settings</b> (Postavke uređaja). Upute potražite u trećem stupcu tablice, u <a href="#">Promjena postavki upravljačkog programa pisača za Windows na stranici 13</a>.</li><li>2. U području <b>Quiet Mode</b> (Tihi način rada), odaberite <b>Enable</b> (Omogući).</li></ol>
Macintosh	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Otvorite program HP Printer Utility. Vidi <a href="#">Otvaranje programa HP Printer Utility na stranici 21</a>.</li><li>2. Odaberite <b>Set Quiet Mode</b> (Postavi tihi način rada), a zatim odaberite <b>On</b> (Uključi).</li><li>3. Pritisnite gumb <b>OK</b> (U redu).</li></ol>

---



---

## 8 Poslovi ispisa

- [Otkazivanje zadatka ispisa](#)
- [Korištenje značajki Windows upravljačkog programa pisača](#)

## Otkazivanje zadatka ispisa

Zahtjev za ispis možete prekinuti putem upravljačke ploče ili softverskog programa. Upute o prekidu zahtjeva za ispis s računala u mreži potražite u zaslonskoj pomoći za određeni mrežni softver.

 **NAPOMENA:** Nakon otkazivanja zadatka ispisa, prekid svih ispisa može potrajati neko vrijeme.

### Zaustavljanje trenutnog zadatka ispisa na upravljačkoj ploči pisača

- ▲ Pritisnite gumb Odustani ⊗ na upravljačkoj ploči.

### Zaustavljanje trenutnog zadatka ispisa iz programa

Prilikom slanja zadatka ispisa na zaslonu se nakratko pojavljuje dijaloški okvir pomoću kojeg možete otkazati zadatak ispisa.

Ako je uređaj od softvera primio nekoliko zahtjeva, oni se možda nalaze u redu čekanja na ispis (na primjer, u opciji Windows Print Manager). Detaljnije upute za otkazivanje zahtjeva za ispis s računala potražite u dokumentaciji za softver.

Ako ispis čeka u redosljedju ispisa ili u međuspremniku ispisa, izbrišite ga ondje.

1. **Windows XP i Windows Server 2003 (koristeći zadani prikaz izbornika Start):** Pritisnite **Start** (Početak), **Settings** (Postavke), a zatim **Printers and Faxes** (Pisači i faksovi).

ILI

**Windows 2000, Windows XP i Windows Server 2003 (koristeći Classic (Klasični) prikaz izbornika Start):** Pritisnite **Start**, **Settings** (Postavke), a zatim pritisnite **Printers** (Pisači).

ILI

**Windows Vista:** Pritisnite **Start**, pritisnite **Control Panel** (Upravljačka ploča), a zatim u kategoriji za **Hardware and Sound** (Hardver i zvuk) pritisnite **Printer** (Pisač)

2. Na popisu pisača dvaput pritisnite naziv ovog uređaja kako biste otvorili redosljed ili međuspremnik ispisa.
3. Odaberite zadatak ispisa koji želite otkazati i zatim pritisnite **Delete** (Izbriši).

# Korištenje značajki Windows upravljačkog programa pisača

## Otvaranje upravljačkog programa pisača

Kako...	Koraci koje valja poduzeti
Otvoriti upravljački program pisača	U izborniku <b>File</b> (Datoteka) u programu odaberite <b>Print</b> (Ispis). Odaberite pisač, a zatim pritisnite <b>Properties</b> (Svojstva) ili <b>Preferences</b> (Preference).
Doći do pomoći za svaku od opcija ispisa	Pritisnite simbol <b>?</b> u gornjem desnom kutu upravljačkog programa pisača, a zatim pritisnite bilo koju stavku u upravljačkom programu pisača. Prikazat će se skočna poruka koja pruža informacije o stavci. Možete odabrati i <b>Help</b> (Pomoć) kako biste otvorili online pomoć.

## Korištenje brzih postavki

Brze postavke su dostupne u svakoj kartici u upravljačkom programu pisača.

Kako...	Koraci koje valja poduzeti
Koristiti brzu postavku	Odaberite jednu od brzih postavki i pritisnite <b>OK</b> (U redu) za ispis zadatka s prethodno definiranim postavkama.
Stvoriti prilagođenu brzu postavku	a) Odaberite opcije ispisa za novu brzu postavku. b) Upišite naziv za brzu postavku i pritisnite <b>Save</b> (Spremi).

## Postavljanje opcija papira i kvalitete

Želite li izvršiti sljedeće zadatke, otvorite upravljački program pisača i odaberite karticu **Paper/Quality** (Papir/kvaliteta).

Kako...	Koraci koje valja poduzeti
Odabrati veličinu stranice	Iz padajućeg popisa <b>Size is</b> (Veličina) odaberite veličinu.
Odabrati prilagođenu veličinu stranice	a) Odaberite <b>Custom</b> (Prilagođena). Otvorit će se dijaloški okvir <b>Custom Paper Size</b> (Prilagođena veličina papira). b) Upišite naziv za prilagođenu veličinu, navedite dimenzije i pritisnite <b>OK</b> (U redu).
Odabrati izvor papira	Iz padajućeg popisa <b>Source is</b> (Izvor) odaberite ladicu.
Odabrati vrstu papira	Iz padajućeg popisa <b>Type is</b> (Vrsta) odaberite vrstu.
Ispisati naslovnice na drugačiji papir	a) U području <b>Paper Options</b> (Opcije papira) pritisnite <b>Use Different Paper/Covers</b> (Korištenje različitih papira/naslovnica). b) Odaberite opciju za ispis prazne ili prethodno ispisane naslovnice, poleđine ili obje stavke. Možete odabrati i opciju za ispis prve ili posljednje stranice na drugačiji papir.
Ispisati prvu ili posljednju stranicu na drugačiji papir	c) Odaberite opcije iz padajućih popisa <b>Source is</b> (Izvor) i <b>Type is</b> (Vrsta). d) Pritisnite <b>OK</b> (U redu).

Kako...	Koraci koje valja poduzeti
Podesiti rezoluciju ispisanih slika	U području <b>Print Quality</b> (Kvaliteta ispisa) odaberite opciju s padajućeg popisa. Informacije o svakoj od dostupnih opcija potražite u online pomoći upravljačkog programa pisača.
Odaberite ispis u kvaliteti skice	U području <b>Print Quality</b> (Kvaliteta ispisa) pritisnite <b>EconoMode</b> .

## Postavljanje efekata za dokumente

Kako biste izvršili sljedeće zadatke, otvorite upravljački program pisača i odaberite karticu **Effects** (Efekti).

Kako...	Koraci koje valja poduzeti
Promijeniti veličinu stranice kako bi stala na odabranu veličinu papira	Pritisnite <b>Print document on</b> (Ispis dokumenta na), a zatim iz padajućeg popisa odaberite veličinu.
Promijeniti veličinu stranice na određeni postotak stvarne veličine	Pritisnite <b>% of Normal Size</b> (Postotak normalne veličine) i unesite postotak ili prilagodite traku klizača.
Ispisati vodeni žig	a) Odaberite vodni žig iz padajućeg popisa <b>Watermarks</b> (Vodeni žigovi). b) Kako biste ispisali vodeni žig samo na prvoj stranici, odaberite <b>First page only</b> (Samo prva stranica). Vodeni žig će se u suprotnom ispisati na svakoj stranici.
Dodati ili urediti vodeni žig	a) U području <b>Watermarks</b> (Vodeni žigovi) pritisnite <b>Edit</b> (Uredi). Otvorit će se dijaloški okvir <b>Watermark Details</b> (Pojednosti vodenog žiga). b) Odredite postavke za vodeni žig, a zatim pritisnite <b>OK</b> (U redu).

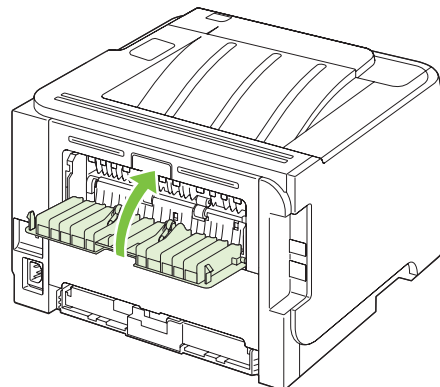
**NAPOMENA:** Za izvođenje ovog zadatka upravljački program pisača mora biti spremljen na računalu.

## Postavite opcije završne obrade dokumenta

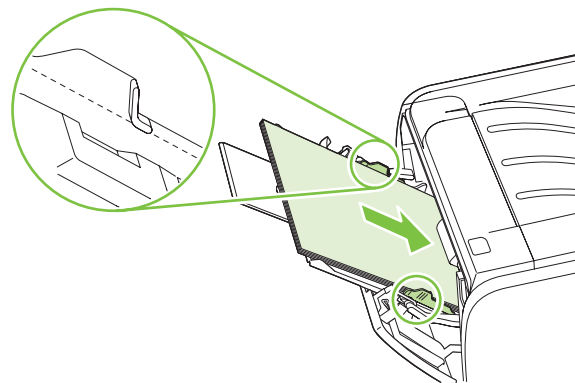
Kako biste izvršili sljedeće zadatke, otvorite upravljački program pisača i odaberite karticu **Finishing** (Završna obrada).

Kako...	Koraci koje valja poduzeti
Obostrani ispis uz korištenje gornjeg izlaznog spremnika	<b>1.</b> Pritisnite <b>Print On Both Sides (Manually)</b> (Obostrani ispis (Ručno)). Ako dokument želite uvezati uzduž gornjeg ruba, pritisnite <b>Flip Pages Up</b> (Okreni stranice prema gore).

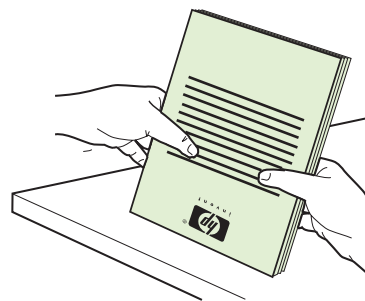
2. Zatvorite vrata za pravocrtni prolaz papira.

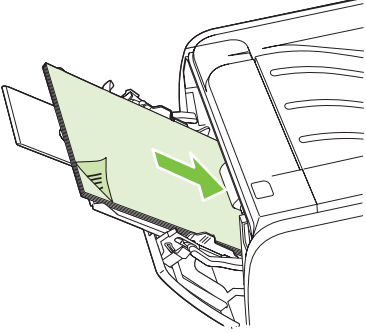


3. Ispišite prvu stranu dokumenta koristeći ladicu 1.



4. Kad je ispisana prednja strana, uklonite preostali papir iz ladice 1 i stavite ga sa strane dok se završi ručni obostrani ispis.
5. Sakupite ispisane stranice i poravnajte snop.



Kako...	Koraci koje valja poduzeti
	<p>6. Vratite snop u ladicu 1 tako da je ispisana strana okrenuta prema dolje, a gornji rub okrenut prema uređaju.</p> 
	<p>7. Pritisnite gumb <b>Go (Idi)</b> kako biste ispisali drugu stranu papira.</p>
Ispisati knjižicu	a) Pritisnite <b>Print on both sides</b> (Obostrani ispis). b) Na padajućem popisu <b>Booklet Printing</b> (Ispis knjižica) pritisnite <b>Left Edge Binding</b> (Uvezivanje na lijevom rubu) ili <b>Right Edge Binding</b> (Uvezivanje na desnom rubu). Opcija <b>Pages per Sheet</b> (Stranica po listu) automatski će se promijeniti na <b>2 Pages per Sheet</b> (2 stranice po listu).
Ispisati više stranica po listu	a) Na padajućem popisu <b>Pages per Sheet</b> (Stranica po listu) odaberite željeni broj stranica po listu. b) Odaberite odgovarajuće opcije za <b>Print Page Borders</b> (Ispis obruba stranica), <b>Page Order</b> (Redoslijed stranica) i <b>Orientation</b> (Orijentacija).
Odabrati usmjerenje stranice	a) U području <b>Orientation</b> (Usmjerenje) odaberite <b>Portrait</b> (Okomito) ili <b>Landscape</b> (Vodoravno). b) Želite li ispisati sliku stranice naopako, pritisnite <b>Rotate by 180 degrees</b> (Rotiraj za 180 stupnjeva).

## Pribavljanje informacija o podršci i statusu uređaja

Kako biste izvršili sljedeće zadatke, otvorite upravljački program pisača i odaberite karticu **Services** (Usluge).

Kako...	Koraci koje valja poduzeti
Doći do informacija o podršci za uređaj i naručiti potrošni materijal online	U padajućem popisu <b>Internet Services</b> (Internetske usluge) odaberite opciju za podršku i pritisnite <b>Go!</b> (Idi!)
Ispisati stranice s informacijama	U području <b>Print Information Pages</b> (Ispis stranica s informacijama) odaberite jednu od stranica s padajućeg popisa, a zatim pritisnite gumb <b>Print</b> (Ispis).
Doći do informacija o statusnim svjetlima uređaja	U području <b>Device Services</b> (Usluge uređaja) pritisnite ikonu za otvaranje svjetlosnog simulatora upravljačke ploče. Možete odabrati svjetlosni uzorak kako biste pronašli informacije o statusu uređaja.



## Postavljanje naprednih opcija ispisa

Kako biste izvršili sljedeće zadatke, otvorite upravljački program pisača i odaberite karticu **Advanced** (Napredno).

Kako...	Koraci koje valja poduzeti
<p>Promjena broja kopija za ispis</p> <p><b>NAPOMENA:</b> Ako vam program koji koristite ne omogućuje ispis određenog broja kopija, broj kopija možete promijeniti u upravljačkom programu.</p> <p>Promjenom ove postavke utječete na broj kopija svih zadataka ispisa. Ovu postavku nakon ispisa zadatka vratite na njenu izvornu vrijednost.</p>	<p>U području <b>Copies</b> (Kopije) odaberite broj kopija za ispis. Odaberete li dvije ili više kopija, možete odabrati opciju razvrstavanja stranica.</p>
<p>Ispisati tekst u boji kao crni, a ne u nijansama sive boje</p>	<p>U području <b>Printer Features</b> (Značajke pisača) odaberite opciju <b>Print All Text as Black</b> (Ispiši sav tekst crno-bijelo).</p>
<p>Koristiti postavku HP Resolution Enhancement technology (REt, Tehnologija za poboljšanje rezolucije) za sve zadatke ispisa</p>	<p>U području <b>Printer Features</b> (Značajke pisača) odaberite opciju <b>REt</b>.</p>



---

## 9 Rukovanje i održavanje uređaja

- [Ispis informacijskih stranica](#)
- [Upravljanje mrežnim uređajem](#)
- [Zaključavanje uređaja](#)
- [Rukovanje potrošnim materijalom](#)
- [Zamjena potrošnog materijala i dijelova](#)
- [Čišćenje pisača](#)

# Ispis informacijskih stranica

Možete ispisati sljedeće informativne stranice.

## Ogledna stranica

Ogledna stranica sadrži primjere teksta i crteža. Ispišite oglednu stranicu na jedan od sljedećih načina:

- Pritisnite gumb **Go (Kreni)** kad je uključena lampica Ready (Spreman) pisača i nema drugih ispisa.
- Odaberite je s padajućeg popisa **Print Information Pages (Ispis informativnih stranica)** na kartici **Services (Usluge)** u odjeljku **Printer Preferences (Postavke pisača)**.

## Konfiguracijska stranica

Na konfiguracijskoj stranici navedene su aktivne postavke i svojstva pisača. Na njoj se nalazi i dnevnik stanja pisača. Ispišite stranicu s konfiguracijom na jedan od sljedećih načina:

- Pritisnite gumb **Go (Kreni)** u trajanju od 5 sekundi kad je uključena lampica Ready (Spreman) pisača i nema drugih ispisa.
- Odaberite je s padajućeg popisa **Print Information Pages (Ispis informativnih stranica)** na kartici **Services (Usluge)** u odjeljku **Printer Preferences (Postavke pisača)**.

## Stranica o stanju opreme

Stranicu o stanju opreme možete ispisati tako da odaberete **Print Information Pages (Ispis informativnih stranica)** na kartici **Services (Usluge)** u odjeljku **Printer Preferences (Postavke pisača)**... Stranica o stanju opreme pruža sljedeće informacije:

- Procijenjeni broj stranica koje se mogu ispisati uloškom s tonerom
- Broj stranica i poslova ispisa koji su obrađeni
- Informacije o naručivanju i recikliranju

# Upravljanje mrežnim uređajem

## Ugrađeni web-poslužitelj

Ugrađeni web-poslužitelj omogućava prikaz statusa uređaja i mrežne kartice i upravljanje funkcijama ispisa s računala. Pomoću ugrađenog web-poslužitelja možete obaviti sljedeće zadatke:


- Prikaz informacija o statusu uređaja
- Odredite preostali radni vijek za cijelu opremu i naručite novi
- Prikaz i promjena veličine i vrste papira u svakoj od ladica
- Prikaz i promjena zadanih konfiguracijskih postavki uređaja
- Pregledavajte i mijenjajte konfiguraciju mreže

Na računalo nije potrebno instalirati softver. Koristite jedan od podržanih web-preglednika:

- Internet Explorer 6.0 (i noviji)
- Netscape Navigator 7.0 (i noviji)
- Firefox 1.0 (i noviji)
- Mozilla 1.6 (i noviji)
- Opera 7.0 (i noviji)
- Safari 1.2 (i noviji)
- Konqueror 3.2 (i noviji)

Ugrađeni web-poslužitelj radi kad je uređaj priključen na TCP/IP mrežu. Ugrađeni web poslužitelj ne podržava priključke pisača pomoću protokola IPX ili izravne USB priključke.

---


 **NAPOMENA:** Za otvaranje i korištenje ugrađenog web-poslužitelja nije potreban pristup Internetu. Međutim, ako kliknete poveznicu na bilo kojoj od stranica, morate imati pristup Internetu kako biste otišli na web-lokaciju do koje ta poveznica vodi.

---

## Otvorite ugrađeni web-poslužitelj

Za otvaranje ugrađenog web-poslužitelja upišite IP adresu ili naziv glavnog računala uređaja u polje za adresu odgovarajućeg web-preglednika.

---

 **SAVJET:** Nakon što otvorite URL, postavite ga u knjižne oznake tako da se na njega možete kasnije brzo vratiti.

---

Ugrađeni web-poslužitelj ima tri kartice koje sadrže postavke i informacije o uređaju: karticu **Informacije**, **Settings** (Postavke) i **Networking** (Umrežavanje).

## Informacije - kartica

U ovoj kartici nalaze se informacije o statusu uređaja i potrošnog materijala, konfiguraciji uređaja i mreže i naručivanju potrošnog materijala.

## Kartica Settings (Postavke)

Ova kartica omogućuje konfiguriranje uređaja preko računala. Ako je uređaj umrežen, prije mijenjanja postavki na kartici savjetujte se s administratorom uređaja.

## Kartica Networking (Rad na mreži)

Kartica omogućuje administratoru nadzor nad postavkama mreže kada je uređaj priključen na IP mrežu.

## Poveznice

Poveznice su smještene u gornjem desnom kutu stranica Status (Stanja). Za korištenje poveznica potreban je pristup Internetu. Ako koristite dial-up vezu i niste se povezali kad ste prvi put otvorili ugrađeni web-poslužitelj, morate se povezati prije nego što posjetite te web-lokacije. Prije povezivanja možda će biti potrebno zatvoriti i ponovno otvoriti ugrađeni web-poslužitelj.

- **Order Supplies** (Naruči opremu). Kliknite ovu poveznicu da biste se spojili s web-mjestom Sure Supply i naručili izvornu HP opremu od HP-a ili od preprodavača po vlastitom izboru.
- **Product Support** (Podrška za proizvod). Pritiskom na ovu vezu spojiti ćete se na web-mjesto s podrškom za proizvod. Ondje možete tražiti opće teme pomoći.

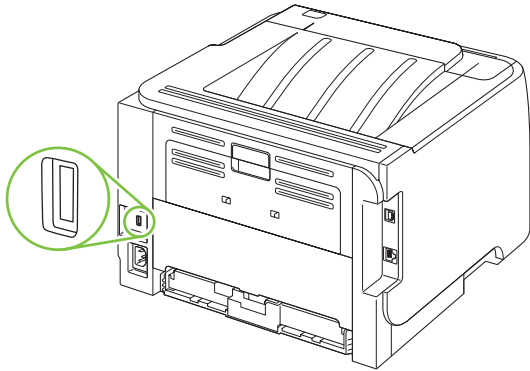
## Zaštita ugrađenog web-poslužitelja

Ugrađeni web-poslužitelj možete konfigurirati na način da je za pristup određenim karticama potrebna lozinka.

Vidi [Postavljanje ili promjena mrežne lozinke na stranici 29](#).

## Zaključavanje uređaja

Uređaj ima utor putem kojega možete pričvrstiti kabljsko sigurnosno zaključavanje.



# Rukovanje potrošnim materijalom

Korištenje, spremanje i nadzor spremnika s tintom može osigurati kvalitetne rezultate ispisa.

## Vijek trajanja potrošnog materijala

Informacije o prednostima određenog proizvoda potražite na [www.hp.com/go/learnaboutsupplies.com](http://www.hp.com/go/learnaboutsupplies.com).

Za naručivanje potrošnog materijala pogledajte [Dodatna oprema i potrošni materijal na stranici 111](#).

## Rukovanje spremnicima s tintom

### Pohrana spremnika s tintom

Spremnik s tintom iz ambalaže izvadite tek onda kad ga namjeravate upotrijebiti.

△ **OPREZ:** Kako se spremnik s tintom ne bi ošteti, svjetlu ga izlažite na maksimalno nekoliko minuta.

### Koristite originalne HP spremnike s tintom

Kada koristite originalni novi HP spremnik s tintom, možete dobiti sljedeće informacije o zalihama:

- Postotak preostale zalihe
- Procjena broja stranica koje se mogu ispisati
- Broj ispisanih stranica

### HP propisi za spremnike s tintom drugih proizvođača

Tvrtka Hewlett-Packard ne preporučuje upotrebu ni novih ni prerađenih spremnika s tonerom drugih proizvođača.

📄 **NAPOMENA:** Sve štete koje je uzrokovala upotreba spremnika s tintom drugih proizvođača nisu pokrivene HP jamstvom i ugovorima o servisiranju.

Upute za instalaciju novog HP spremnika s tintom potražite u poglavlju [Promjena spremnika s tintom na stranici 65](#). Kako biste reciklirali rabljeni spremnik s tintom, slijedite upute koje ćete dobiti zajedno s novim spremnikom s tintom.

### Potvrda valjanosti spremnika s tintom

Uređaj automatski potvrđuje valjanost spremnika s tintom nakon umetanja. Tijekom potvrde valjanosti uređaj vas obavještava je li spremnik originalni HP spremnik s tintom.

Ako poruka upozorenja javi da se ne radi o originalnom HP spremniku s tintom, vidi [HP korisnička linija i web-stranica za obavijesti o krivotvorinama na stranici 62](#).

### HP korisnička linija i web-stranica za obavijesti o krivotvorinama

Nazovite HP korisničku liniju za obavijesti o krivotvorinama (1-877-219-3183, besplatno u Sjevernoj Americi) ili idite na [www.hp.com/go/anticounterfeit](http://www.hp.com/go/anticounterfeit) kada instalirate HP spremnik s tintom, a poruka na upravljačkoj ploči uređaja javi da spremnik s tintom nije originalni HP spremnik. HP će odrediti jesu li spremnici originalni i poduzeti korake kako bi riješio problem.



Spremnik s tintom možda nije originalni HP spremnik s tintom ako primjećujete sljedeće:


- Imate niz problema sa spremnikom za tintu.
- Spremnik ne izgleda kao obično (na primjer, narančasti jezičac nedostaje ili se ambalaža razlikuje od HP ambalaže).

# Zamjena potrošnog materijala i dijelova

## Smjernice za zamjenu potrošnog materijala

Prilikom postavljanja uređaja imajte na umu sljedeće.

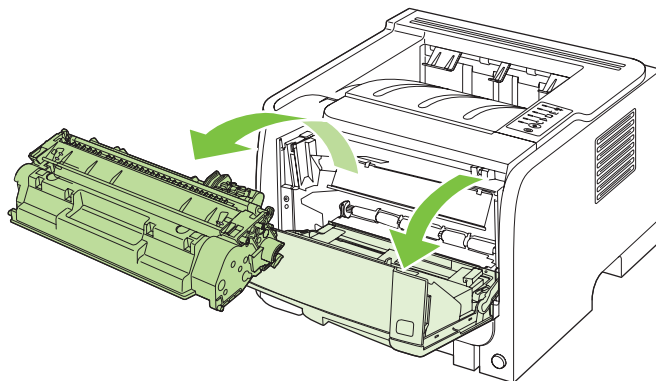
- Za uklanjanje potrošnog materijala iz uređaja potreban je dovoljan prostor iznad i ispred uređaja.
- Uređaj valja smjestiti na ravnu i čvrstu podlogu.

 **NAPOMENA:** Hewlett-Packard preporučuje korištenje HP potrošnih materijala s ovim uređajem. Korištenje potrošnih materijala koje nije proizvela tvrtka HP može uzrokovati probleme i zahtijevati servis koji ne pokriva HP jamstvo ili ugovor o servisu.

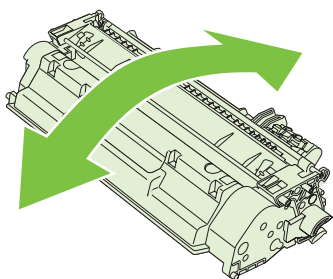
## Preraspodjela tonera


Ako je toner istrošen, na ispisu se mogu pojaviti blijeda ili svijetla mjesta. Možete privremeno popraviti kvalitetu ispisa tako da preraspodjelite toner.

1. Pritisnite gumb za otvaranje vrata spremnika s tintom i izvadite ga van.

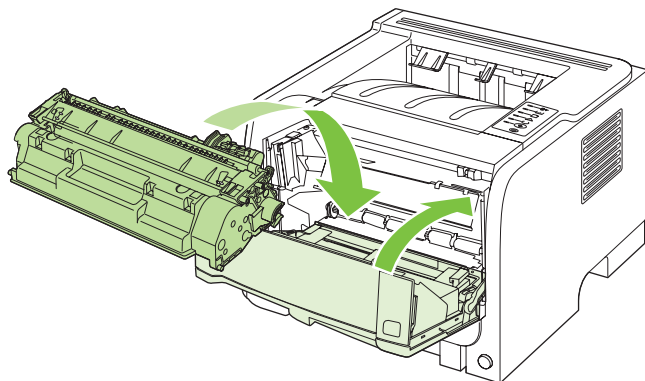


2. Toner preraspodijelite laganim protresanjem uloška naprijed-nazad.



 **OPREZ:** Ako toner dospije na odjeću, obrišite ga suhom krpom, a odjeću operite hladnom vodom. *Vruća će voda utisnuti toner u tkaninu.*

3. Stavite spremnik s tintom u pisač i zatvorite vratašca.

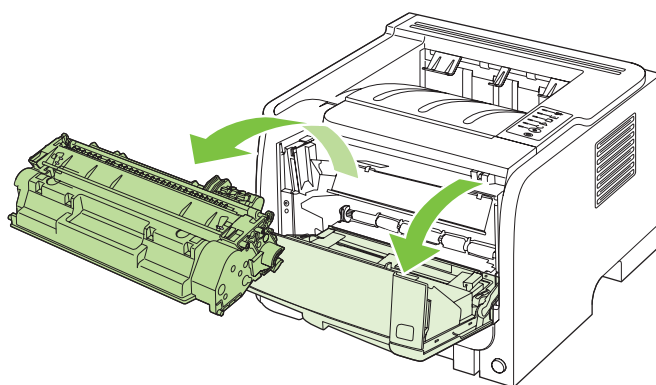


Ako je ispis i dalje svijetao, stavite novi spremnik s tintom.

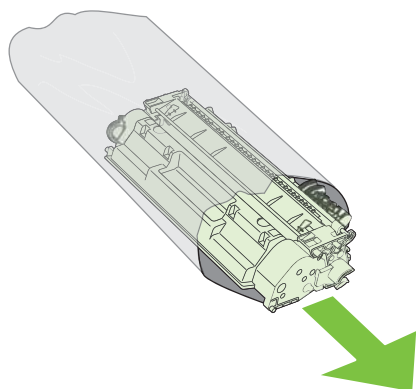
## Promjena spremnika s tintom

Kada se spremnik s tintom gotovo potroši, ponudit će vam se naručivanje zamjenskog spremnika. Možete nastaviti s ispisom uz trenutni spremnik s tintom sve dok se preraspodjelom tonera više ne bude mogla postići prihvatljiva kvaliteta ispisa.

1. Pritisnite gumb za otvaranje vrata spremnika s tintom i izvadite ga van.

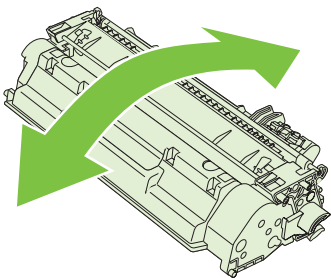


2. Izvadite novi spremnik s tintom iz vrećice. Stavite iskorišteni spremnik s tintom u vrećicu za recikliranje.

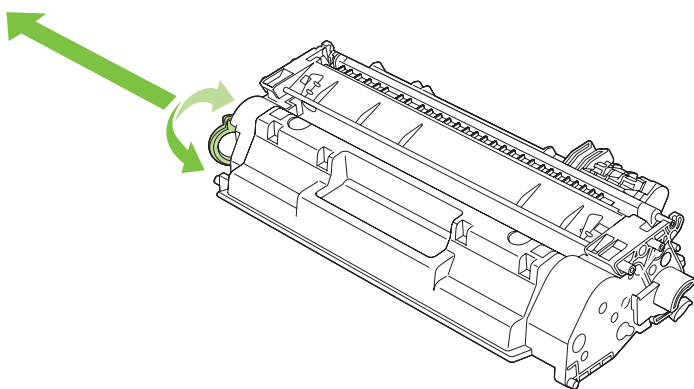


3. Uхватite obje strane spremnika s tintom i rasporedite tintu lagano tresući spremnik.

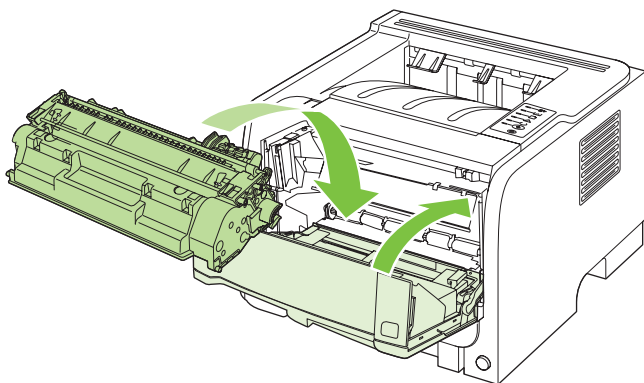
△ **OPREZ:** Ne dirajte poklopac ili površinu valjka.



4. Savinite i oslobodite jezičac na lijevoj strani spremnika s tintom. Povucite jezičac sve dok ne izvadite čitavu vrpcu iz spremnika. Stavite jezičac i vrpcu u kutiju spremnika kako biste ih vratili za recikliranje.



5. Poravnajte spremnik s tintom s linijama unutar uređaja, umetnite spremnik s tintom dok čvrsto ne sjedne na mjesto, a zatim zatvorite vratašca spremnika s tintom.



6. Umetanje je gotovo. Stavite iskorišteni spremnik s tintom u kutiju u kojoj ste dobili novi spremnik. Pogledajte priložene upute za recikliranje.

Za dodatnu pomoć idite na [www.hp.com/support/ljp2030series](http://www.hp.com/support/ljp2030series).

## Čišćenje pisača

Vanjske površine pisača očistite prema potrebi čistom i vlažnom krpom.

△ **OPREZ:** Za čišćenje pisača nemojte koristiti sredstva na bazi amonijaka.

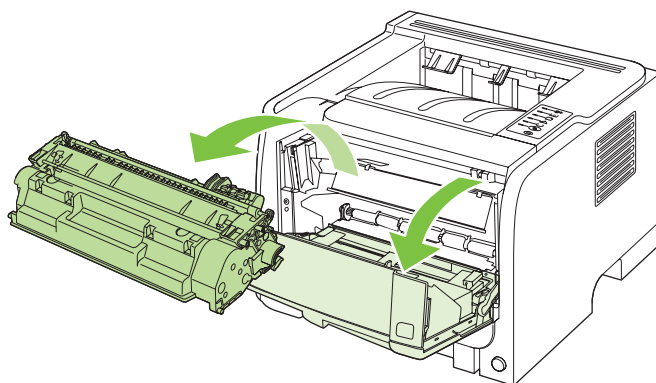
Tijekom ispisa mogu se unutar pisača nakupiti čestice papira, tonera i prašine. Vremenom ta prljavština može prouzročiti probleme u kvaliteti poput mrlja ili razmazivanja tonera te zaglavljivanje papira. Kako biste ispravili i spriječili takve vrsta problema, očistite područje oko uložka s tonerom i prolaza medija.

## Čišćenje područja oko spremnika s tintom

Nije potrebno često čišćenje područja oko uložka s tonerom. Čišćenje tog područja, međutim, može poboljšati kvalitetu ispisa.

△ **UPOZORENJE!** Prije nego što očistite uređaj, a kako se ne biste ozlijedili, isključite ga, iskopčajte kabel za napajanje i pričekajte da se uređaj ohladi.

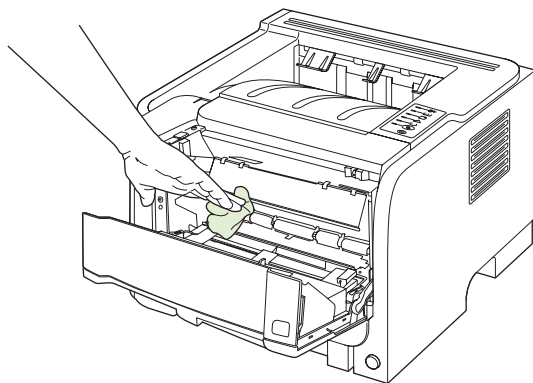
1. Otvorite vrata spremnika za ispis i uklonite spremnik za ispis.



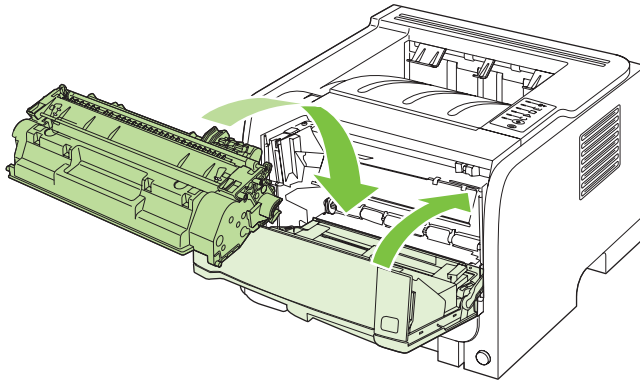
△ **OPREZ:** Nemojte dirati crni valjak od spužve za prijenos tonera u uređaju. Na taj način možete oštetiti uređaj.

**OPREZ:** Kako ne bi nastala oštećenja, uložak s tonerom nemojte izlagati svjetlosti. Pokrijte ga komadom papira.

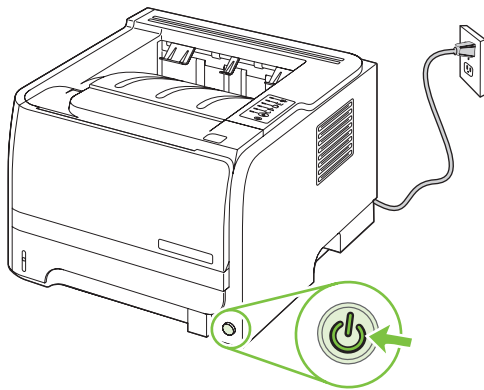
2. Obrišite svaki ostatak tonera suhom mekom krpicom s putanje prolaza medija i s udubljenja u koje se stavlja uložak s tonerom..



3. Zamijenite uložak s tonerom i zatvorite vratašca uloška.

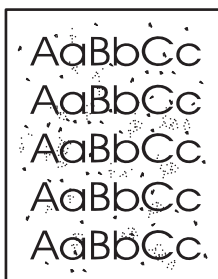



4. Ponovno spojite kabel napajanja te uključite uređaj.



## Čišćenje puta za papir


Ako se na ispisanim listovima pojavljuju mrlje ili točkice, očistite prolaz medija u pisaču. Za taj se postupak treba koristiti prozirna folija koja će ukloniti čestice prašine i tonera iz prolaza medija. Nemojte koristiti uvezani ili grubi papir.



 **NAPOMENA:** Najbolje ćete rezultate postići listom prozirne folije. Ako nemate foliju možete koristiti papir za fotokopiranje (70 do 90 g/m<sup>2</sup>) glatke površine.

1. Provjerite je li uređaj u stanju pripravnosti te svijetli li žaruljica pripravnosti.
2. Uložite foliju u ladicu 1.
3. Ispišite stranicu za čišćenje.

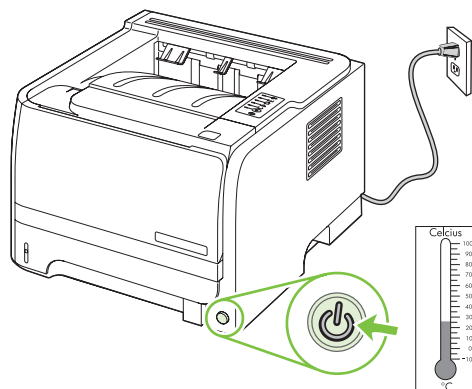
Windows	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Otvorite zaslon upravljačkog programa pisača <b>Properties</b> (Svojstva), a zatim pritisnite karticu <b>Device Settings</b> (Postavke uređaja). Upute potražite u trećem stupcu tablice, u <a href="#">Promjena postavki upravljačkog programa pisača za Windows na stranici 13</a>.</li> <li>2. U području <b>Cleaning Page</b> (Stranica za čišćenje) pritisnite <b>Start</b>.</li> </ol>
Macintosh	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Otvorite program HP Printer Utility. Vidi <a href="#">Otvaranje programa HP Printer Utility na stranici 21</a>.</li> <li>2. Odaberite opciju <b>Cleaning Page</b> (Stranica za čišćenje) i pritisnite gumb <b>OK</b> (U redu).</li> </ol>

 **NAPOMENA:** Postupak čišćenja traje približno 2 minute. Stranica za čišćenje će tijekom tog postupka povremeno zastajati. Nemojte isključivati uređaj dok se postupak čišćenja ne dovrši. Možda će postupak čišćenja biti potrebno nekoliko puta ponoviti kako bi se uređaj temeljito očistio.

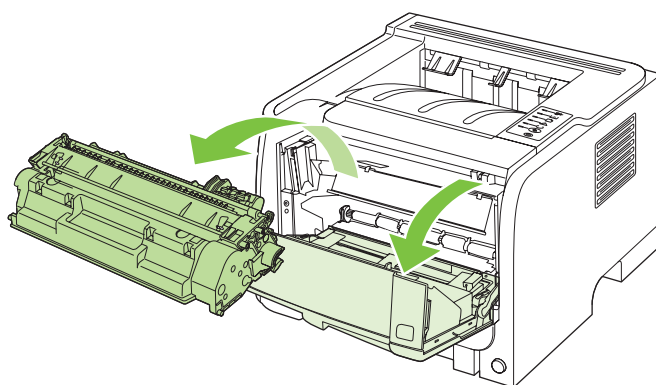
## Čišćenje valjka podizača ladice 1


Ako uređaj ima poteškoća s uvlačenjem papira iz ladice 1, pratite sljedeće upute.

1. Isključite uređaj, iskopčajte kabel za napajanje i pričekajte da se uređaj ohladi.



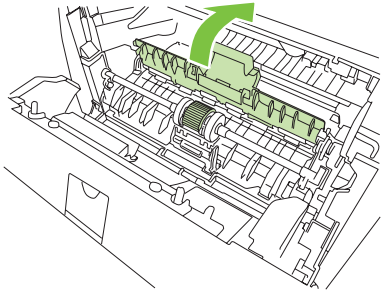
2. Pritisnite gumb za otvaranje vrata spremnika za ispis i izvadite ga van.



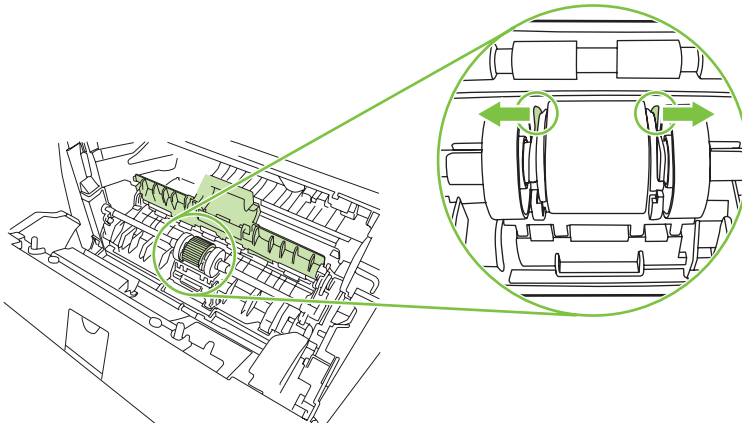
 **OPREZ:** Nemojte dirati crni valjak od spužve za prienos tonera u uređaju. Na taj način možete oštetiti uređaj.

**OPREZ:** Kako ne bi nastala oštećenja, uložak s tonerom nemojte izlagati svjetlosti. Pokrijte ga komadom papira.

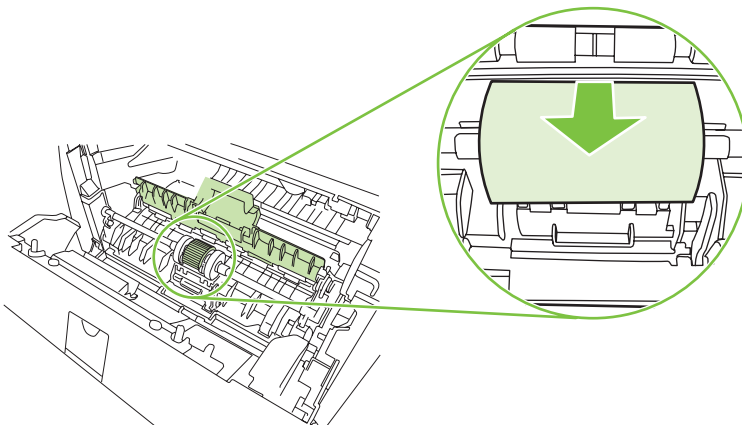
3. Podignite pokrov valjka podizača.



4. Pritisnite dva crna jezičca prema van sve dok se valjak ne oslobodi iz sjedišta.

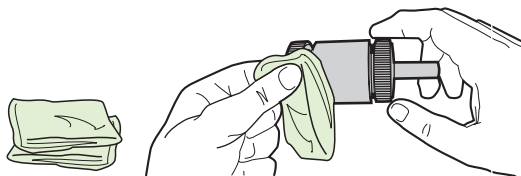


5. Uklonite valjak podizača iz uređaja.



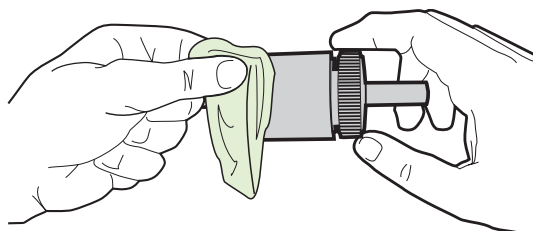


6. Umočite krpu bez dlačica u vodu i oribajte valjak.

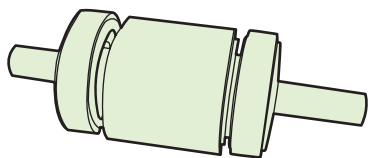


 **NAPOMENA:** Ne dodirujte površinu valjka golim prstima.

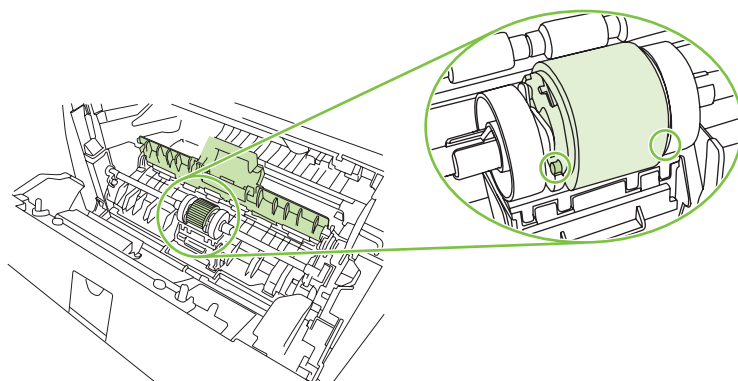
7. Suhom krpom bez dlačica obrišite valjak podizača kako biste uklonili svu prljavštinu.



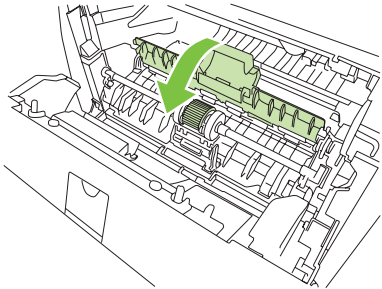
8. Pustite da se valjak podizača sasvim osuši.



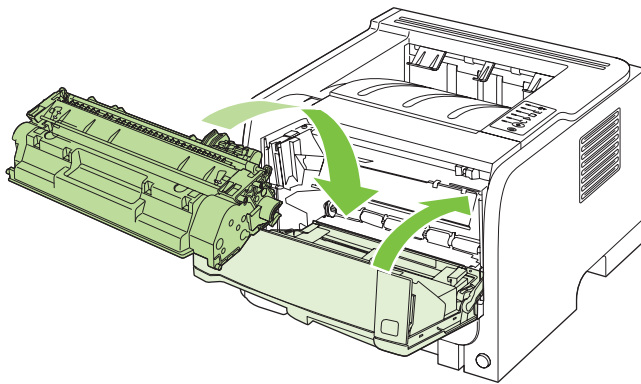
9. Postavite crne jezičke u uređaju pravilno prema utorima na valjku podizača, a zatim pritisnite valjak podizača u njegovo sjedište sve dok jezičci ne naprave sjednu na mjesto.



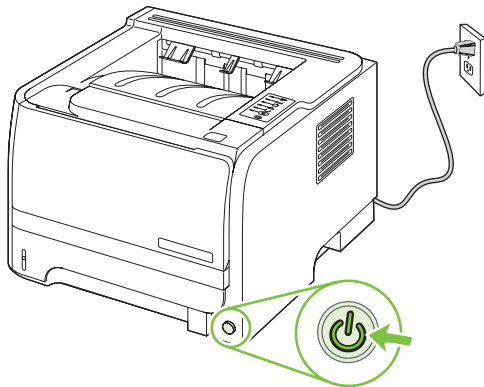
10. Zatvorite pokrov valjka podizača.



11. Ponovno postavite uložak s tonerom i zatvorite vratašca uložka.



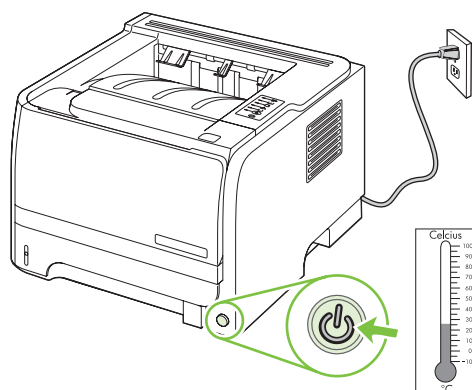
12. Ponovno spojite kabel napajanja te uključite uređaj.



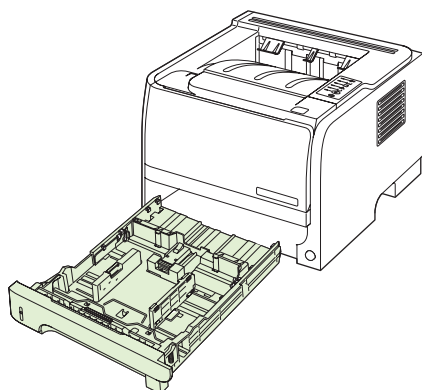
## Čišćenje valjka podizača ladice 2

Ako uređaj ima poteškoća s uvlačenjem papira iz ladice 2, pratite sljedeće upute.

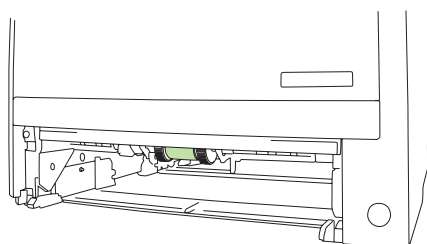
1. Isključite uređaj, iskopčajte kabel za napajanje i pričekajte da se uređaj ohladi.



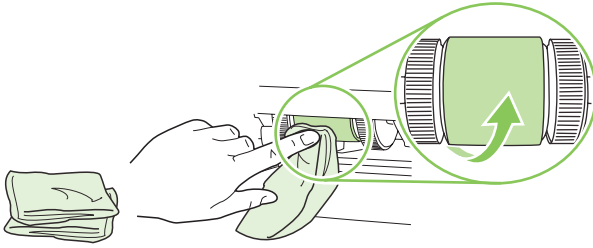
2. Izvucite ladicu 2.



3. U praznom utoru ladice pronađite valjak podizača koji se nalazi na gornjoj strani, blizu prednje strane uređaja.



4. Umočite krpu bez dlačica u vodu i oribajte valjak okrećući ga prema stražnjoj strani uređaja.

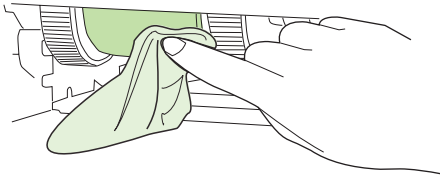


---

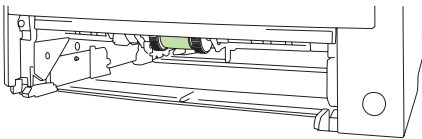
 **NAPOMENA:** Ne dodirujte površinu valjka golim prstima.

---

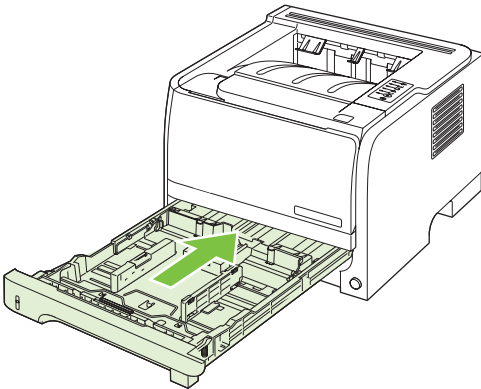
5. Suhom krpom bez dlačica obrišite valjak podizača kako biste uklonili svu prljavštinu.



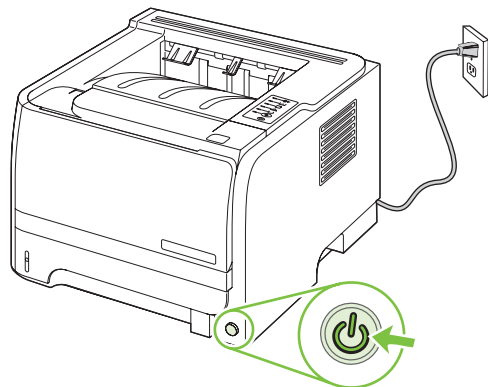
6. Pustite valjak podizača da se potpuno osuši.



7. Vratite ladicu 2.



8. Ponovno spojite kabel napajanja te uključite uređaj.





---

# 10 Rješavanje problema

- [Rješavanje općenitih problema](#)
- [Vraćanje tvorničkih postavki](#)
- [Kombinacije svjetlosnih signala o stanju](#)
- [Poruke upozorenja o statusu.](#)
- [Zaglavljena](#)
- [Uklanjanje problema s kvalitetom ispisa](#)
- [Rješavanje problema u radu](#)
- [Rješavanje poteškoća s povezivanjem](#)
- [Rješavanje uobičajenih problema sa sustavom Windows](#)
- [Rješavanje čestih problema s Macintosh računalima](#)
- [Rješavanje problema s operativnim sustavom Linux](#)

## Rješavanje općenitih problema

Ako proizvod ne reagira ispravno, redom izvršite korake navedene na ovom popisu za provjeru. Ako uređaj ne dovrši uspješno neki korak, slijedite navedene prijedloge za otklanjanje poteškoća. Ako određeni korak riješi problem, ne morate obavljati ostale korake s popisa.

### Popis za provjeru pri otklanjanju poteškoća

1. Uvjerite se da svjetlo spremnosti uređaja za rad svijetli. Ako ne svijetli nijedno svjetlo, provedite sljedeće korake:
  - a. Provjerite povezanost kabela napajanja.
  - b. Uvjerite se da je sklopka napajanja u položaju u kojem je uređaj uključen.
  - c. Uvjerite se da ulazni napon odgovara konfiguraciji napajanja uređaja (zahtjevi za napajanjem navedeni su na naljepnici sa stražnje strane uređaja). Ako koristite razdjelnik čiji napon ne odgovara specifikacijama uređaja, priključite uređaj izravno na naponsku utičnicu. Ako je uređaj već priključen izravno, pokušajte s drugom utičnicom.
  - d. Ako nijedna od ovih mjera ne aktivira napajanje, obratite se HP-ovoj službi podrške korisnicima.
2. Provjerite kabele.
  - a. Provjerite kabelsku vezu između uređaja i računala ili mrežne priključnice. Uvjerite se da su krajevi veze dobro pričvršćeni.
  - b. Uvjerite se da je kabel ispravan. To možete učiniti npr. testirajući vezu uz upotrebu drugog kabela.
  - c. Provjerite vezu s mrežom. Vidi [Rješavanje mrežnih problema na stranici 103](#).
3. Provjerite svijetle li lampice upravljačke ploče. Vidi [Kombinacije svjetlosnih signala o stanju na stranici 81](#).
4. Uvjerite se da papir udovoljava specifikacijama.
5. Ispišite konfiguracijsku stranicu. Vidi [Ispis informacijskih stranica na stranici 58](#).
  - a. Ako se stranica ne ispiše, uvjerite se da barem jedna ladica sadrži papir.
  - b. Ako se stranica zaglavi u uređaju, pogledajte [Uklanjanje zaglavljelog papira na stranici 90](#).
6. Ako se konfiguracijska stranica ispiše, provjerite sljedeće stavke.
  - a. Ako stranica nije pravilno ispisana, postoji problem s hardverom uređaja. Obratite se HP službi za korisnike.
  - b. Ako je stranica pravilno ispisana, hardver uređaja funkcionira. Problem je nastao u računalu, upravljačkom programu pisača ili aplikaciji koju koristite.
7. Odaberite jednu od sljedećih mogućnosti:

**Windows:** Pritisnite **Start, Settings** (Postavke), a zatim **Printers** (Pisači) ili **Printers and Faxes** (Pisači i faksovi). Dvaput pritisnite naziv proizvoda.

ILI



**Mac OS X:** Otvorite **Print Center** (Centar za ispis) ili **Printer Setup Utility** (Uslužni program za postavljanje pisača) i dvaput pritisnite redak za uređaj.

8. Provjerite jeste li instalirali upravljački program pisača za ovaj proizvod. Provjerite program kako biste ustanovili koristite li upravljački program pisača za ovaj proizvod.
9. Ispišite kratki dokument iz druge aplikacije iz koje ste već ranije uspješno ispisivali. Ako to uspije, problem je u aplikaciji koju koristite. Ako to ne uspije, (dokument se ne ispiše), provedite sljedeće korake:
  - a. Pokušajte ispisivati s drugog računala na kojem je instaliran softver za uređaj.
  - b. Ako je uređaj umrežen, izravno ga povežite s računalom uz pomoć USB kabela. Preusmjerite uređaj na odgovarajuću priključnicu ili ponovo instalirajte softver i odaberite novi način povezivanja.

## Čimbenici koji djeluju na izvedbu pisača

Nekoliko čimbenika utječe na vrijeme potrebno za ispis:

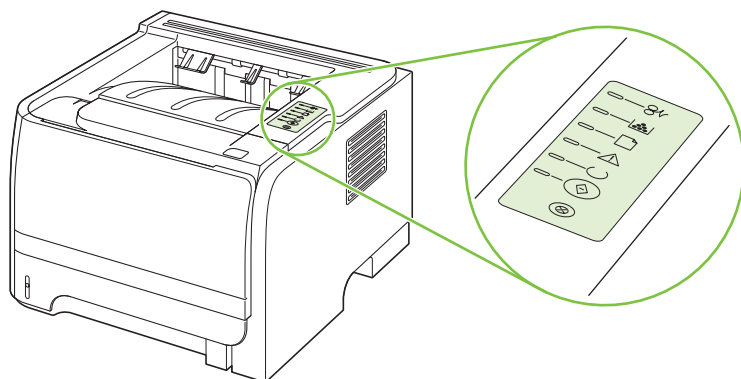
- Maksimalna brzina pisača koja se mjeri u stranicama po minuti (ppm)
- korištenje posebnog papira (poput folija, teškog papira i papira prilagođene veličine)
- Trajanje obrade i vrijeme preuzimanja
- složenost i veličina slika
- brzina računala koje koristite
- USB veza
- ulazno/izlazna konfiguracija pisača
- operacijski sustav i konfiguracija mreže (ako postoji)

## Vraćanje tvorničkih postavki

Za vraćanje uređaja na zadane tvorničke postavke slijedite ove korake.

1. Isključite uređaj.
2. Uključite uređaj i za vrijeme njegovog pokretanja pritisnite i držite oba gumba upravljačke ploče istovremeno sve dok lampice ne zatrepere u skladu jedna s drugom.

# Kombinacije svjetlosnih signala o stanju



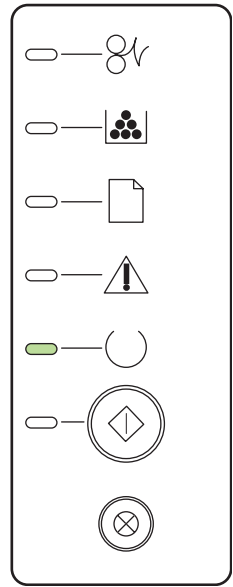
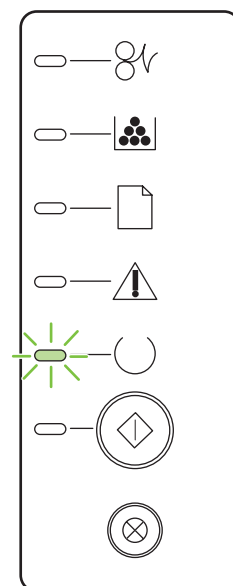
**Tablica 10-1** Legenda svjetlosnih signala o stanju

	Oznaka za "lampica ne svijetli"
	Oznaka za "lampica svijetli"
	Oznaka za "lampica treperi"

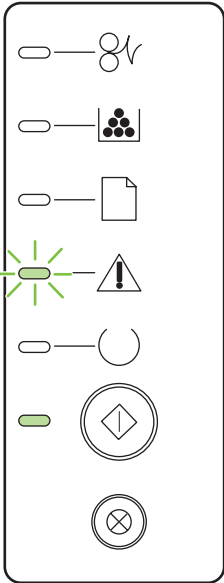
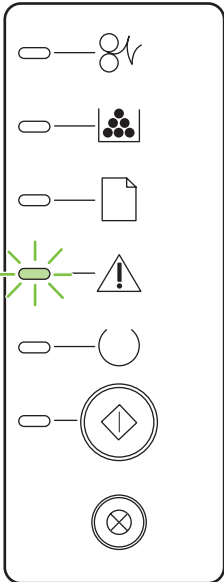
**Tablica 10-2** Svjetlosne poruke upravljačke ploče

Signali lampica	Stanje pisača	Aktivnost
	<p><b>Inicijaliziranje/pokretanje</b></p> <p>U stanju Pokretanja, lampice Go (Kreni), Ready (Pripravan) i Attention (Pozornost) se naizmjenično pale i gase jedna za drugom (u razmaku od 500 ms).</p> <p><b>Prekonfiguriranje i inicijaliziranje</b></p> <p>Tijekom pokretanja možete zatražiti posebne inicijalizacijske slijedove za rekonfiguriranje pisača. Kad se zatraži jedan slijed, kao npr. resetiranje, lampice se pale i gase u ciklički kao u stanju Inicijalizacije/Pokretanja.</p> <p><b>Prekid ispisa</b></p> <p>Nakon što je dovršen postupak prekida ispisa, pisač se vraća u stanje pripravnosti Ready.</p>	<p>Tijekom postupaka Inicijalizacije, Rekonfiguracije i Prekida posla ispisa, pritiskanje gumba nema učinka.</p>

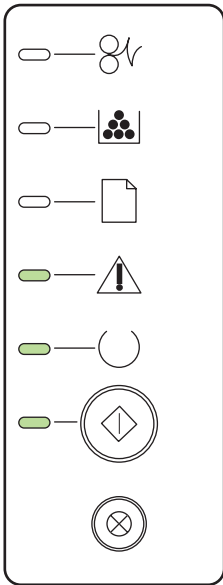
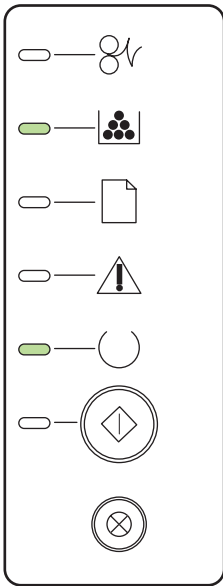
**Tablica 10-2 Svjetlosne poruke upravljačke ploče (Nastavak)**

Signali lampica	Stanje pisača	Aktivnost
	<p>Pripravan</p> <p>Pisač je pripravan i ne obavlja nikakav posao.</p>	<p>Da biste ispisali stranicu s konfiguracijom, držite pritisnutim gumb <b>Go (Kreni)</b> u trajanju od 5 sekunda dok je uključena lampica Ready (Spreman) pisača i nema drugih ispisa.</p>
	<p><b>Obrada podataka</b></p> <p>Pisač obrađuje ili prima podatke.</p>	<p>Za prekid ispisa pritisnite gumb <b>Cancel (Prekini)</b>.</p>

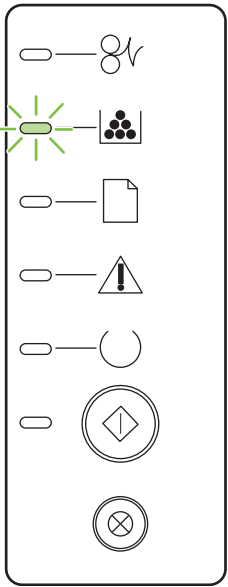
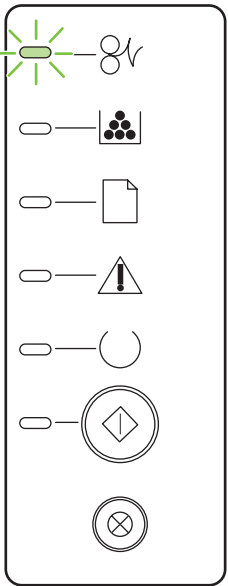
**Tablica 10-2 Svjetlosne poruke upravljačke ploče (Nastavak)**

Signali lampica	Stanje pisača	Aktivnost
	<p><b>Ručno ulaganje ili Postojeća pogreška</b></p> <p>Ovo stanje može nastati zbog sljedećih razloga:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ručno ulaganje papira</li> <li>• Opća postojeća pogreška</li> <li>• Pogreška konfiguracije memorije</li> <li>• Pogreška vezana uz profil ili ispis</li> </ul>	<p>Za ispravljanje pogreške i ispis dostupnih podataka pritisnite gumb <b>Go</b> (Kreni).</p> <p>Ako je ispravljanje pogreške bilo uspješno, pisač će prijeći u stanje obrade podataka i dovršiti ispis.</p> <p>Ako ispravljanje nije bilo uspješno, pisač će se vratiti u stanje postojeće pogreške.</p>
	<p><b>Pozornost</b></p> <p>Vratašca uloška s tonerom su otvorena.</p>	<p>Zatvorite vratašca uloška s tonerom.</p>

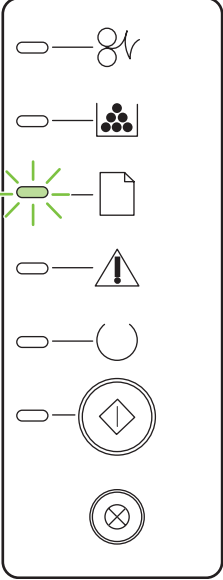
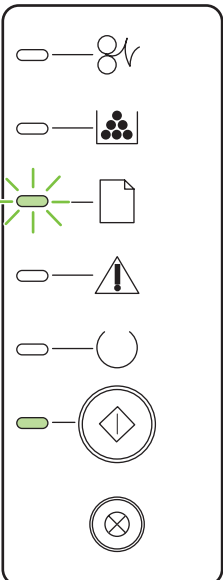
**Tablica 10-2 Svjetlosne poruke upravljačke ploče (Nastavak)**

Signali lampica	Stanje pisača	Aktivnost
	<p><b>Kobna pogreška</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Isključite pisač, pričekajte 10 s, a zatim uključite pisač.</li> <li>Ukoliko ne možete razriješiti problem, obratite se tvrtki HP. Vidi <a href="#">Korisnička podrška na stranici 122</a>.</li> </ul>
	<p><b>Mala količina tonera</b></p> <p>Lampice Go (Kreni), Ready (Pripravan) i Attention (Pozornost) svijetlit će neovisno o stanju male količine tonera.</p>	<p>Naručite novi spremnik s tintom i imajte ga u pripravnosti. Vidi <a href="#">Dodatna oprema i potrošni materijal na stranici 111</a>.</p>

**Tablica 10-2 Svjetlosne poruke upravljačke ploče (Nastavak)**

Signali lampica	Stanje pisača	Aktivnost
	<b>Nema tonera</b> Uložak s tonerom je izvađen iz pisača.	Stavite uložak s tonerom u pisač.
	<b>Zaglavljenje</b>	Odstranite zaglavljene medij. Vidi <a href="#">Uklanjanje zaglavljeneog papira na stranici 90.</a>

**Tablica 10-2 Svjetlosne poruke upravljačke ploče (Nastavak)**

Signali lampica	Stanje pisača	Aktivnost
	<p><b>Nema papira</b></p>	<p>Uložite papir ili neki drugi medij.</p>
	<p><b>Postavljanje papira</b></p> <p>Uloženi papir ili drugi medij nije podržan.</p>	<p>Umetnite prihvatljivi papir ili neki drugi medij. Vidi <a href="#">Papir i mediji za ispis na stranici 31.</a></p> <p>Pritisnite gumb <b>Go</b> (Kreni) kako biste preskočili stanje.</p>



## Poruke upozorenja o statusu.

Poruke upozorenja o statusu pojavljuju se na zaslonu računala kada pisač ima određenih problema. Za rješavanje tih problema koristite informacije iz tablice u nastavku.

Poruka upozorenja	Opis	Preporučena akcija
<b>10.XXXX Supply memory error (Memorijska pogreška potrošnog materijala)</b>	E-oznaku za spremnik s tintom nije moguće pročitati ili nedostaje.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ponovno umetnite spremnik s tintom.</li><li>• Isključite pisač, a zatim ga ponovno uključite.</li><li>• Ako problem nije riješen, zamijenite spremnik.</li></ul>
<b>50.X Fuser error (Pogreška mehanizma za nanošenje tonera)</b>	Došlo je do pogreške s mehanizmom za nanošenje tonera.	<p>Isključite napajanje pomoću prekidača za napajanje, pričekajte najmanje 30 sekundi, a zatim uključite napajanje i pričekajte da se pisač pokrene.</p> <p>Ako se pogreška nastavi, isključite pisač, pričekajte najmanje 25 minuta, a zatim ga ponovno uključite.</p> <p>Uklonite zaštitu od izboja ako je koristite. Priključite pisač izravno u zidnu utičnicu. Pomoću prekidača za napajanje uključite pisač.</p> <p>Ako se poruka ponovo pojavi, obratite se HP službi za podršku. Vidi <a href="#">Korisnička podrška na stranici 122</a>.</p>
<b>52.0 Scanner Error (Pogreška skenera)</b>	Došlo je do unutarnje pogreške.	<p>Isključite napajanje pomoću prekidača za napajanje, pričekajte najmanje 30 sekundi, a zatim uključite napajanje i pričekajte da se pisač pokrene.</p> <p>Uklonite zaštitu od izboja ako je koristite. Priključite pisač izravno u zidnu utičnicu. Pomoću prekidača za napajanje uključite pisač.</p> <p>Ako se poruka ponovo pojavi, obratite se HP službi za podršku. Vidi <a href="#">Korisnička podrška na stranici 122</a>.</p>
<b>Door Open (Vrata su otvorena)</b>	Vrata pisača su otvorena.	Zatvorite vrata.
<b>Engine communication error (Komunikacijska pogreška uređaja)</b>	Došlo je do interne pogreške u komunikaciji pisača.	<p>Isključite napajanje pomoću prekidača za napajanje, pričekajte najmanje 30 sekundi, a zatim uključite napajanje i pričekajte da se pisač pokrene.</p> <p>Uklonite zaštitu od izboja ako je koristite. Priključite pisač izravno u zidnu utičnicu. Pomoću prekidača za napajanje uključite pisač.</p> <p>Ako se poruka ponovo pojavi, obratite se HP službi za podršku. Vidi <a href="#">Korisnička podrška na stranici 122</a>.</p>
<b>Install black cartridge (Postavite spremnik s crnom tintom)</b>	Spremnik nije umetnut ili nije pravilno umetnut u pisač.	Umetnite spremnik s tonerom.

Poruka upozorenja	Opis	Preporučena akcija
<b>Ispis</b>	Pisač ispisuje dokument.	Pričekajte da se ispis dovrši.
<b>Jam in &lt;location&gt; (Zaglavljn papir u &lt;lokacija&gt;)</b>  (<lokacija> naznačuje područje u kojem je došlo do zaglavljivanja)	Pisač je detektirao zaglavljivanje.	Uklonite zaglavljn papir iz područja navedenog u poruci. Zadatak bi se trebao nastaviti ispisivati. Ako se zadatak ispisa ne nastavi, pokušajte ga ispisati ponovo. Vidi <a href="#">Zaglavljnna na stranici 89</a> .  Ako se poruka ponovo pojavi, obratite se HP službi za podršku. Vidi <a href="#">Korisnička podrška na stranici 122</a> .
<b>Load paper (Umetnite papir)</b>	Ladica je prazna.	Umetnite medije za ispis u ladice.
<b>Manual feed (Ručno umetanje)</b>	Pisač je postavljen za ručno ulaganje.	U ladicu umetnite odgovarajući papir, a zatim pritisnite gumb <b>Go (Idi)</b> za brisanje poruke.
<b>Non-HP black cartridge (Spremnik s crnom tintom drugih proizvođača)</b>	Umetnut je novi potrošni materijal koji nije proizvela tvrtka HP. Ova poruka se pojavljuje dok ne umetnete HP potrošni materijal ili ne pritisnete gumb <b>Go (Idi)</b> .	Ako mislite da ste kupili HP potrošni materijal, idite na <a href="http://www.hp.com/go/anticounterfeit">www.hp.com/go/anticounterfeit</a> .  Servis ili popravci potrebni kao rezultat korištenja potrošnog materijala koji nije proizvela tvrtka HP nisu pokriveni HP jamstvom.  Za nastavak ispisa pritisnite gumb <b>Go (Idi)</b> .
<b>Not Connected (Nije povezano)</b>	Softver pisača ne može komunicirati s pisačem.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Provjerite je li pisač uključen.</li> <li>2. Pazite da USB kabel bude ispravno priključen na pisač i računalo.</li> </ol>
<b>Order black cartridge (Naručite spremnik s crnom tintom)</b>	Navedeni spremnik s tintom bliži se kraju svog vijeka trajanja.	Naručite novi spremnik za ispis. Možete nastaviti ispisivati pomoću trenutnog spremnika sve dok se preraspodjelom tonera više ne bude mogla postići zadovoljavajuća kvaliteta ispisa.
<b>Page too complex (Stranica je presložena)</b>	Pisač ne može dovršiti ispis stranice.	Pritisnite gumb <b>Go (Idi)</b> za nastavak zadatka ispisa; rezultat bi mogao biti nezadovoljavajući.
<b>Printer mispick (Pogrešno zahvaćanje pisača)</b>	Mehanizam za ispis nije zahvatio dio papira.	Ponovno umetnite papir u ulaznu ladicu i pritisnite gumb <b>Go (Idi)</b> kako biste nastavili zadatak.  Ako se poruka ponovo pojavi, obratite se HP službi za podršku. Vidi <a href="#">Korisnička podrška na stranici 122</a> .

# Zaglavljnja

## Uobičajeni uzroci zaglavljnja

Čest uzrok zaglavljivanja papira je činjenica da papir ne odgovara specifikacijama tvrtke HP. Potpune specifikacije papira za uređaje iz serije HP LaserJet donosi *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide* (Vodič za potrošni materijal za HP LaserJet pisače). Vodič je dostupan na adresi [www.hp.com/support/ljpaperguide](http://www.hp.com/support/ljpaperguide).

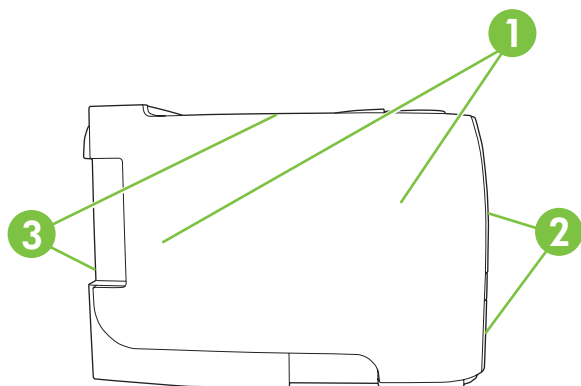
### Uređaj je zagavljen.<sup>1</sup>

Uzrok	Rješenje
Papir ne odgovara specifikacijama.	Koristite samo papire koji su u skladu s HP specifikacijama. Vidi <a href="#">Papir i mediji za ispis na stranici 31</a> .
Komponenta je nepravilno umetnuta.	Provjerite je li spremnik s tintom ispravno umetnut.
Trenutno koristite papir koji je već prošao kroz uređaj ili fotokopirni uređaj.	Ne koristite papir na koji je već služio za ispisivanje ili kopiranje.
Ladica nije dobro uložena.	Uklonite višak papira iz ladice. Provjerite je li snop niži od oznake za maksimalnu visinu snopa na ladici. Vidi <a href="#">Umetanje u ladice na stranici 39</a> .
Došlo je do ukošavanja papira.	Vodilice ulazne ladice nisu ispravno podešene. Podesite ih tako da drže snop čvrsto na mjestu bez da ga savijaju.
Papir je savijen ili prilijepljen.	Uklonite snop papira, savijte ga, okrenite za 180° ili preokrenite. Ponovo uložite papir u ladicu. <b>NAPOMENA:</b> Nemojte lepezasto protresti papir. To može uzrokovati nastajanje statičkog elektriciteta zbog kojeg se papiri mogu zalijepiti jedan za drugi.
Papir se uklanja prije nego se smjesti u izlaznu ladicu.	Ponovo postavite uređaj. Prije uklanjanja pričekajte da se stranica potpuno smjesti u izlaznu ladicu.
Za vrijeme obostranog ispisa ste uklonili papir prije nego je ispisana druga stranica dokumenta.	Ponovo postavite uređaj i opet ispišite dokument. Prije uklanjanja pričekajte da se stranica potpuno smjesti u izlaznu ladicu.
Papir je u lošem stanju.	Zamijenite papir.
Unutarnji valjci ladice ne zahvaćaju papir.	Uklonite gornji list papira. Ako je papir pretežak, možda se ne može pokupiti iz ladice.
Papir ima grube ili nazubljene rubove.	Zamijenite papir.
Papir je perforiran ili reljefan.	Perforirani ili reljefni papir se teže odvaja. Umećite jedan po jedan list iz ladice 1.
Potrošni materijal uređaja više se ne može koristiti.	Na upravljačkoj ploči uređaja potražite poruke koje od vas traže da zamijenite potrošni materijal ili ispišite stranicu sa statusom potrošnog materijala kako biste provjerili preostali potrošni materijal. Vidi <a href="#">Ispis informacijskih stranica na stranici 58</a> .
Papir nije ispravno pohranjen.	Zamijenite papir u ladicama. Papir se treba pohraniti u originalnom pakiranju i kontroliranom okolišu.

<sup>1</sup> Ako i dalje bude dolazilo do zaglavljivanja papira, obratite se HP korisničkoj podršci ili ovlaštenom HP davatelju usluga.

## Mjesta zaglavljenja

Do zaglavljenja može doći na sljedećim lokacijama u uređaju.



1	Interna područja
2	Ulazne ladice
3	Izlazni spremnici

## Uklanjanje zaglavljenog papira

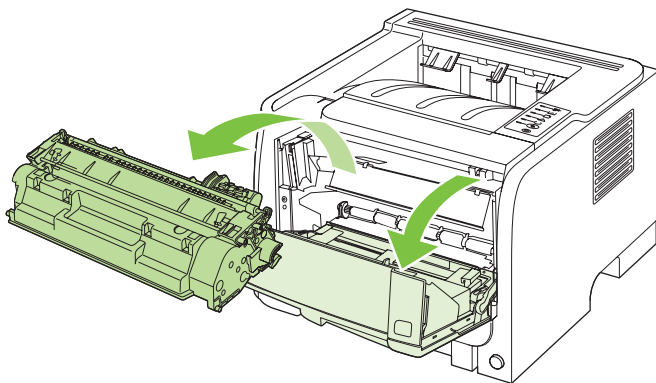
Prilikom uklanjanja zaglavljenog papira budite pažljivi kako ne biste poderali zaglavljeni papir. Ako u uređaju ostane mali dio papira, može doći do dodatnog zaglavlivanja papira.

△ **OPREZ:** Prije uklanjanja zaglavljenog papira isključite uređaj i iskopčajte kabel za napajanje.

### Interna područja

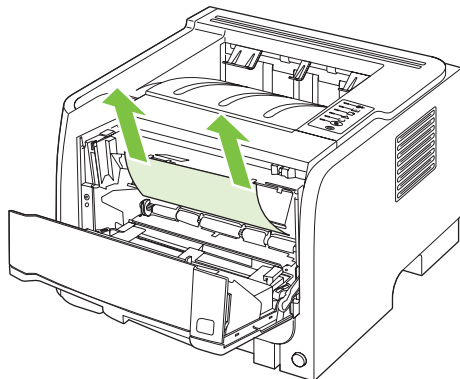
#### Područje spremnika s tintom i prolaz papira

1. Pritisnite gumb za otvaranje vrata spremnika za ispis i izvadite ga van.

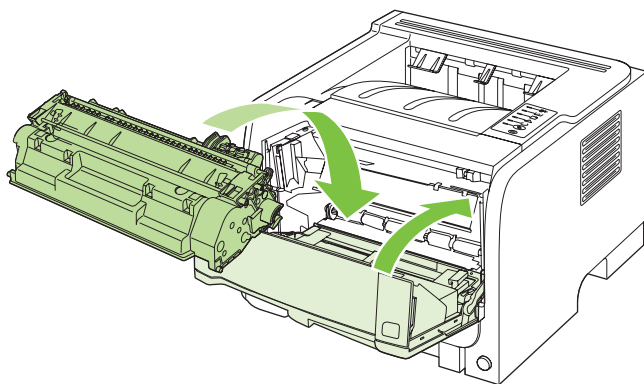


△ **OPREZ:** Kako ne bi nastala oštećenja, spremnik s tintom nemojte izlagati svjetlosti. Pokrijte ga komadom papira.

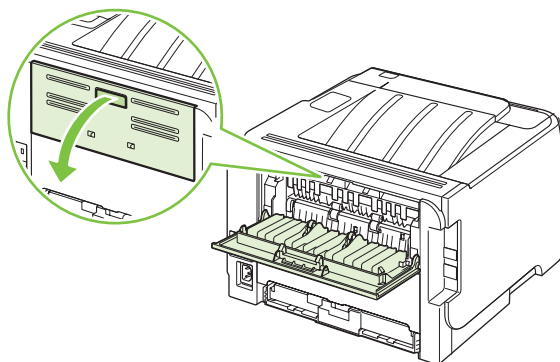
2. Ako ga možete vidjeti, primite zaglavljenu papir s obje ruke i polagano ga izvucite iz uređaja.



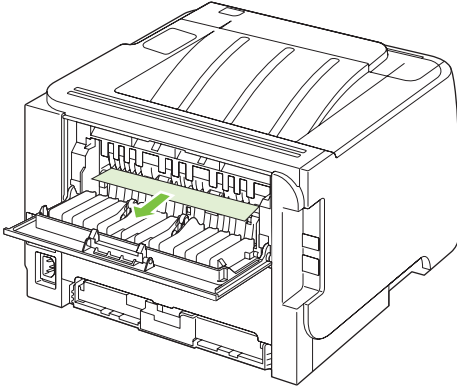
3. Zamijenite spremnik s tintom i zatvorite vratašca spremnika.



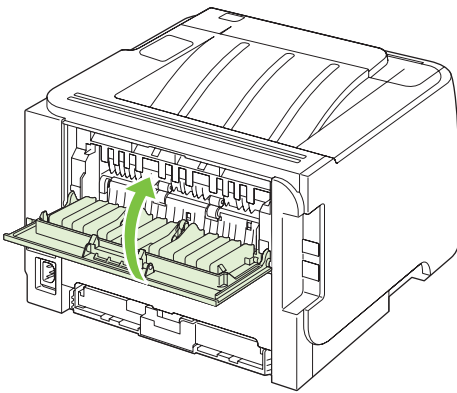
4. Ako iza vrata spremnika s tintom nema zaglavljeneog papira, otvorite vratašca za uklanjanje zaglavljeneog papira na stražnjoj strani uređaja.



5. Ako ga možete vidjeti, primite zaglavljenu papir s obje ruke i polagano ga izvucite iz uređaja.



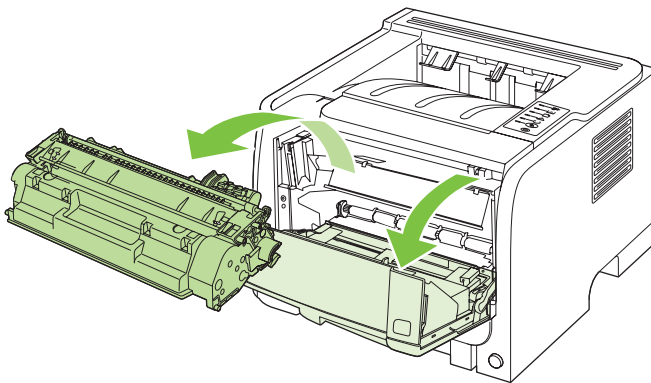
6. Zatvorite vratašca za uklanjanje zaglavljeneog papira.



## Ulazne ladice

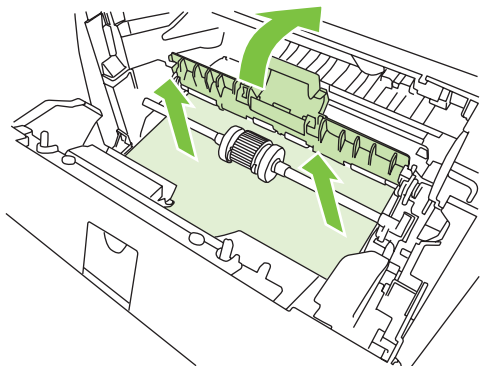
### Ladica 1

1. Pritisnite gumb za otvaranje vrata spremnika za ispis i izvadite ga van.

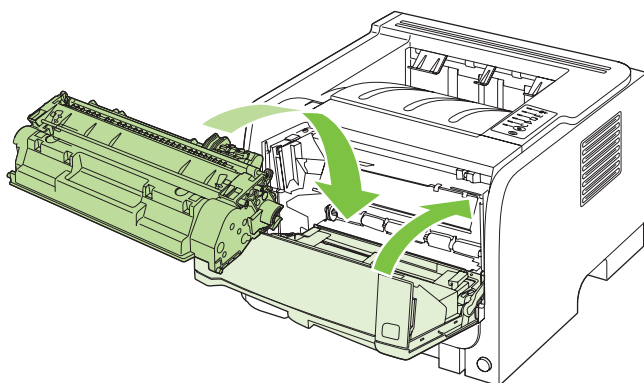


△ **OPREZ:** Kako ne bi nastala oštećenja, spremnik s tintom nemojte izlagati svjetlosti. Pokrijte ga komadom papira.

2. Podignite poklopac valjka ladice 1, primite zaglavljenu papir i polagano ga izvucite iz uređaja.

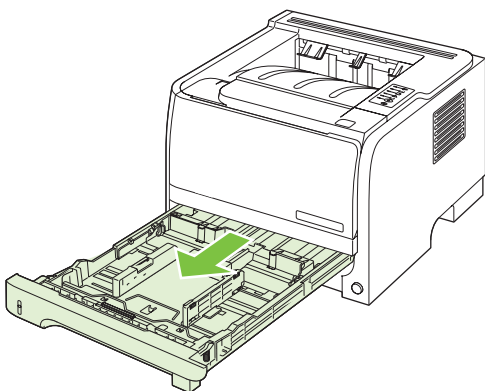


3. Zamijenite spremnik s tintom i zatvorite vratašca spremnika.

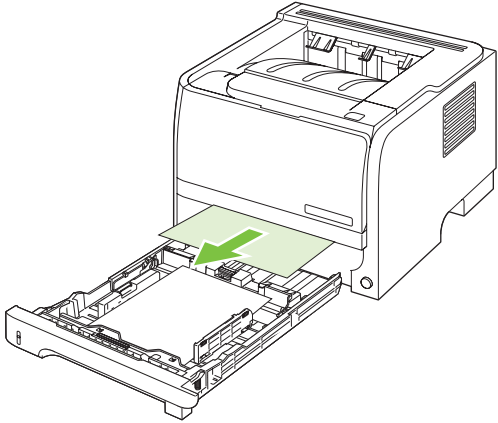


## Ladica 2

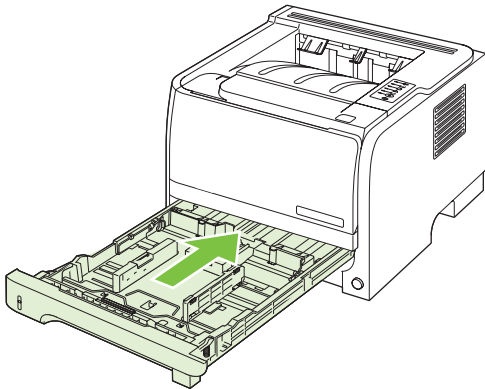
1. Otvorite ladicu.



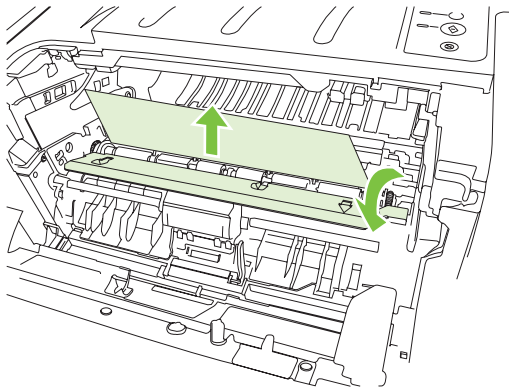
2. Primite zaglavljenu papir s obje ruke i polagano ga izvucite iz uređaja.



3. Zatvorite ladicu.

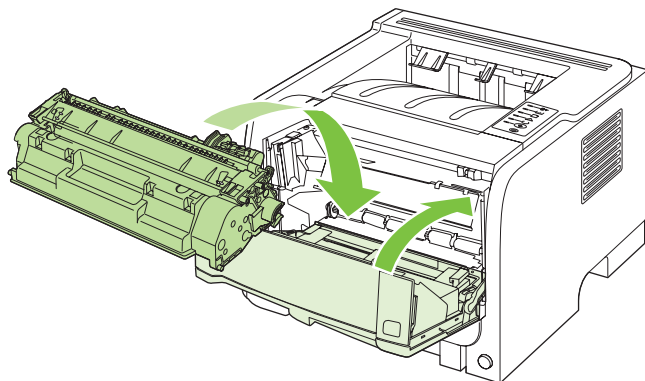


4. Ako u području ladice ne možete vidjeti zaglavljenu papir, otvorite vrata spremnika s tintom, izvadite spremnik i povucite gornju vodilicu medija prema dolje. Primite zaglavljenu papir s obje ruke i polagano ga izvucite iz uređaja.





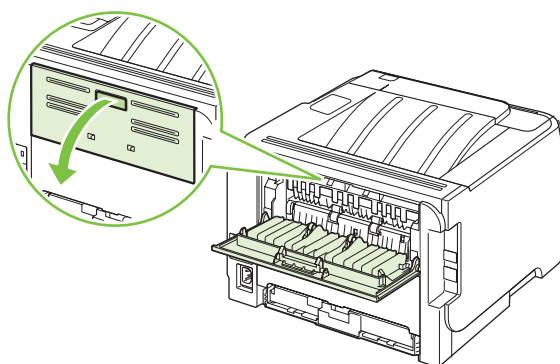
5. Zamijenite spremnik s tintom i zatvorite vratašca spremnika.



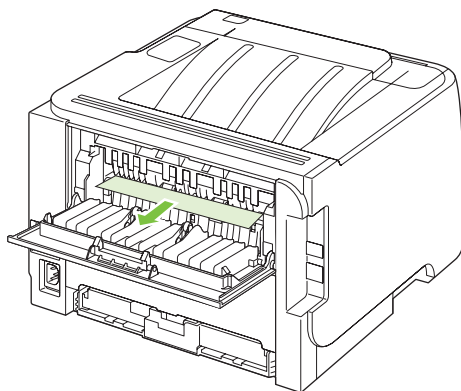
## Izlazni spremnici

△ **OPREZ:** Kako biste izbjegli oštećivanje proizvoda, nemojte pokušavati ukloniti zaglavljene papir iz gornjeg izlaznog spremnik povlačenjem papira ravno prema van.

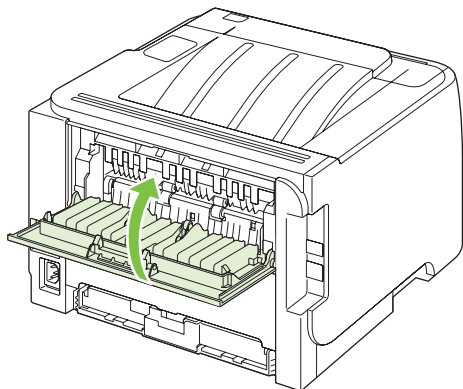
1. Otvorite vratašca za uklanjanje zagavljenog papira koja se nalaze na stražnjoj strani uređaja.



2. Primite zaglavljene papir s obje ruke i polagano ga izvucite iz uređaja.



3. Zatvorite vratašca za uklanjanje zaglavljenog papira.



## Uklanjanje problema s kvalitetom ispisa

Većinu problema s kvalitetom ispisa možete spriječiti slijedeći ove smjernice.

- Konfigurirajte ladice za ispravnu vrstu papira. Vidi [Konfiguriranje ladica na stranici 42](#).
- Koristite medije koji su u skladu s HP specifikacijama. Vidi [Papir i mediji za ispis na stranici 31](#).
- Po potrebi očistite uređaj. Vidi [Čišćenje puta za papir na stranici 68](#).

### Problemi s kvalitetom ispisa vezani uz papir

Neki problemi s kvalitetom ispisa prouzročeni su kvalitetom papira koja ne odgovara HP specifikacijama.

- Površina papira je preglatka.
- Vlažnost papira nije ujednačena, previsoka je ili preniska. Koristite papir iz drugog izvora ili iz neotvorene rizme.
- Toner se ne može nanijeti na neke dijelove papira. Koristite papir iz drugog izvora ili iz neotvorene rizme.
- Memorandum koji koristite ispisan je na grubom papiru. Koristite glatkiji, fotokopirni papir. Ako ste na ovaj način riješili problem, od dobavljača memoranduma zatražite da koristi papir koji odgovara HP specifikacijama.
- Papir je pregrub. Koristite glatkiji, fotokopirni papir.
- Papir je pretežak za postavku vrste papira koju ste odabrali, tako da se toner ne može nanijeti na papir.

Potpune specifikacije papira za uređaje iz serije HP LaserJet donosi *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide* (Vodič za potrošni materijal za HP LaserJet pisače, dostupan na stranici ). Vodič je dostupan na adresi [www.hp.com/support/ljpaperguide](http://www.hp.com/support/ljpaperguide).

### Problemi s kvalitetom ispisa vezani uz okruženje

Ako uređaj radi u izuzetno vlažnom ili suhom okruženju, provjerite jesu li radni uvjeti u skladu sa specifikacijama. Vidi [Radna okolina na stranici 128](#).

### Problemi s kvalitetom ispisa vezani uz zaglavljenje papira

Provjerite jeste li iz uređaja izvadili sve zaglavljene listove papira.

- Ako se papir nedavno zaglavio, ispišite dvije do tri stranice kako biste očistili dio uređaja kroz koji prolazi papir.
- Ako listovi papira ne prolaze kroz mehanizam za nanošenje tonera i slike na ispisanim dokumentima nisu ispravne, ispišite tri stranice kako biste očistili dio uređaja kroz koji prolazi papir. Ako se problem i dalje javlja, ispišite i obradite stranicu za čišćenje. Vidi [Čišćenje puta za papir na stranici 68](#).

### Podešavanje gustoće ispisa

Neke probleme s kvalitetom ispisa možete riješiti podešavanjem gustoće ispisa kako biste ukupan otisak učinili svjetlijim ili tamnijim.

---

Windows

1. Otvorite zaslon upravljačkog programa pisača **Properties** (Svojstva), a zatim pritisnite karticu **Device Settings** (Postavke uređaja). Upute potražite u trećem stupcu tablice, u [Promjena postavki upravljačkog programa pisača za Windows na stranici 13](#).
2. U području **Print Density** (Gustoća ispisa) podesite traku klizača kako biste promijenili gustoću ispisa.
3. Pritisnite gumb **OK** (U redu).


---

Macintosh

1. Na izborniku **File** (Datoteka), kliknite **Print** (Ispis).
  2. Otvorite izbornik **Print Options** (Opcije ispisa).
  3. U području **Print Density** (Gustoća ispisa) podesite traku klizača kako biste promijenili gustoću ispisa.
- 

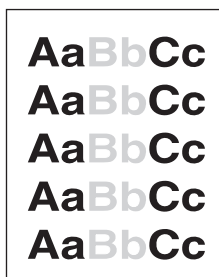
## Primjeri neispravno ispisanih slika

U ovome se dijelu nalaze informacije o prepoznavanju i ispravljanju pogrešaka u ispisu.

 **NAPOMENA:** Ako navedena rješenja ne uspiju razriješiti problem, obratite se ovlaštenom HP-ovu zastupniku ili serviseru.

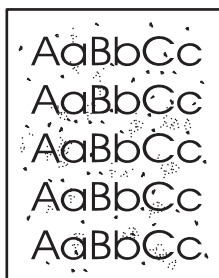
---

## Svijetli ili blijedi ispis



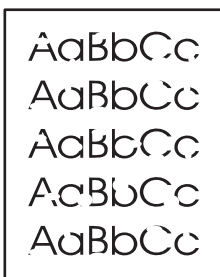
- Uložak s tonerom je pri kraju roka trajanja.
  - Preraspodjela tonera za produljenje vijeka trajanja.
  - Mediji možda ne ispunjavaju Hewlett-Packardove specifikacije za medije (možda su, primjerice, prevlažni ili pregrubi).
  - Ako je cijela stranica svijetla, postavka gustoće ispisa je presvijetla ili je uključen način rada **EconoMode**. Namjestite gustoću ispisa i u svojstvima pisača isključite **EconoMode**.
- 

## Mrlje od tonera



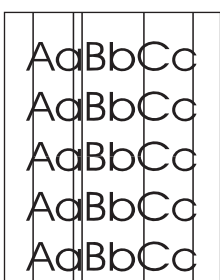
- Mediji možda ne ispunjavaju Hewlett-Packardove specifikacije za medije (možda su, primjerice, prevlažni ili pregrubi).
  - Pisač je možda potrebno očistiti.
  - Možda je oštećen spremnik za ispis.
-

## Neispisana mjesta



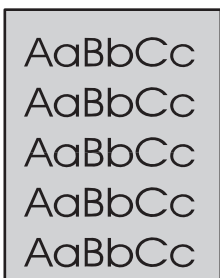
- Možda je pogreška samo na jednom listu. Ponovite ispis.
- Sadržaj vlage u mediju nije ravnomjeran ili medij na površini ima vlažne mrlje. Pokušajte ispis s novim medijem.
- Uloženi snop medija je loš. Tijekom proizvodnje mogu nastati područja koja ne prihvaćaju toner. Pokušajte s drugom vrstom ili markom medija.
- Možda je oštećen uložak s tonerom.

## Okomite crte



Vjerojatno je ogreben fotoosjetljivi bubanj u ulošku za ispis. Stavite novi HP-ov uložak s tonerom.

## Siva pozadina



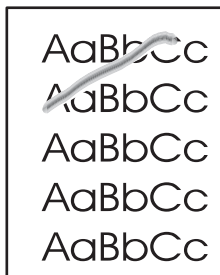
- Zamijenite medij nekim lakšim medijem.
- Provjerite okruženje pisača. Vrlo suhi uvjeti (s malo vlage) mogu povećati količinu sjenčanja pozadine.
- Postavka gustoće je možda previsoka. Podesite postavku gustoće.
- Stavite novi HP-ov uložak s tonerom.

## Razmazivanje tonera



- Ukoliko se na gornjem rubu medija pojavljuje razmazivanje tonera, možda su prljave vodilice medija. Obrišite vodilice medija suhom krpom bez vlakana.
- Provjerite vrstu i kvalitetu medija.
- Možda je preniska temperatura mehanizma za nanošenje tonera. Provjerite je li u upravljačkome programu pisača odabrana prikladna vrsta medija.
- Pokušajte ugraditi novi HP uložak s tonerom.

## Toner nije potpuno nanesen



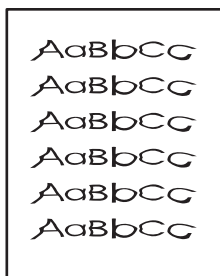
- Možda je preniska temperatura mehanizma za nanošenje tonera. Provjerite je li u upravljačkome programu pisača odabrana prikladna vrsta medija.
- Očistite unutrašnjost pisača.
- Provjerite vrstu i kvalitetu medija.
- Provjerite je li u upravljačkome programu pisača odabrana prikladna vrsta medija.
- Pisač priključite izravno u električnu utičnicu, ne preko razvodnika.

## Okomite pogreške koje se ponavljaju



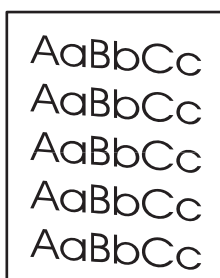
- Možda je oštećen uložak s tonerom. Ako se ista oznaka ponavlja na istome mjestu na stranici, stavite novi HP-ov uložak s tonerom.
- Možda se toner razmazao po unutarnjim dijelovima pisača. Ako se pogreška pojavljuje na poleđini, problem će se najčešće sam ispraviti nakon nekoliko ispisanih stranica.
- Provjerite je li u upravljačkome programu pisača odabrana prikladna vrsta medija.

## Izobličeni znakovi



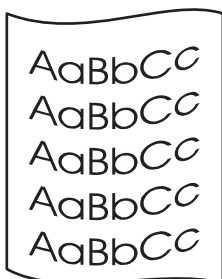
- Ako znakovi nisu pravilno ispisani i ostavljaju praznine, možda je snop medija pregladak. Ispišite dokument na drugi medij.
- Ako su znakovi valovito izobličeni, možda je pisač potrebno servisirati. Ispišite konfiguracijsku stranicu. Ako su znakovi izobličeni, obratite se ovlaštenom HP-ovu zastupniku ili serviseru.

## Nakošena stranica



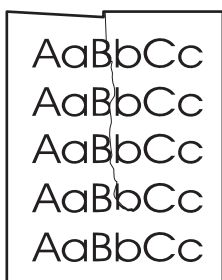
- Provjerite je li medij ispravno uložten te da vodilice medija nisu pretjesno ili preširoko postavljene od snopa medija.
- Možda je ulazna ladica prepunjena.
- Provjerite vrstu i kvalitetu medija.

## Savijen ili valovit medij



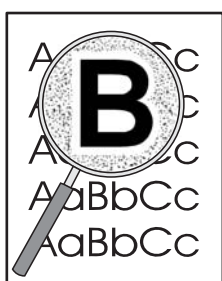
- Provjerite vrstu i kvalitetu medija. Savijenost medija može biti uzrokovana visokom temperaturom i vlagom.
- Možda je medij predugo stajao u ulaznoj ladici. Preokrenite snop medija u ladici. Isto tako, medij u ulaznoj ladici okrenite za 180°.
- Otvorite vratašca za pravocrtan prolaz papira i ispišite koristeći pravocrtan prolaz.
- Možda je previsoka temperatura mehanizma za nanošenje tonera. Provjerite je li u upravljačkome programu pisača odabrana prikladna vrsta medija. Ako problem i dalje ostane, odaberite vrstu medija za koju je potrebna niža temperatura mehanizma za nanošenje, kao što su prozirne folije ili lakši mediji.

## Nabori i pregibi



- Provjerite je li medij ispravno uloženi.
- Provjerite vrstu i kvalitetu medija.
- Otvorite vratašca za pravocrtan prolaz papira i ispišite koristeći pravocrtan prolaz.
- Okrenite snop medija u ladici. Isto tako, medij u ulaznoj ladici okrenite za 180°.
- Kod omotnica to mogu prouzročiti zračni mjehurići koji ostanu u omotnici. Izvadite omotnicu, stisnite je i ponovite ispis.

## Raspršivanje tonera



- Ako je oko znakova raspršena veća količina tonera, možda medij ne prihvaća toner. (Mala količina raspršenog tonera uobičajena je kod laserskog ispisa.) Promijenite vrstu medija.
- Okrenite snop medija u ladici.
- Koristite medije namijenjene za laserske pisače.

## Rješavanje problema u radu

Problem	Uzrok	Rješenje
Uređaj ispisuje, ali su stranice potpuno prazne.	Možda je na spremniku s tonerom ostala zaštitna traka.	Provjerite je li zaštitna traka potpuno uklonjena sa spremnika s tonerom.
	Dokument možda sadrži prazne stranice.	Provjerite dokument koji ispisujete i pogledajte pojavljuje li se sadržaj na svim stranicama.
	Proizvod možda ne radi ispravno.	Za provjeru proizvoda ispišite stranicu konfiguracije.
Stranice se ispisuju jako sporo.	Teže vrste papira mogu usporiti ispis.	Pokušajte koristiti drugu vrstu papira.
	Složene stranice mogu se ispisivati sporije.	Ispravno nanošenje tonera možda zahtijeva sporiji ispis kako bi se osigurala najbolja kvaliteta.
Stranice se nisu ispisale.	Pisač možda ne povlači papir na ispravan način.	Provjerite je li papir ispravno umetnut u ulaznu ladicu.
	Papir se zaglavio u uređaju.	Odstranite zaglavljenu medij. Vidi <a href="#">Zaglavljena na stranici 89</a> .
	Možda je USB kabel neispravan ili nepravilno spojen.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Izvucite USB kabel s obje strane i ponovno ga spojite.</li><li>● Pokušajte ispisati neki dokument koji se prethodno dobro ispisivao.</li><li>● Pokušajte upotrijebiti neki drugi USB kabel.</li></ul>
	Na računalu su pokrenuti neki drugi uređaji.	Proizvod možda nema USB priključak za zajedničko korištenje. Ako imate vanjski tvrdi disk ili mrežni prekidač koji je priključen na isti priključak kao proizvod, možda rad drugog uređaja ometa rad pisača. Za spajanje i upotrebu uređaja morate isključiti drugi uređaj ili upotrijebiti dva USB priključka na računalu.



# Rješavanje poteškoća s povezivanjem

## Rješavanje poteškoća s izravnim vezama

Ako je uređaj povezan izravno s računalom, provjerite kabel.

- Provjerite je li kabel priključen na uređaj i na računalo.
- Provjerite da duljina kabela ne prelazi 2 metra. Ako je potrebno, zamijenite kabel.
- Provjerite je li kabel ispravan tako da njime spojite neki drugi uređaj. Ako je potrebno, zamijenite kabel.

## Rješavanje mrežnih problema

Provjerite sljedeće stavke kako biste bili sigurni da uređaj komunicira s mrežom. Prije početka ispišite stranicu s konfiguracijom. Vidi [Ispis informacijskih stranica na stranici 58](#).

1. Postoje li problemi s fizičkom povezanošću radne stanice ili poslužitelja s uređajem?

Provjerite jesu li ispravni mrežni kabeli, veze i konfiguracija usmjerivača. Provjerite odgovara li duljina mrežnog kabela specifikacijama za mrežu.

2. Jesu li mrežni kabeli ispravno povezani?

Provjerite je li uređaj priključen na mrežu putem odgovarajućeg priključka i kabela. Provjerite jesu li svi kabeli učvršćeni i na odgovarajućem mjestu. Ako se problem i dalje pojavljuje, stavite drugi kabel ili priključak na sabirnici ili predajniku. Žuti indikator aktivnosti i zeleni indikator statusa veze pored priključka na stražnjoj strani uređaja trebali bi svijetliti.

3. Jesu li pravilno postavljene postavke brzine veze i obostranog ispisa?

Hewlett-Packard preporučuje da ostavite tu postavku u automatskom načinu rada (zadana postavka). Vidi [Postavka brzine veze na stranici 29](#).

4. Je li ping test pisača uspješan?

Pomoću naredbenog retka izvršite ping test uređaja s računala. Na primjer:

```
ping 192.168.45.39
```

Provjerite prikazuje li ping test vrijeme (RTT).

Ako možete napraviti ping test uređaja, provjerite je li na računalu ispravno konfigurirana IP adresa uređaja. Ako jest, izbrišite i ponovno dodajte uređaj.

Ako naredba ping nije bila uspješna, provjerite jesu li uključene mrežne sabirnice, a zatim provjerite jesu li mrežne postavke, uređaj i računalo konfigurirani za istu mrežu.

5. Jesu li u mrežu dodani novi programi?

Provjerite jesu li kompatibilni i ispravno instalirani s odgovarajućim upravljačkim programima.

6. Mogu li drugi korisnici ispisivati?

Problem je možda vezan uz radnu stanicu. Provjerite mrežne upravljačke programe radne stanice, upravljačke programe pisača i ponovno usmjeravanje (u Novell NetWare).

7. Ako drugi korisnici mogu ispisivati, koriste li isti operativni sustav mreže?

Provjerite postavke operativnog sustava mreže.

**8.** Je li omogućen protokol?

Provjerite status protokola na stranici konfiguracije. Za provjeru statusa drugih protokola možete koristiti i ugrađeni web-poslužitelj ili druge protokole. Vidi [Ugrađeni web-poslužitelj na stranici 59](#).

**9.** Pojavljuje li se pisač u programu HP Web Jetadmin ili drugim programima za upravljanje?

- Provjerite mrežne postavke na stranici s mrežnom konfiguracijom.
- Provjerite mrežne postavke uređaja pomoću upravljačke ploče uređaja (za uređaje koji imaju upravljačku ploču).

# Rješavanje uobičajenih problema sa sustavom Windows

Poruka o pogrešci:


"General Protection FaultException OE" (Opća zaštita, FaultException OE)

"Spool32" (Red čekanja 32)

"Illegal Operation" (Nedopuštena operacija)

Uzrok	Rješenje
	<p>Zatvorite sve programe, ponovo pokrenite sustav Windows i pokušajte ponovo.</p> <p>Odaberite drugi upravljački program pisača. To možete napraviti u programu.</p> <p>Izbrišite sve privremene datoteke iz poddirektorija Temp. Možete odrediti naziv direktorija na način da uredite datoteku AUTOEXEC.BAT i potražite izjavu "Set Temp =". Naziv nakon te izjave je privremeni direktorij. Zadani naziv je C:\TEMP, ali može se promijeniti.</p> <p>Više informacija potražite u dokumentaciji sustava Microsoft Windows koju ste dobili s računalom.</p>

# Rješavanje čestih problema s Macintosh računalima

 **NAPOMENA:** USB i IP ispis postavlja se pomoću opcije Desktop Printer Utility (Uslužni program za postavljanje pisača). Uređaj se neće vidjeti u opciji *Chooser* (Izbornik).

**Upravljački program uređaja ne nalazi se na popisu Print Center (Centar za ispis).**

Uzrok	Rješenje
Softver uređaja možda nije instaliran ili je neispravno instaliran.	Provjerite nalazi li se PPD u sljedećoj mapi na tvrdom disku: <code>Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/&lt;jezik&gt;.lproj</code> , gdje "<jezik>" predstavlja dvoslovnu šifru jezika koji koristite. Ako je to potrebno, ponovno instalirajte softver. Više informacija potražite u uputama za početak korištenja.

**Naziv uređaja, IP adresa ili Rendezvous naziv glavnog računala za priključivanje ne nalazi se u okviru s popisom uređaja u centru za ispis.**

Uzrok	Rješenje
Uređaj možda nije pripravan.	Provjerite jesu li kabeli ispravno priključeni, je li uređaj uključen i svijetli li indikator pripravnosti. Ako se spajate pomoću USB ili Ethernet sabirnice, pokušajte spajanje neposredno na računalo ili koristite drugi priključak.
Možda je odabrana pogrešna vrsta priključka.	Provjerite je li odabran USB, IP ispis ili Rendezvous priključak, ovisno o vrsti priključka koji se koristi za povezivanje uređaja s računalom.
Koristi se pogrešan naziv pisača, IP adresa ili Rendezvous naziv glavnog računala.	Provjerite naziv uređaja, IP adresu ili Rendezvous naziv glavnog računala tako da ispišete stranicu konfiguracije. Vidi <a href="#">Ispis informacijskih stranica na stranici 58</a> . Provjerite odgovara li naziv, IP adresa ili Rendezvous naziv glavnog računala na konfiguracijskoj stranici nazivu, IP adresi ili Rendezvous nazivu glavnog računala u opciji Print Center (Centar za ispis).
Kabel sučelja možda nije ispravan ili je lošije kvalitete.	Zamijenite kabel sučelja. Svakako koristite kvalitetan kabel.

**Upravljački program uređaja ne postavlja automatski uređaj koji ste odabrali u opciji Print Center (Centar za ispis).**

Uzrok	Rješenje
Uređaj možda nije pripravan.	Provjerite jesu li kabeli ispravno priključeni, je li uređaj uključen i svijetli li indikator pripravnosti. Ako se spajate pomoću USB ili Ethernet sabirnice, pokušajte spajanje neposredno na računalo ili koristite drugi priključak.
Softver uređaja možda nije instaliran ili je neispravno instaliran.	Provjerite nalazi li se PPD u sljedećoj mapi na tvrdom disku: <code>Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/&lt;jezik&gt;.lproj</code> , gdje "<jezik>" predstavlja dvoslovnu šifru jezika koji koristite. Ako je to potrebno, ponovno instalirajte softver. Više informacija potražite u uputama za početak korištenja.

**Upravljački program uređaja ne postavlja automatski uređaj koji ste odabrali u opciji Print Center (Centar za ispis).**

Uzrok	Rješenje
Uređaj možda nije pripravan.	Provjerite jesu li kabeli ispravno priključeni, je li uređaj uključen i svijetli li indikator pripravnosti. Ako se spajate pomoću USB ili Ethernet sabirnice, pokušajte spajanje neposredno na računalo ili koristite drugi priključak.
Kabel sučelja možda nije ispravan ili je lošije kvalitete.	Zamijenite kabel sučelja. Svakako koristite kvalitetan kabel.

**Zadatak ispisa nije poslan na željeni uređaj.**

Uzrok	Rješenje
Red čekanja na ispis možda će se zaustaviti.	Ponovo pokrenite red čekanja na ispis. Otvorite <b>print monitor</b> (nadzor ispisa) i odaberite <b>Start Jobs</b> (Pokreni zadatke).
Koristi se pogrešno ime uređaja ili IP adresa. Možda je zadatak ispisa primio drugi uređaj istog ili sličnog naziva, IP adrese ili Rendezvous naziva glavnog računala.	Provjerite naziv uređaja, IP adresu ili Rendezvous naziv glavnog računala tako da ispišete stranicu konfiguracije. Vidi <a href="#">Ispis informacijskih stranica na stranici 58</a> . Provjerite odgovara li naziv, IP adresa ili Rendezvous naziv glavnog računala na konfiguracijskoj stranici nazivu, IP adresi ili Rendezvous nazivu glavnog računala u opciji Print Center (Centar za ispis).

**U ispisu Encapsulated PostScript (EPS) datoteke ne koriste se ispravni fontovi.**

Uzrok	Rješenje
Ovaj se problem javlja u nekim programima.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Pokušajte prije ispisa na uređaj preuzeti fontove koji se nalaze u EPS datoteci.</li><li>● Datoteku pošaljite u ASCII formatu umjesto pomoću binarnog šifriranja.</li></ul>

**Ne možete ispisivati s USB kartica drugih proizvođača.**

Uzrok	Rješenje
Ova se pogreška javlja kada softver za USB uređaje nije instaliran.	Ako koristite USB karticu drugog proizvođača, možda će vam trebati softver Apple USB Adapter Card Support. Najnovija verzija ovog softvera dostupna je na Apple web-stranici.

Kada je priključen pomoću USB kabela, uređaj se ne pojavljuje u opciji Macintosh Print Center (Macintosh Centar za ispis) nakon odabira upravljačkog programa.

Uzrok	Rješenje
Ovaj problem uzrokuje ili softver ili komponenta hardvera.	<p><b>Rješavanje problema sa softverom</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Provjerite podržava li vaše Macintosh računalo USB priključak.</li><li>● Provjerite koristite li operacijski sustav Macintosh koji ovaj uređaj podržava.</li><li>● Provjerite je li na vaše Macintosh računalo instaliran odgovarajući USB softver tvrtke Apple.</li></ul> <p><b>Rješavanje problema s hardverom</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Provjerite je li uređaj uključen.</li><li>● Provjerite je li USB kabel ispravno priključen.</li><li>● Provjerite koristite li odgovarajući USB kabel za brzi prijenos podataka.</li><li>● Provjerite nije li na lanac priključeno previše USB uređaja koji crpe energiju. Isključite sve uređaje iz lanca i kabel priključite izravno na USB priključak glavnog računala.</li><li>● Provjerite jesu li na lanac zaredom priključene više od dvije USB sabirnice bez napajanja. Isključite sve uređaje iz lanca i kabel priključite izravno na USB priključak glavnog računala.</li></ul> <p><b>NAPOMENA:</b> iMac tipkovnica je USB sabirnica bez napajanja.</p>

## Rješavanje problema s operativnim sustavom Linux

Informacije o rješavanju problema s operativnim sustavom Linux potražite na HP web-stranici s podrškom za Linux: [www.hp.com/go/linuxprinting](http://www.hp.com/go/linuxprinting).





---

# A Dodatna oprema i potrošni materijal

- Narudžba dijelova, dodatne opreme i potrošnog materijala
- Brojevi dijelova

# Narudžba dijelova, dodatne opreme i potrošnog materijala

Postoji više načina naručivanja dijelova, potrošnog materijala i dodatne opreme:

## Izravna narudžba od HP-a

Sljedeće stavke možete dobiti izravno od HP-a:

- **Rezervni dijelovi:** Da biste naručili rezervne dijelove u Sjedinjenim Državama posjetite [www.hp.com/go/hpparts](http://www.hp.com/go/hpparts). Izvan Sjedinjenih Država naručite dijelove u lokalnom ovlaštenom HP servisnom centru.
- **Potrošni materijal i dodatna oprema:** Da biste naručili potrošni materijal u SAD-u, posjetite [www.hp.com/go/ljsupplies](http://www.hp.com/go/ljsupplies). Da biste naručili potrošni materijal u ostalim dijelovima svijeta, posjetite [www.hp.com/ghp/buyonline.html](http://www.hp.com/ghp/buyonline.html). Za naručivanje dodatnog pribora posjetite [www.hp.com/support/ljp2030series](http://www.hp.com/support/ljp2030series).

## Narudžba putem servisa ili davatelja podrške

Da biste naručili dio ili dodatnu opremu kontaktirajte ovlašteni HP-ov servis ili davatelja podrške.

## Brojevi dijelova

Ovaj popis dodatne opreme bio je aktualan u vrijeme tiskanja ovog priručnika. Informacije o naručivanju i dostupnosti dodatne opreme mogu se promijeniti tijekom vijeka trajanja uređaja.

### Spremnici s tonerom

Predmet	Opis	Broj dijela
HP LaserJet spremnik s tintom	Spremnik standardnog kapaciteta	CE505A

### Kabeli i sučelja

Predmet	Opis	Broj dijela
Dodatna oprema vanjskog ispisnog poslužitelja HP Jetdirect	HP Jetdirect en1700	J7942G
	HP Jetdirect en3700	J7942G
	HP Jetdirect ew2400 USB bežični ispisni poslužitelj	J7951G
	HP Jetdirect 175x	J6035G
	HP USB adapter za mrežni ispis	Q6275A (širok svijeta)
	HP dodatak za bežični ispis	Q6236A (Sjeverna Amerika) Q6259A (Europa, Bliski istok, Afrika i države/regije azijsko-pacifičkog područja)
USB kabel	A do B kabel od 2 metra	C6518A
Paralelni kabeli	IEEE 1284-B kabel od 2 metra	C2950A
	IEEE 1284-B kabel od 3 metra	C2951A



---

## B Servis i podrška

- [Izjava o ograničenom jamstvu tvrtke Hewlett-Packard](#)
- [Izjava o ograničenom jamstvu za spremnik s tonerom](#)
- [Licenci ugovor s krajnjim korisnikom](#)
- [Jamstvena usluga popravka od strane korisnika](#)
- [Korisnička podrška](#)
- [HP ugovori o održavanju](#)

# Izjava o ograničenom jamstvu tvrtke Hewlett-Packard

HP-OV PROIZVOD

TRAJANJE OGRANIČENOG JAMSTVA

HP LaserJet P2035, P2035n

Godinu dana od datuma kupnje

HP vama, krajnjem korisniku, jamči kako od datuma kupnje do isteka gore navedenog razdoblja na HP hardveru i dodatnoj opremi neće biti nedostataka u materijalu niti izvedbi. Ako HP obavijestite o takvim nedostacima tijekom jamstvenog razdoblja, HP će ili popraviti ili zamijeniti proizvode na kojima nedostaci uistinu postoje. Zamjenski proizvodi mogu biti novi ili po svojim radnim karakteristikama jednaki novim proizvodima.

HP vam jamči kako HP softver od datuma kupnje do isteka gore navedenog razdoblja neće pogrešno izvršavati programske naredbe zbog nedostataka u materijalu ili izradi, pod uvjetom da je ispravno instaliran i upotrebljavan. Ako HP tijekom jamstvenog razdoblja obavijestite o takvim nedostacima, HP će zamijeniti softver koji ne izvršava svoje programske naredbe zbog takvih nedostataka.

HP ne jamči nesmetan rad HP proizvoda bez pogrešaka. Ako HP ne može unutar razumnog roka popraviti niti zamijeniti proizvode u skladu s uvjetima jamstva, nakon pravovremenog povrata proizvoda primit ćete povrat novca u iznosu cijene kupnje.

HP proizvodi mogu sadržavati dorađene dijelove koji po radnim karakteristikama odgovaraju novim dijelovima ili dijelove koji su upotrijebljeni slučajno.

Jamstvo ne pokriva nedostatke koji su rezultat (a) nepravilnog ili neprilagođenog održavanja ili baždarenja, (b) upotrebe softvera, sučelja, dijelova ili potrošnog materijala koji nije proizvela tvrtka HP, (c) neovlaštene modifikacije ili zlouporabe, (d) upotrebe proizvoda izvan navedenih specifikacija za radnu okolinu proizvoda ili (e) neprikladne pripreme mjesta rada ili održavanja.

U SKLADU SA ZAKONSKIM OGRANIČENJIMA, GORE NAVEDENA JAMSTVA SU ISKLJUČIVA I NIJEDNO DRUGO JAMSTVO ILI UVJET, BILO PISMENI ILI USMENI, NIJE IZREČENO NITI IMPLICIRANO TE SE HP IZRIČITO ODRIČE SVIH IMPLICIRANIH JAMSTAVA I UVJETA PRODAJE, ZADOVOLJAVAJUĆE KVALITETE I PRIKLADNOSTI ZA ODGOVARAJUĆU SVRHU. U određenim državama/regijama, saveznim državama ili pokrajinama ograničenje trajanja impliciranog jamstva nije dopušteno te se gore navedeno ograničenje ili isključenje ne odnosi na korisnike u tim područjima. Ovim jamstvom dana su vam određena zakonska prava, a uz njih možda imate i druga prava koja su različita za različite države/regije, savezne države ili pokrajine.

Ograničeno HP jamstvo valjano je u svim državama/regijama ili lokacijama na kojima HP ima podršku za ovaj proizvod i na kojem je tvrtka HP taj proizvod reklamirala. Razina servisa koju vam jamstvo omogućava može se razlikovati s obzirom na lokalne standarde. HP neće promijeniti oblik, sklop niti funkcije proizvoda kako bi se on mogao koristiti u državama/regijama za koje nije bio namijenjen iz pravnih ili praktičnih razloga.

U SKLADU SA ZAKONSKIM OGRANIČENJIMA, DOSTUPNI SU VAM JEDINO I ISKLJUČIVO PRAVNI LIJEKOVI NAVEDENI U OVOM JAMSTVU. OSIM U SKLADU S GORE NAVEDENIM ODREDBAMA, TVRTKA HP I NJENI DOBAVLJAČI NI POD KOJIM UVJETIMA NEĆE BITI ODGOVORNI ZA GUBITAK PODATAKA NITI ZA IZRAVNU, POSEBNU, SLUČAJNU, POSLJEDIČNU (UKLJUČUJUĆI GUBITAK PODATAKA ILI DOBITI) ILI DRUGU VRSTU ŠTETE, BEZ OBZIRA TEMELJI LI SE ISTA NA UGOVORU, KAZNENOM DJELU ILI NEČEM TREĆEM. U određenim državama/regijama, saveznim državama ili pokrajinama odricanje ili ograničenje slučajne ili posljedične štete nije dopušteno te se gore navedeno ograničenje ili odricanje ne odnosi na korisnike u tim područjima.

JAMSTVENI UVJETI NAVEDENI U OVOJ IZJAVI, OSIM AKO ZAKONOM NIJE DRUGAČIJE  
PROPISANO, NE PREDSTAVLJAJU ISKLJUČENJE, OGRANIČENJE NITI MODIFIKACIJU, A UZ  
OBAVEZNA ZAKONSKA PRAVA PRIMIJENJUJU SE NA UVJETE PRODAJE OVOG PROIZVODA.

## Izjava o ograničenom jamstvu za spremnik s tonerom

Ovim jamstvom izjavljujemo kako na ovom HP proizvodu nema nedostataka u materijalu i izradi.

Ovo se jamstvo ne odnosi na proizvode (a) koji su ponovno punjeni, prerađivani, dorađivani ili na bilo koji način neovlašteno promijenjeni, (b) na kojima su se pojavili kvarovi zbog neispravne upotrebe i skladištenja ili korištenja na mjestu koje nije u skladu s navedenim specifikacijama radne okoline proizvoda, odnosno (c) na kojima su se pojavili znaci habanja zbog uobičajene upotrebe.

Za servisiranje u skladu s jamstvom proizvod vratite na mjesto kupnje (zajedno s pisanim opisom problema i uzorcima ispisa) ili se obratite HP korisničkoj podršci. HP zadržava pravo da proizvode na kojima nedostaci uistinu postoje zamijeni ili da za njih izda povrat novca u iznosu kupovne cijene.

U SKLADU SA ZAKONSKIM OGRANIČENJIMA, GORE NAVEDENO JAMSTVO JE ISKLJUČIVO I NIJEDNO DRUGO JAMSTVO ILI UVJET, BILO PISMENI ILI USMENI, NIJE IZREČENO NITI IMPLICIRANO TE SE HP IZRIČITO ODRIČE SVIH IMPLICIRANIH JAMSTAVA I UVJETA PRODAJE, ZADOVOLJAVAJUĆE KVALITETE I PRIKLADNOSTI ZA ODGOVARAJUĆU SVRHU.

U SKLADU SA ZAKONSKIM OGRANIČENJIMA, TVRTKA HP I NJENI DOBAVLJAČI NI POD KOJIM UVJETIMA NEĆE BITI ODGOVORNI ZA IZRAVNU, POSEBNU, SLUČAJNU, POSLJEDIČNU (UKLJUČUJUĆI GUBITAK PODATAKA ILI DOBITI) ILI DRUGU VRSTU ŠTETE, BEZ OBZIRA TEMELJI LI SE ISTA NA UGOVORU, KAZNENOM DJELU ILI NEČEM TREĆEM.

JAMSTVENI UVJETI NAVEDENI U OVOJ IZJAVI, OSIM AKO ZAKONOM NIJE DRUGAČIJE PROPISANO, NE PREDSTAVLJAJU ISKLJUČENJE, OGRANIČENJE NITI MODIFIKACIJU, A UZ OBAVEZNA ZAKONSKA PRAVA PRIMIJENJUJU SE NA UVJETE PRODAJE OVOG PROIZVODA.



# Licencni ugovor s krajnjim korisnikom

**PAŽLJIVO PROČITAJTE PRIJE KORIŠTENJA OVOG SOFTVERSKOG PROIZVODA:** Ovaj licencni ugovor s krajnjim korisnikom ("EULA") je ugovor između (a) vas (pojedince ili entiteta kojeg predstavljate) i (b) tvrtke Hewlett-Packard ("HP") kojim se regulira vaše korištenje softverskog proizvoda ("Softver"). Ovaj EULA se ne primjenjuje ako postoji odvojeni licencni ugovor između vas i tvrtke HP ili njenih dobavljača softvera, uključujući licencni ugovor u internetskoj dokumentaciji. Pojam "Softver" može uključivati (i) priložene medije, (ii) korisnički priručnik i ostale tiskane materijale i (iii) "internetsku" ili elektroničku dokumentaciju (pod skupnim nazivom "Korisnička dokumentacija").

**PRAVA U SOFTVERU NUDE SE SAMO POD UVJETOM DA STE SUGLASNI SA SVIM ODREDBAMA I UVJETIMA OVOG EULA. INSTALIRANJEM, KOPIRANJEM, PREUZIMANJEM ILI DRUGIM KORIŠTENJEM SOFTVERA, SUGLASNI STE BITI OBVEZNI PREMA OVOM EULA. AKO NE PRIHVATITE OVAJ EULA, NEMOJTE INSTALIRATI, PREUZETI ILI NA BILO KOJI DRUGI NAČIN KORISTITI SOFTVER. AKO STE KUPILI SOFTVER, ALI NISTE SUGLASNI S OVIM EULA, VRATITE SOFTVER NA MJESTO KUPNJE U ROKU OD ČETRNAEST DANA I PRIMITE POVRAT NOVCA PREMA NABAVNOJ CIJENI; AKO SE SOFTVER INSTALIRA ILI SE ISPORUČUJE S DRUGIM HP PROIZVODOM, MOŽETE VRATITI ČITAV NEKORIŠTENI PROIZVOD.**

**1. SOFTVER TREĆE STRANE.** Softver može, uz softver u vlasništvu tvrtke HP ("HP softver"), uključivati i softver pod licencama u vlasništvu trećih strana ("Softver treće strane" i "Licenca treće strane"). Svaki softver treće strane za koji imate licencu, podliježe odredbama i uvjetima odgovarajuće Licence treće strane. Uglavnom se Licenca treće strane nalazi u datotekama poput license.txt i ako ne možete pronaći Licencu treće strane, stupite u vezu sa službom za korisnike tvrtke HP. Ako Licence treće strane uključuju licence koje omogućavaju dostupnost izvornog koda (kao što je GNU Opća javna licenca) i odgovarajući izvorni kod nije isporučen sa Softverom, potražite na stranicama za podršku proizvodu na HP internetskoj stranici (hp.com) uputu o tome kako pribaviti takav izvorni kod.

**2. LICENCNA PRAVA.** Imat ćete ova prava pod uvjetom da se pridržavate odredbi i uvjeta ovog EULA:

a. **Korištenje.** HP vam daje licencu za korištenje jednog primjerka HP softvera. "Korištenje" znači instaliranje, kopiranje, pohranjivanje, učitavanje, izvršavanje, prikaz ili korištenje HP softvera na neki drugi način. Ne smijete vršiti izmjene na HP softveru niti onemogućavati bilo koju licencnu ili kontrolnu funkciju HP softvera. Ako je tvrtka HP isporučila ovaj Softver za korištenje s određenim proizvodom za prikaz ili ispis fotografija (primjerice, ako je Softver upravljački program za pisač, firmver ili dodatak), HP softver smije se koristiti samo s takvim proizvodom ("HP proizvod"). Dodatna ograničenja uporabe se mogu pojaviti u Korisničkoj dokumentaciji. Ne smijete odvajati dijelove komponenti HP softvera za korištenje. Nimate pravo distribuiranja HP softvera.

b. **Kopiranje.** Vaše pravo na kopiranje znači da smijete izrađivati arhivske ili sigurnosne kopije HP softvera, uz uvjet da svaki primjerak sadrži sve izvorne obavijesti o vlasništvu HP softvera te se koristi samo za svrhu izrade sigurnosnih kopija.

**3. NADOGRAĐNJE.** Za Korištenje HP softvera kojeg tvrtka HP daje kao nadogradnju, ažuriranje ili dodatak (skupno "Nadogradnja"), prvo morate imati licencu za izvorni HP softver kojeg je tvrtka HP označila prihvatljivim za nadogradnju. U mjeri u kojoj Nadogradnja zamjenjuje izvorni HP softver, više nećete moći koristiti takav HP softver. Ovaj se EULA odnosi se na svaku Nadogradnju, osim ako tvrtka HP Nadogradnjom ne postavi druge uvjete. U slučaju sukoba između ovog EULA i takvih drugih uvjeta, prevagu će imati drugi uvjeti.

**4. PRIJENOS.**

a. **Prijenos treće strane.** Početni krajnji korisnik HP softvera može napraviti jednokratni prijenos HP softvera na drugoga krajnjeg korisnika. Svaki će prijenos uključivati sve sastavne dijelove, medije, Korisničku dokumentaciju, ovaj EULA, te ako se može primijeniti, Certifikat autentičnosti. Prijenos ne

može biti neizravni prijenos poput konsignacije. Prije prijenosa će se krajnji korisnik koji prima preneseni Softver, suglasiti s ovim EULA. Po prijenosu HP softvera, vaša licenca automatski prestaje vrijediti.

b. Ograničenja. Ne smijete iznajmljivati, davati u najam ili posuđivati HP softver ili koristiti HP softver u komercijalne svrhe s korištenjem u određenim vremenskim razdobljima ili u svrhe korištenja u uredu. Ne smijete davati podlicence, dodjeljivati ili na drugu način prenositi HP softver osim kako je izričito navedeno u ovom EULA.

5. PRAVA VLASNIKA. Sva prava intelektualnog vlasništva u Softveru i Korisničkoj dokumentaciji pripadaju tvrtki HP ili njenim dobavljačima, te su zaštićena zakonom, uključujući važeće zakone o autorskim pravima, pravima poslovne tajne, pravima patenta i pravima trgovačke marke. Sa Softvera ne smijete uklanjati ni jedan znak raspoznavanja proizvoda, obavijest o autorskim pravima ili ograničenja prava vlasništva.

6. OGRANIČENJE O OBRNUTOM INŽENJERINGU. Ne smijete vršiti obrnuti inženjering, dekompilirati ili rastavljati HP softver, osim i samo u onoj mjeri u kojoj je to pravo dopušteno važećim zakonom.

7. PRISTANAK NA KORIŠTENJE PODATAKA. Tvrtka HP i tvrtke u njenom vlasništvu mogu sakupljati i koristiti tehničke podatke koje dajete u vezi s (i) vašim Korištenjem softvera ili HP proizvoda ili (ii) davanjem usluga podrške vezano uz Softver ili HP proizvod. Svi takvi podaci podliježu politici privatnosti tvrtke HP. HP neće takve podatke koristiti u obliku koji će vas osobno identificirati, osim u mjeri potrebnoj za unapređenje vašeg korištenja ili pružanje usluga podrške.

8. OGRANIČENJE ODGOVORNOSTI. Bez obzira na sve štete koje možete pretrpjeti, ukupna obveza tvrtke HP i njenih dobavljača prema ovom EULA i vaš isključivi pravni lijek prema ovom EULA ograničava se na iznos koji je veći od onog koji ste platili za Proizvod za \$5,00. SUKLADNO SVIM ZAKONOM DOPUŠTENIM SREDSTVIMA, HP ILI NJEGOVI DOBAVLJAČI NEĆE NI U KOM SLUČAJU BITI ODGOVORNI ZA BILO KOJU POSEBNU, SLUČAJNU, NEIZRAVNU ILI POSLJEDIČNU ŠTETU (UKLJUČUJUĆI ŠTETE ZA IZGUBLJENI PROFIT, IZGUBLJENE PODATKE, PREKID POSLOVANJA, OSOBNU OZLJEDU ILI GUBITAK PRIVATNOSTI) VEZANU UZ NAČIN KORIŠTENJA ILI NEMOGUĆNOST KORIŠTENJA SOFTVERA, ČAK I U SLUČAJU DA JE HP ILI BILO KOJI NJEN DOBAVLJAČ BIO UPOZOREN NA MOGUĆNOST TAKVE ŠTETE I ČAK U SLUČAJU DA GORE NAVEDENI PRAVNI LIJEK NE ISPUNI SVOJU OSNOVNU SVRHU. Neke države/regije ili ostali zakonski sustavi ne dopuštaju isključivanje ili ograničenje slučajnih ili posljedičnih šteta, tako da se gore navedeno ograničenje ili isključivanje ne može primijeniti na vas.

9. KUPCI VLADE SAD. Ako ste dio Vlade SAD tada su sukladno FAR-u 12.211 i FAR-u 12.212, komercijalni računalni softver, računalna softverska dokumentacija i tehnički podaci za komercijalne stavke, licencirani sukladno važećem komercijalnom licencnom ugovoru tvrtke HP.

10. SUKLADNOST S IZVOZNIM ZAKONIMA. Pridržavat ćete se svih zakona, propisa i uredbi (i) koje važe za uvoz ili izvoz Softvera ili (ii) koje ograničavaju korištenje softvera, uključujući sva ograničenja u trgovanju nuklearnim, kemijskim ili biološkim oružjem.

11. PRIDRŽANA PRAVA. Tvrtka HP i njeni dobavljači pridržavaju sva prava koja vam nisu izričito dana ovim EULA.

(c) 2007 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Izmijenjeno 11/06.

## Jamstvena usluga popravka od strane korisnika

HP proizvodi su dizajnirani s mnogo dijelova koje korisnici mogu sami popraviti (CSR), što smanjuje vrijeme popravka i omogućuje veću fleksibilnost prilikom zamjene neispravnih dijelova. Ako tijekom razdoblja utvrđivanja kvara HP zaključi da se popravak može izvesti pomoću CSR dijela, HP će taj dio poslati izravno vama kako biste ga mogli sami zamijeniti. Postoje dvije kategorije CSR dijelova:

1) Dijelovi za koje je popravak od strane korisnika obavezan. Ako zatražite od tvrtke HP da zamijeni neki od ovih dijelova, platit ćete putne i troškove rada za tu uslugu. 2) Dijelovi za koje popravak od strane korisnika nije obavezan. I ovi dijelovi su dizajnirani u sklopu CSR usluge. Međutim, ako želite da tvrtka HP zamijeni te dijelove umjesto vas, to se može učiniti bez dodatnih troškova u sklopu usluge jamstva određene za vaš proizvod.

Ovisno o dostupnosti i geografskom položaju, CSR dijelovi se isporučuju sljedeći radni dan. Možda će biti dostupna i isporuka istog dana ili u roku od četiri sata uz dodatne troškove, ovisno o geografskom položaju. Ako je vam je potrebna pomoć, možete nazvati HP centar za tehničku podršku i tehničar će vam dati upute telefonskim putem. U materijalima isporučenim sa zamjenskim CSR dijelom navodi se trebete li oštećeni dio vratiti tvrtki HP. U slučajevima gdje HP zahtijeva vraćanje oštećenog dijela, taj dio morate poslati unutar određenog vremenskog razdoblja, obično unutar pet (5) radnih dana. Oštećeni dio morate vratiti s isporučenom dokumentacijom i ambalažom. Ako ne vratite oštećeni dio, HP vam može naplatiti zamjenski dio. Kod samostalnog popravka od strane korisnika, HP će platiti sve troškove isporuke i povrata oštećenog dijela te odrediti službu za dostavu koja će se koristiti.

## Korisnička podrška

---

Iskoristite telefonsku besplatnu podršku tijekom jamstvenog razdoblja za svoju državu/regiju

Telefonske brojeve za državu/regiju možete pronaći na brošuri koja je priložena uz uređaj ili na stranici [www.hp.com/support/](http://www.hp.com/support/).

Pripremite naziv uređaja, serijski broj, datum kupovine i opis problema.

---

Iskoristite 24-satnu internetsku podršku

[www.hp.com/support/ljp2030series](http://www.hp.com/support/ljp2030series)

---

Iskoristite podršku za uređaj koji koristite s Macintosh računalom

[www.hp.com/go/macosex](http://www.hp.com/go/macosex)

---

Preuzimanje elektronskih informacija, upravljačkih i uslužnih programa

[www.hp.com/go/ljp2030series\\_software](http://www.hp.com/go/ljp2030series_software)

---

Naručivanje potrošnog materijala i papira

[www.hp.com/go/suresupply](http://www.hp.com/go/suresupply)

---

Naručivanje originalnih HP dijelova ili dodatne opreme

[www.hp.com/buy/parts](http://www.hp.com/buy/parts)

---

Naručivanje dodatnih HP usluga ili ugovora o održavanju

[www.hp.com/go/carepack](http://www.hp.com/go/carepack)

---

## HP ugovori o održavanju

HP ima nekoliko vrsta ugovora o održavanju koji mogu zadovoljiti najrazličitije potrebe za podrškom. Ugovori o održavanju nisu dio standardnog jamstva. Usluge podrške mogu se razlikovati ovisno o lokaciji. Kod lokalnog HP distributera provjerite koje su vam usluge dostupne.

### Ugovori o servisiranju na terenu

Kako bismo vam pružili onu razinu podrške koja najbolje odgovara vašim potrebama, HP je sastavio ugovore o servisiranju na terenu s različitim rokovima za izlazak na teren.

#### Servisiranje sljedećeg dana

Prema ovom ugovoru, servisiranje se obavlja prvog radnog dana nakon zaprimanja zahtjeva za servisom. Produženi radni sati i izlazak na područja koja su izvan servisnih zona tvrtke HP dostupni su za većinu ugovora o servisiranju na terenu (uz nadoplatu).

#### Tjedno servisiranje na terenu

Ovaj ugovor organizacijama koje koriste mnogo HP proizvoda omogućuje redovito tjedno servisiranje. Ovaj ugovor namijenjen je korisnicima s 25 ili više proizvoda, uključujući uređaje, plotere, računala i disk jedinice.

### Ponovno pakiranje pisača

Ako HP služba za korisnike odluči kako svoj uređaj morate vratiti tvrtki HP na popravak, prilikom ponovnog pakiranja uređaja slijedite ove korake.

△ **OPREZ:** Kupac snosi odgovornosti za oštećenja pri slanju koja su rezultat neispravnog pakiranja.

1. Izvadite i zadržite spremnik s tintom.

△ **OPREZ:** Imajte na umu da je *izuzetno važno* da spremnik s tintom izvadite prije slanja uređaja. Ako spremnik s tintom ostavite u uređaju, on bi za vrijeme otpreme mogao curiti i u potpunosti smočiti pogon uređaja i druge dijelove.

Kako se spremnik s tintom ne bi oštetio, nemojte dodirivati valjak i spremnik s tintom stavite u originalnu ambalažu ili ga spremite tako da nije izložen svjetlosti.

2. Isključite i zadržite kabel za napajanje, kabel sučelja i dodatnu opremu.

3. Ako ste u mogućnosti, uz uređaj pošaljite uzorke ispisa i 50 do 100 listova papira ili drugih medija na kojima ispis nije bio zadovoljavajuć.

4. Korisnici iz SAD-a mogu od HP službe za korisnike zatražiti novu ambalažu. Korisnici iz drugih zemalja trebaju, ako je to moguće, koristiti originalnu ambalažu. Hewlett-Packard preporuča osiguravanje opreme prilikom slanja.

### Produljenje jamstva

HP podrška pokriva HP hardver i sve unutarnje komponente koje je isporučila tvrtka HP. Održavanje hardvera dostupno je u razdoblju od 1 do 3 godine od datuma kupnje HP proizvoda. Kupac HP podršku mora nabaviti unutar navedenog tvorničkog jamstvenog roka. Više informacija zatražite od HP podrške i službe za korisnike.



---

# C Specifikacije

- [Fizičke specifikacije](#)
- [Potrošnja energije i akustičke emisije](#)
- [Radna okolina](#)

# Fizičke specifikacije

**Tablica C-1 Dimenzije proizvoda i težine**

Model proizvoda	Visina	Dubina	Širina	Težina
HP LaserJet serije P2030	256 mm (10,1 inča)	368 mm (14,5 inča)	360 mm (14,2 inča)	9,9 kg (21,8 lb)

**Tablica C-2 Dimenzije uređaja s otvorenim svim vratima i ladicama**

Model proizvoda	Visina	Dubina	Širina
Pisač HP LaserJet serije P2030	256 mm (10,1 inča)	455 mm (17,9 inča)	360 mm (14,2 inča)



## Potrošnja energije i akustičke emisije

Najnovije informacije pogledajte na stranici [www.hp.com/go/ljp2030/regulatory](http://www.hp.com/go/ljp2030/regulatory).

# Radna okolina

**Tablica C-3 Nužni uvjeti**

Uvjeti u okolini	Pri ispisu	Uskladišten / u stanju mirovanja
Temperatura (uređaja i spremnika s tintom)	7,5° do 32,5°C (45,5° do 90,5°F)	0° do 35°C (32° do 95°F)
Relativna vlažnost	10% do 80%	10% do 90%

---

## D Informacije o zakonskim propisima


- [FCC propisi](#)
- [Program očuvanja okoliša](#)
- [Izjava o sukladnosti](#)
- [Izjave o mjerama opreza](#)

## FCC propisi

Ova oprema je testirana i sukladna je ograničenjima za digitalne uređaje Klase B, prema Članku 15 FCC propisa. Ova ograničenja sastavljena su kako bi se osigurala odgovarajuća zaštita od štetnih smetnji pri kućnoj instalaciji. Ova oprema generira, koristi i može zračiti energiju na radijskim frekvencijama. Ako se ova oprema ne instalira i ne koristi u skladu s uputama, može uzrokovati štetne smetnje u radio komunikaciji. Ne može se, međutim, jamčiti kako do smetnji neće doći kod određene instalacije. Ako oprema uistinu uzrokuje štetne smetnje pri radijskom ili televizijskom prijemu, a to se može odrediti uključivanjem i isključivanjem opreme, korisniku se preporuča sprečavanje smetnji pomoću sljedećih mjera:

- Antenu prijemnika usmjerite na drugu stranu ili je premjestite.
- Povećajte razmak između opreme i prijemnika.
- Opremu priključite na utičnicu koja se ne nalazi unutar strujnog kruga prijemnika.
- Posavjetujte se s distributerom ili iskusnim radio/televizijskim tehničarom.

---

 **NAPOMENA:** Sve promjene ili modifikacije pisača koje nije izričito odobrila tvrtka HP mogu korisnika lišiti ovlasti za upravljanje ovom opremom.

Radi sukladnosti s ograničenjima za Klasu B u članku 15 FCC pravila obavezna je upotreba zaštićenog kabela sučelja.

---

# Program očuvanja okoliša

## Zaštita okoliša

Tvrtka Hewlett-Packard nastoji na ekološki način proizvesti kvalitetne proizvode. Dizajn ovog proizvoda sadrži nekoliko atributa koji smanjuju negativan utjecaj na okoliš.

## Emisija ozona

Ovaj proizvod ne emitira značajnije količine ozona (O<sub>3</sub>).

## Potrošnja energije

Potrošnja energije znatno je manja u stanju pripravnosti, što omogućava očuvanje prirodnih resursa i uštedu bez utjecaja na dobre radne karakteristike ovog proizvoda. Informacije o sukladnosti proizvoda standardu ENERGY STAR® potražite na listu s podacima o proizvodu ili specifikacijama. Popis kvalificiranih proizvoda možete naći i na:

[www.hp.com/go/energystar](http://www.hp.com/go/energystar)

## Potrošnja tonera

Način rada Economode koristi manje tonera što može produžiti rok trajanja spremnika za ispis.

## Upotreba papira

Ručna funkcija obostranog ispisa i N-maks. ispisa (više stranica ispisano na jednom listu papira) može smanjiti količinu papira potrebnu za ispis te tako pridonijeti očuvanju prirodnih resursa.


## Plastika

Plastični dijelovi teži od 25 grama označeni su u skladu s međunarodnim standardima kako bi se prilikom odlaganja proizvoda na otpad lakše identificirala plastika za reciklažu.

## Potrošni materijal za HP LaserJet

Vraćanje i besplatno recikliranje praznih HP LaserJet uložaka s tonerom lako je moguće kod HP Planet Partners. Višejezične informacije i upute za program nalaze se u svakom novom HP-ovom LaserJet ulošku s tonerom i paketu s opremom. Dodatno pomažete umanjiti opterećenje okoliša istovremenim vraćanjem nekoliko uložaka, umjesto svakog zasebno.

HP je posvećen proizvodnji inventivnih, iznimno kvalitetnih proizvoda i usluga neškodljivih za okoliš, od dizajna i izrade proizvoda do njegove distribucije, upotrebe i recikliranja. Kada sudjelujete u HP Planet Partners programu, osiguravamo da se vaši vraćeni HP LaserJet spremnici s tintom recikliraju na odgovarajući način, te ih prerađujemo da bismo obnovili plastične mase i metale za nove proizvode i spriječili nastajanje milijuna tona otpada na odlagalištima otpada. Imajte na umu da vam spremnik neće biti vraćen. Hvala vam na brizi za okoliš!

 **NAPOMENA:** Koristite naljepnicu samo za vraćanje originalnih HP LaserJet spremnika s tintom. Ne koristite ovu naljepnicu za HP spremnike s tintom, spremnike koje nije proizveo HP, koji su ponovno napunjeni ili prerađeni ili za one koji se vraćaju u jamstvenom roku. Dodatne podatke o recikliranju HP spremnika s tintom donosi [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle).

## Upute za vraćanje i recikliranje

### Sjedinjene Države i Portoriko

Priložena naljepnica na HP LaserJet kutiji uložka s tonerom služi za vraćanje i recikliranje jednog ili više HP LaserJet uložaka nakon uporabe. Slijedite primjenjive upute u nastavku.

#### Povrat više spremnika (više od jednog spremnika)

1. Upakirajte svaki HP LaserJet uložak s tonerom u originalnu kutiju i torbu.
2. Zalijepite kutije zajedno ljepljivom trakom. Paket može težiti do 31 kg (70 lb).
3. Upotrijebite jednu frankiranu naljepnicu za otpremu.

#### ILI

1. Upotrijebite svoju kutiju prikladnih dimenzija ili zatražite besplatnu kutiju za prikupljanje na adresi [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle) ili broju telefona 1-800-340-2445 (prima do 31 kg (70 lb) HP LaserJet spremnika s tintom).
2. Upotrijebite jednu frankiranu naljepnicu za otpremu.

#### Vraćanje jednog uložka

1. Upakirajte HP LaserJet uložak s tonerom u originalnu kutiju i torbu.
2. Stavite naljepnicu za otpremu na prednju stranu kutije.

#### Otprema

Za sve povrate HP LaserJet spremnika s tintom radi recikliranja, predajte paket UPS-u tijekom sljedeće dostave ili otpreme, ili ga odnesite u ovlašteno središte tvrtke UPS. Za lokaciju vašeg mjesnog UPS otpremnog središta nazovite 1-800-PICKUPS ili posjetite [www.ups.com](http://www.ups.com). Ako spremnik vraćate putem USPS naljepnice, predajte paket djelatniku Poštanske službe SAD-a ili ga predajte u poštanski ured. Za više pojedinosti ili naručivanje dodatnih naljepnica ili kutija za veće pošiljke, posjetite [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle) ili nazovite 1-800-340-2445. Zatražena otprema UPS-om bit će vam naplaćena po standardnoj tarifi za otpremu. Podaci su podložni promjenama bez prethodnog upozorenja.

#### Povrat izvan SAD-a

Kako biste sudjelovali u HP Planet Partners programu za povrat i recikliranje slijedite jednostavne upute iz priručnika za recikliranje (pronaći ćete ga u pakiranju pribora vašeg novog pisača) ili posjetite [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle). Odaberite svoju državu/regiju kako biste dobili informacije o povratu HP LaserJet opreme za ispis.

#### Papir

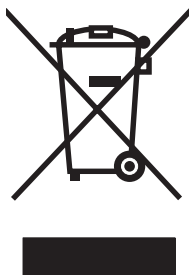
Uz ovaj proizvod možete koristiti reciklirani papir koji je u skladu sa smjernicama navedenima u *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide* (Vodič za potrošni materijal za HP LaserJet pisače). Ovaj proizvod prikladan je za korištenje recikliranog papira sukladno s EN12281:2002.

#### Korišteni materijali

Ovaj HP proizvod ne sadrži živu.

Ovaj HP-ov proizvod ne sadrži bateriju.

## Upute za odlaganje uređaja na otpad za korisnike u Europskoj uniji



Ovaj simbol može se nalaziti na proizvodu ili na ambalaži, a označava kako se proizvod ne smije odložiti zajedno s kućanskim otpadom. Vaša je odgovornost ovaj proizvod predati na odgovarajuće prikupljalište za reciklažu električne i elektroničke opreme. Poseban način prikupljanja i reciklaže ovakve opreme prilikom odlaganja na otpad pomoći će u očuvanju prirodnih resursa i tako ćete osigurati da se proizvod reciklira na način koji vodi računa o ljudskom zdravlju i prirodnom okolišu. Više informacija o prikupljalištima za reciklažu proizvoda zatražite od lokalne uprave, komunalnog poduzeća ili u trgovine u kojoj ste kupili proizvod.

## Tablica s podacima o sigurnosti materijala (MSDS, Material safety data sheet)

Tablice s podacima o sigurnosti materijala (MSDS) za materijal koji sadrži kemijske supstance (primjerice toner) mogu se nabaviti na web-stranici tvrtke HP, na adresi [www.hp.com/go/msds](http://www.hp.com/go/msds) ili [www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety](http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety).

## Za više informacija

Za informacije o ovim ekološkim temama:

- List s ekološkim profilom proizvoda za ovaj i mnoge srodne HP proizvode
- Predanost tvrtke HP očuvanju okoliša
- Sustav za očuvanje okoliša tvrtke HP
- Program tvrtke HP za vraćanje proizvoda na kraju vijeka trajanja i za recikliranje
- List s podacima o materijalnoj sigurnosti

Posjetite [www.hp.com/go/environment](http://www.hp.com/go/environment) ili [www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment).

# Izjava o sukladnosti

## Izjava o sukladnosti

### Izjava o sukladnosti

prema ISO/IEC 17050-1 i EN 17050-1, DoC#: BOISB-0801-00-rel.1.0

**Naziv proizvođača:** Hewlett-Packard Company  
**Adresa proizvođača:** 11311 Chinden Boulevard,  
Boise, Idaho 83714-1021, SAD

### izjavljuje kako je proizvod

**Naziv proizvoda:** Serija HP LaserJet P2030

**Regulatorni broj modela<sup>2)</sup>:** BOISB-0801-00  
**Opcije proizvoda:** SVE

Spremnici s tintom: CE505A

### sukladan sljedećim specifikacijama proizvoda:

**Sigurnost:** IEC 60950-1:2001 / EN60950-1: 2001 +A11  
IEC 60825-1:1993 +A1 +A2 / EN 60825-1:1994 +A1 +A2 (Klasa 1, laserski/LED proizvod)  
GB4943-2001

**EMC:** CISPR22:2005 / EN55022:2006 - Klasa B<sup>1)</sup>  
EN 61000-3-2:2000 +A2  
EN 61000-3-3:1995 +A1  
EN 55024:1998 +A1 +A2  
FCC Poglavlje 47 CFR, Članak 15 Klasa B / ICES-003, 4. izdanje  
GB9254-1998, GB17625.1-2003

### Dodatne informacije:

Ovaj proizvod udovoljava zahtjevima EMC direktive 2004/108/EC i Direktive o niskom naponu 2006/95/EC te nosi odgovarajuće CE oznake



Ovaj uređaj udovoljava zahtjevima FCC Direktive, dijela 15. Rad je podložan sljedećim dvama uvjetima: (1) ovaj uređaj ne uzrokuje štetne smetnje i (2) ovaj uređaj mora primiti sve vrste smetnji, uključujući one koje mogu negativno utjecati na njegov rad.

1) Proizvod je testiran s uobičajenom konfiguracijom Hewlett-Packard sustava osobnih računala.

2) Radi pravnih propisa ovom je uređaju dodijeljen Registarski broj modela. Ovaj broj ne treba miješati s marketinškim nazivom ili brojem proizvoda.

Boise, Idaho , SAD

**22. listopada 2007.**

### Samo za pravna pitanja:

**Kontakt za Europu:** Lokalni odjel prodaje i servisa tvrtke Hewlett-Packard ili Hewlett-Packard GmbH, odjel HQ-TRE / Standards Europe,,  
Herrenberger Strasse 140, , D-71034, Böblingen, (FAKS: +49-7031-14-3143), <http://www.hp.com/go/certificates>

**Kontakt za SAD:** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company,, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, ID 83707-0015, , (Telefon:  
208-396-6000)



# Izjave o mjerama opreza

## Sigurnost lasera

Centar za uređaje i utjecaj zračenja na zdravlje (Center for Devices and Radiological Health, CDRH) pri Uredu za hranu i lijekove u SAD-u (U.S. Food and Drug Administration) od 1. kolovoza 1976. primjenjuje propise za laserske uređaje. Uređaji dostupni u Sjedinjenim Američkim Državama moraju biti u skladu s ovim propisima. Ovaj je uređaj certificiran kao laserski proizvod "Klase 1", prema Standardu zračenja koji je Ministarstvo zdravstva Sjedinjenih Američkih Država (Department of Health and Human Services, DHHS) sastavilo prema Zakonu o kontroli zdravlja i sigurnosti iz 1968. Kako zaštitna kućišta i vanjski poklopci u potpunosti zadržavaju zračenje koje se emitira unutar uređaja, laserska zraka ne može izaći iz uređaja ni u jednoj fazi ispravne upotrebe uređaja.

△ **UPOZORENJE!** Korištenje kontrola, prilagođavanje ili izvršavanje postupaka koji nisu u skladu s uputama u ovom korisničkom priručniku može uzrokovati izloženost opasnom zračenju.

## Kanadski DOC propisi

Complies with Canadian EMC Class B requirements.

« Conforme à la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétique. « CEM ». »

## VCCI izjava (Japan)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。  
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

## Izjava o kabelu za napajanje (Japan)

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。  
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

## EMI izjava (Koreja)

B급 기기 (가정용 정보통신기기)

이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서  
주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

## Izjava o laseru za Finsku

**Luokan 1 laserlaite**

Klass 1 Laser Apparat

HP LaserJet P2035, P2035n, laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalissa käytössä kirjoittimen suojakoteloointi estää lasersäteen pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (1994) mukaisesti.

### **VAROITUS !**

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

### **WARNING !**

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

### **HUOLTO**

HP LaserJet P2035, P2035n - kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

### **VARO !**

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

### **WARNING !**

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen. Tiedot laitteessa käytettävän laseriodin säteilyominaisuuksista: Aallonpituus 775-795 nm Teho 5 m W Luokan 3B laser.

## Tablice materijala (Kina)

### 有毒有害物质表

根据中国电子信息产品污染控制管理办法的要求而出台

部件名称	有毒有害物质和元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
打印引擎	X	0	X	X	0	0
控制面板	0	0	0	0	0	0
塑料外壳	0	0	0	0	0	0
格式化板组件	X	0	0	0	0	0
碳粉盒	X	0	0	0	0	0

3043

0：表示在此部件所用的所有同类材料中，所含的此有毒或有害物质均低于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

X：表示在此部件所用的所有同类材料中，至少一种所含的此有毒或有害物质高于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

注：引用的“环保使用期限”是根据在正常温度和湿度条件下操作使用产品而确定的。



# Kazalo

## A

akustičke specifikacije 127

## B

baterije u kompletu 132  
brojevi dijelova  
    spremnici s tintom 113  
broj modela 5  
brze postavke 51  
brzina procesora 3

## Č

čišćenje  
    pisač 67  
    područje oko spremnika s  
    tintom 67  
    put papira 68  
    valjak podizača (ladica 1) 69  
    valjak podizača (ladica 2) 73

## D

deinstalacija softvera za  
    Windows 14  
dimenzije, proizvod 126  
DIMM  
    pristup 4  
dodatna oprema  
    brojevi dijelova 113  
    narudžba 112  
dvostrani ispis  
    Windows 52

## E

električne specifikacije 127  
energija  
    potrošnja 127  
EPS datoteke, rješavanje  
    problema 107  
Ethernet kartice, brojevi  
    dijelova 113

Europska unija, odlaganje  
    otpada 133  
EWS. *vidi* ugrađeni web-poslužitelj

## F

FastRes 3  
Finska izjava o sigurnosti  
    lasera 135  
fizičke specifikacije 126  
fontovi  
    EPS datoteke, rješavanje  
    problema 107  
    uključeni 3

## G

gornja izlazna ladica  
    zaglavljen papir 95  
gornji izlazni spremnik  
    ispis u 43  
    kapacitet 37  
    lokacija 4  
grubi papir  
    izlazni spremnik, biranje 43  
gustoća ispisa  
    podešavanje 97

## H

HP Jetdirect poslužitelj za ispis  
    brojevi dijelova 113  
HP korisnička linija za obavijesti o  
    krivotvorinama 62  
HP Printer Utility 21  
HP služba za korisnike 122  
HP SupportPack 123  
HP-UX softver 17

## I

Informacije - kartica (ugrađeni web-  
    poslužitelj) 59

## IP adresa

    Macintosh, rješavanje  
    problema 106  
    podržani protokoli 27  
    ručno konfiguriranje 29  
ispis  
    knjižice 54  
    Konfiguracijska stranica 58  
    Ogledna stranica 58  
    rješavanje problema 102  
    ručno ulaganje papira 41  
    spajanje u mrežu 28  
    Stranica o stanju opreme 58  
ispis knjižice 54  
ispis s ručnim ulaganjem 41  
ispis više od jedne stranice po listu  
    Windows 52  
izjava o sukladnosti 134  
izjave o sigurnosti 135  
izjave o sigurnosti lasera 135

## J

jamstvo  
    licenca 119  
    popravak od strane  
    korisnika 121  
    produljenje 123  
    proizvod 116  
    spremnici s tintom 118  
Japanska VCCI izjava 135  
Jetdirect poslužitelj za ispis  
    brojevi dijelova 113

## K

kabli  
    USB, rješavanje  
    problema 102  
Kanadski DOC propisi 135  
kartica  
    izlazni spremnik, biranje 43

- kartica Networking (Rad na mreži) (ugrađeni web poslužitelj) 60
- kartica Services (Usluge)
  - Macintosh 24
- kartica Settings (Postavke) (ugrađeni web poslužitelj) 60
- kombinacije svjetlosnih signala 81
- kombinacije svjetlosnih signala o stanju 81
- Konfiguracijska stranica 58
- kontrolna ploča 7
- kopije, broj
  - Windows 55
- Korejska EMI izjava 135
- korisnička linija za obavijesti o krivotvorinama 62
- korisnička podrška
  - Linux 109
  - ponovno pakiranje uređaja 123
- korišteni materijali 132
- krivotvoreni potrošni materijal 62
- kvaliteta. *vidi* kvaliteta ispisa
- kvaliteta ispisa
  - izobličeni znakovi 100
  - mrlje od tonera 98
  - napori 101
  - nakošena stranica 100
  - neispisana mjesta 99
  - okomite crte 99
  - okomite pogreške koje se ponavljaju 100
  - okruženje 97
  - papir 97
  - poboljšanje 98
  - podešavanje gustoće ispisa 97
  - pregibi 101
  - raspršivanje tonera 101
  - razmazivanje tonera 99
  - savijen medij 101
  - siva pozadina 99
  - svijetli ili blijedi ispis 98
  - toner nije potpuno nanesen 100
  - uklanjanje problema 97
  - valovit medij 101
  - zaglavljani papir 97
- kvaliteta rezultata. *vidi* kvaliteta ispisa
- L**
- ladica 1
  - kapacitet 37
  - punjenje 39
  - zaglavljani papir 92
- ladica 2
  - kapacitet 37
  - umetanje 40
- Ladica 2
  - uklanjanje zaglavljanih papira 93
- ladice
  - kapacitet 37
  - konfiguriranje 42
  - lokacija 4
  - obostrani ispis 24
  - orijentacija papira 39
- licenca, softver 119
- Linux softver 17
- M**
- Macintosh
  - HP Printer Utility 21
  - podrška 122
  - podržani operativni sustavi 20
  - postavke upravljačkog programa 20, 22
  - problemi, rješavanje problema 106
  - promjena veličine dokumenata 22
  - softver 20
  - upravljački programi, rješavanje problema 106
  - USB kartica, rješavanje problema 107
- mali papir, ispisivanje na 43
- mediji
  - podržane veličine 33
  - prilagođena veličina, Macintosh postavke 22
  - prva stranica 22
  - ručni ispis 41
  - stranica po listu 23
- mehanizam za nanošenje tinte
  - pogreške 87
- memorija
  - DIMM, sigurnost 61
  - ugrađeno 20
- modeli, usporedba značajki 2
- model number 134
- mreža
  - konfiguracija 27
  - konfiguracija IP adrese 29
  - lozinka, postavka 29
  - lozinka, promjena 29
  - otkrivanje uređaja 27
  - podržani protokoli 27
  - postavke, pregled 28
  - postavke, promjena 28
  - postavke brzine veze 29
  - priključak, postavljanje 28
- mrežni priključak
  - podržano 3
- N**
- način zamjenskog zaglavljiva 55
- naljepnice
  - izlazni spremnik, biranje 43
- napajanje
  - otklanjanje poteškoća 78
- napredne opcije ispisa
  - Windows 55
- naručivanje
  - brojevi dijelova 113
- narudžba
  - potrošni materijal i dodatna oprema 112
- naslovnice 22, 51
- n-maks. ispis 23
- O**
- obostrani ispis
  - Macintosh 24
  - Windows 52
  - vidi također* obostrani ispis;
  - obostrani ispis
- odlaganje
  - spremnici s tintom 62
- odlaganje, otpad 132
- odlaganje na otpad 132
- ogledna stranica 58
- okruženje uređaja
  - rješavanje problema 97

- omotnice
  - izlazni spremnik, biranje 43
  - orijentacija umetanja 39
- online podrška 122
- Opća zaštita, FaultException OE 105
- orijentacija
  - papir, tijekom umetanja 39
  - postavljanje, Windows 52
- otkazivanje zahtjeva ispisa 50
- otklanjanje poteškoća
  - mrežni problemi 103
  - popis za provjeru 78
  - poteškoće s izravnim vezama 103
  - uvlačenje papira (ladica 1) 69
  - uvlačenje papira (ladica 2) 73
  - vidi također* rješavanje; rješavanje problema
- otkrivanje uređaja putem mreže 27
- otprema uređaja 123
- P**
- pakiranje uređaja 123
- papir
  - naslovnice, korištenje drugačijeg papira 51
  - orijentacija umetanja 39
  - podržane veličine 33
  - podržane vrste 36
  - prilagođena veličina, Macintosh postavke 22
  - prilagođena veličina, odabir 51
  - prilagođene veličine 35
  - prva i posljednja stranica, korištenje drugačijeg papira 51
  - prva stranica 22
  - stranica po listu 23
  - uklanjanje problema 97
  - veličina, odabir 42, 51
  - veličina A6, prilagođavanje ladice 40
  - vrsta, odabir 42, 51
- papir sa zaglavljem, umetanje 55
- paralelni kabel, broj dijela 113
- paralelni priključak
  - podržano 3
- PCL upravljački programi 11
- pejzažna orijentacija
  - postavljanje, Windows 52
- pisač
  - kontrolna ploča 7
- ploča za proširenja
  - sigurnost 61
- poboljšajte kvalitetu ispisa 98
- podrška
  - Linux 109
  - online 54, 122
  - ponovno pakiranje uređaja 123
- podržani mediji 33
- podržani operativni sustavi 3, 10, 20
- Pogreška reda čekanja 32 105
- Pogreške nedopuštenih operacija 105
- poništanje ispisa 50
- ponovno pakiranje uređaja 123
- poretretna orijentacija
  - postavljanje, Windows 52
- poruka o pogrešci kom. pogona 87
- poruka o pogrešci presložene stranice 88
- poruka o pogrešci skenera 87
- poruka o pogrešci zbog pogrešnog zahvaćanja 88
- poruka zamijenite potrošni materijal 88
- poruka za naručivanje potrošnog materijala 88
- poruka za umetanje potrošnog materijala 87
- poseban papir
  - smjernice 38
- poslovi ispisa 49
- postavka EconoMode (Ekonomični način rada) 46
- postavke
  - mrežni ispis 28
  - prethodne postavke upravljačkog programa (Macintosh) 22
  - prioritet 12
  - upravljački programi 13, 20
- postavke brzine veze 29
- postavke Macintosh upravljačkih programa
  - kartica Services (Usluge) 24
  - papir prilagođene veličine 22
  - vodeni žigovi 23
- postavke papira prilagođene veličine
  - Macintosh 22
- PostScript opisne datoteke za pisač (PPD)
  - uključene 20
- PostScript Printer Description (PPD) datoteke
  - rješavanje problema 106
- potrošni materijal
  - brojevi dijelova 113
  - drugi proizvođači 62, 88
  - intervali zamjene 62
  - krivotvorine 62
  - narudžba 112
  - poruka o zamjeni 88
  - poruka za naručivanje 88
  - potvrda valjanosti 62
  - reciklaža 131
  - zamjena spremnika s tintom 65
- potrošni materijal drugih proizvođača 62, 88
- potrošni materijal sa zaštitom protiv krivotvorenja 62
- PPD
  - rješavanje problema 106
  - uključeni 20
- prazne stranice
  - rješavanje problema 102
- prekidač
  - za napajanje, lokacija 4
- prekidač uklj./isklj., lokacija 4
- prekid zahtjeva ispisa 50
- preraspodjela tonera 64
- prethodne postavke (Macintosh) 22
- priključci
  - podržani 3, 5
  - rješavanje problema za Macintosh 107
- prilagođavanje veličine dokumenata
  - Macintosh 22
- prilagođene veličine papira 35

- prioritet, postavke 12
- privremeno zaustavljanje zahtjeva ispisa 50
- probni ispis 46
- produljenje jamstva 123
- program očuvanja okoliša 131
- proizvod ne sadrži živu 132
- prolaz papira
  - zaglavljani papir 90
- promjena veličine dokumenata
  - Macintosh 22
  - Windows 52
- protokoli, mreže 27
- prozirne folije
  - izlazni spremnik 43
- prva stranica
  - korištenje različitog papira 22

## R

- radna okolina
  - specifikacije 128
- radna okolina uređaja
  - specifikacije 128
- ravni prolaz papira
  - zaglavljani papir 95
- razglednice
  - izlazni spremnik, biranje 43
- reciklaža 131
- recikliranje
  - Program povrata HP-ove opreme i zaštite okoliša 132
- redoslijed stranica, promjena 55
- rezolucija
  - rješavanje problema s kvalitetom 97
  - značajke 3
- rješavanje
  - izobličeni znakovi 100
  - mrežni problemi 103
  - mrlje od tonera 68, 98
  - napori 101
  - nakošena stranica 100
  - neispisana mjesta 99
  - okomite crte 99
  - okomite pogreške koje se ponavljaju 100
  - poteškoće s izravnim vezama 103
  - pregibi 101
  - raspršivanje tonera 101

- razmazivanje tonera 99
- savijen medij 101
- siva pozadina 99
- svijetli ili blijedi ispis 98
- toner nije potpuno nanesen 100
- valovit medij 101
- vidi također* rješavanje problema; otklanjanje poteškoća
- rješavanje problema
  - EPS datoteke 107
  - kombinacije svjetlosnih signala 81
  - Linux 109
  - Macintosh problemi 106
  - prazne stranice 102
  - stranice se ne ispisuju 102
  - stranice se sporo ispisuju 102
  - USB kabeli 102
  - zaglavljani papir 90, 92, 93, 95
  - vidi također* rješavanje; otklanjanje poteškoća

## S

- serijski broj 5
- servis
  - ponovno pakiranje uređaja 123
- servisiranje sljedećeg dana 123
- sigurnosne značajke 61
- skaliranje dokumenata
  - Windows 52
- služba za korisnike
  - online 122
- softver
  - deinstalacija, Windows 14
  - HP Printer Utility 21
  - licencni ugovor za softver 119
  - Macintosh 20
  - podržani operativni sustavi 10, 20
  - postavke 12
  - ugrađeni web-poslužitelj 16, 21
- Solaris softver 17
- specifikacije
  - električne i akustičke 127
  - fizičke 126
  - radna okolina 128
  - značajke 3
- specifikacije temperature 128
- spremnici
  - brojevi dijelova 113
  - drugi proizvođači 62, 88
  - jamstvo 118
  - odlaganje 62
  - originalni HP 62
  - poruka o zamjeni 88
  - poruka za naručivanje 88
  - potvrda valjanosti 62
  - reciklaža 131
  - zamjena 65
  - značajke 3
- spremnici, izlazni
  - kapacitet 37
  - lokacija 4
  - odabir 43
- spremnici s tintom
  - brojevi dijelova 113
  - čišćenje područja 67
  - drugi proizvođači 62, 88
  - intervali zamjene 62
  - jamstvo 118
  - Macintosh status 24
  - odlaganje 62
  - originalni HP 62
  - papiri zaglavljani u području 90
  - poruka za naručivanje 88
  - potvrda valjanosti 62
  - preraspodjela tonera 64
  - zamjena 65
  - značajke 3
- spremnici s tintom, za ispis
  - Macintosh status 24
- spremnici s tonerom
  - reciklaža 131
- spremnici za ispis
  - čišćenje područja 67
  - poruka o zamjeni 88
- status
  - Macintosh kartica Services (Usluge) 24
  - status potrošnog materijala, kartica Services (Usluge)
    - Macintosh 24
    - Windows 54



- status uređaja
    - Macintosh kartica Services (Usluge) 24
  - stranica
    - po listu, Windows 52
  - stranica o stanju opreme 58
  - stranica po listu 23
  - stranice
    - ne ispisuju se 102
    - prazne 102
    - spori ispis 102
  - stranice s informacijama
    - Konfiguracijska stranica 58
    - Ogledna stranica 58
    - Stranica o stanju opreme 58
  - stranice s informacijama o pisaču
    - Konfiguracijska stranica 58
    - Ogledna stranica 58
    - Stranica o stanju opreme 58
  - stražnji izlazni
    - spremnik, lokacija 4
  - stražnji spremnik
    - ispis 43
  - SupportPack, HP 123
- T**
- Tablica s podacima o sigurnosti materijala (MSDS, Material safety data sheet) 133
  - TCP/IP
    - podržani protokoli 27
  - tehnička podrška
    - Linux 109
    - online 122
    - ponovno pakiranje uređaja 123
  - tekst u boji
    - crno-bijeli ispis 55
  - teški papir
    - izlazni spremnik, biranje 43
  - težina, proizvod 126
  - tihi način rada
    - omogućavanje 47
  - tjedno servisiranje na terenu 123
  - toner
    - istrošen 98
    - mrlje 68, 98
    - preraspodjela 64
    - raspršivanje 101
  - razmazivanje 99
  - toner nije potpuno nanesen 100
- U**
- ugovori o održavanju 123
  - ugovori o servisiranju na terenu 123
  - ugovori o servisu 123
  - ugrađeni web-poslužitelj 16, 21
  - Ugrađeni web poslužitelj (EWS)
    - Kartica Networking (Rad na mreži) 60
    - Kartica Settings (Postavke) 60
    - naručivanje opreme 60
    - sigurnost 60
    - upotreba 59
  - Ugrađeni web-poslužitelj (EWS)
    - Informacije - kartica 59
    - podrška za proizvod 60
  - uklanjanje problema
    - kvaliteta rezultata 97
    - okruženje 97
    - papir 97
  - uklanjanje zaglavljenog materijala
    - ladica 1 92
  - uklanjanje zaglavljenog papira
    - gornji izlazni spremnik 95
    - Ladica 2 93
    - mjesta 90
    - područje spremnika s tintom 90
    - prolaz papira 90
    - ravni prolaz papira 95
    - vidi također* zaglavljenja
  - ulaganje medija 40
  - ulazna ladica
    - umetanje medija 40
  - umetanje medija
    - ladica 1 39
    - ladica 2 40
    - papir veličine A6 40
  - umetanje papira veličine A6 40
  - UNIX softver 17
  - upravljačka ploča
    - kombinacije svjetlosnih signala 81
    - mjesto 4
    - opis 7
  - postavke 12
  - stranica za čišćenje, ispis 68
  - upravljački programi
    - brze postavke (Windows) 51
    - Macintosh, rješavanje problema 106
    - Macintosh postavke 22
    - podržani 11
    - postavke 12, 13, 20
    - prethodne postavke (Macintosh) 22
    - u kompletu 3
    - vrste papira 36
    - Windows, otvaranje 51
  - Upravljački programi Linux 109
  - upravljanje mrežom 28
  - USB kabel, broj dijela 113
  - USB priključak
    - podržan 3
    - rješavanje problema 102
    - rješavanje problema za Macintosh 107
  - Usporedba uređaja 2
- V**
- valjak podizača
    - ladica 1 69
    - ladica 2 73
  - više stranica na jedan list 23
  - više stranica po listu
    - Windows 52
  - vlažnost
    - specifikacije 128
    - uklanjanje problema 97
  - vodeni žigovi
    - Windows 52
- W**
- web-mjesta
    - korisnička podrška za Macintosh 122
    - narudžba potrošnog materijala 112
    - služba za korisnike 122
  - web-poslužitelj, ugrađeni 59
  - web-stranice
    - izvješća o krivotvorinama 62
    - podrška za Linux 109
  - Tablice s podacima o sigurnosti materijala (MSDS) 133

## Windows

- podržani operativni sustavi 10
- podržani upravljački programi 11
- postavke upravljačkog programa 13

## Z

- zadane postavke, vraćanje 80
- zaglavljani papir
  - kvaliteta ispisa 97
- zaglavljenja
  - mjesta 90
  - poruke o pogreškama 88
  - uobičajeni uzroci 89
  - vidi također* uklanjanje zagavljenog papira
- zaključavanje uređaja 61
- zamjena spremnika s tintom 65
- zaustavljanje zahtjeva za ispisom 50
- značajke 2, 3
- značajke dostupnosti 3



© 2008 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

[www.hp.com](http://www.hp.com)



CE461-90915